

TIEMPO PARA SANTIAGO: Cubierto, disipándose.
TEMPERATURA MAXIMA DE AYER: 12 grados 8 décimas, a las 16 horas. Mínima: 6 grados, a las 7.40 horas.
APRECIACION GENERAL: La zona norte acusa-
ra nubosidad baja, en la noche esperándose
que se disipe en las primeras horas de la ma-
ñana, de Aconcagua a Arauco. Persistirán los
cielos cubiertos, con lloviznas en la costa.

CON DECISION, JUSTICIA Y NORMAS TECNICAS Y ECONOMICAS:

Es preciso llevar a la realidad, y sin tardanza, un plan de Reforma Agraria

Carta del Presidente Alessandri al Párroco de Santa Rosa de Los Andes, en la que señala: ● En lo que va corrido del actual Gobierno se ha parcelado 124 veces más tierra que en toda la Administración anterior. ● El Presidente de la República comprende cabalmente las inquietudes y anhelos que agitan al campesinado. ● Se ha emprendido un ambicioso programa de división de tierras y recuperación de minifundios, obstaculizado por la interesada acción extremista. ● La comuna de Navidad es un ejemplo de las desastrosas consecuencias del minifundio y la mayoría de los propietarios, allí, son de filiación comunista.

El Presidente de la República respondió en los siguientes terminos la carta que le envió el Párroco de Santa Rosa de Los Andes, Rvdo. Juan Briceño Zorrilla, respecto a la conveniencia de poner en práctica la reforma agraria en vista de la agitación que existe entre el campesinado:

Santiago, 26 de julio de 1961

"Santiago, 26 de julio de 1961.
Señor Párroco de Santa Rosa de Los Andes
Reverendo Juan Briceño Zorrilla
Los Andes—
Señor Párroco:
Hace algunos días recibí la atenta carta de Uds. en la que
expresan la preocupación que les asiste por el avance alarmante
del comunismo en los campos, derivado, según manifiestan, del
descontento que provocarían las desfavorables condiciones econó-
micas en que se debaten quienes laboran en esa actividad.
Hacen también presente el arraigo que ha adquirido en el cam-
pesinado la idea de la reforma agraria, que hoy en día es, po-
dríamos decir, la lucha de los agitadores y que en el sentir de Uds. ba-
ña el Gobierno arrebatando la práctica dicha reforma.
"aunque no resulta todo lo técnicamente perfecta que fuere de
desear".

Aun cuando no se me ocultan los muy laudables propósitos que han movido a enviarme la comunicación a que he respondido y a formular en ella las reflexiones que en síntesis he señalado precedentemente, debo con mi habitual franqueza manifestarles la inquietud que experimento al comprobar como temer a la acción disociadora de las fuerzas extremistas puede poner a un a no pocos hombres de selección, a tratar ligeros y a perder, en la lucha por la libertad, la gran causa que todos nosotros tenemos en común, la de la independencia y la unidad de la patria.

Debo, desde luego, empezar por señalarles que el Presidente de la República no desconoce en manera alguna las violentas inquietudes que en la hora presente agitan nuestro medio social. Precisamente porque tiene plena conciencia de las muy graves implicaciones que esta situación me impone, es que he desplegado todas las esfuerzos que a mi alcance están a los alcances populares en la medida que las circunstancias y los recursos lo permiten. Es conocido mi empeño por devolver a los asalariados una moneda sana que terminase con la constante explotación que para ellos significaba el flagelo inflacionista con el consiguiente encarecimiento del costo de la vida; no pueden olvidar que el Gobierno ha emprendido una política de austeridad que se refiere y que se materializa en el Plan Habitacional, cuyos inobjectables resultados están a la vista. Fruto también de mi personal preocupación ha sido la extraordinaria actividad desarrollada por el actual Gobierno en materia de división de la tierra, acerca de lo cual creo conveniente recordar a ustedes algunas cifras que, sin duda, mayor elocuencia que cualquier discurso, podrían dar.

diversos géneros de consideraciones.

En el último año del Gobierno de mi predecessor sólo se dividieron 25 hectáreas; en el presente, durante 1959, que fue el primero de mi mandato, parcelaron 50 mil hectáreas: en 1960 se han dividido 250 mil hectáreas y en el presente año se espera llegar a 310 mil hectáreas más.

Aun cuando en los años venideros se continuará de manera progresiva desarrollando esta política, el Jefe del Estado considera que ello no es suficiente y que será preciso llevar a la realidad, sin dilaciones, una reforma agraria más profunda. Pero, urgente que esta pudiera parecer, ello no significa que deba realizarse de cualquier manera, pues la ligereza y precipitación en esta materia podría acarrear deplorables consecuencias que probablemente sería imposible más tarde remediar".

El punto, más indispensable abordar este problema con criterios técnicos, es el de la necesidad de que los campesinos que solicitan la reforma agraria, así como de los efectos económicos que trae consigo. Una precipitada reforma agraria, hecha con olvido de las normas técnicas fundamentales, como es, por ejemplo, aquélla que no tiene relación con la necesidad de formar unidades económicas, podría conducir a fomentar el minifundio, con los desastrosos resultados que ello ocasiona. A este respecto, el estimador de alta conveniencia que uno de los delegados visitara la comuna de Navidad, ubicada en el extremo suroriente de la provincia de Santiago, y algunas comunas de la provincia en que ustedes ejercen su sagrado ministerio, que pudiesen comprobar los deplorables efectos económicos que ocasiona la superdiversidad y cómo prosperan en ella las ideas disolventes. En la zona a que me refiero, la casi totalidad de los campesinos son dueños de la tierra que trabajan, pero se debaten, sin embargo, en una angustiosa situación económica, de la que es, precisamente, la causa la extrema pequeñez de los predios y la carencia de medios adecuados de explotación. Los campesinos sufren las consecuencias sociales de este sistema son muy graves: el 60 por ciento de los vecinos son de filiación comu-

Por otra parte, no debe olvidarse que la reforma exige unos cuantiosos recursos para atender no tan sólo el pago del precio de los terrenos que se expropián, sino también para realizar la distribución de los nuevos propietarios de los elementos indispensables para la explotación de las parcelas. Por eso es que en mi Mensaje al Congreso Nacional, el 21 de mayo, al referirme a esta materia, cuando jamás he pensado en el deber puntualizar que, aun sea por propósitos demagógicos, no puedo permitir que se cree, por desgracia, suelen plantearlo casi siempre, una cuestión con la objetividad y seriedad con que merece ser considerada. Desde luego, no debe olvidarse que el objetivo de la tierra agraria es obtener un mejor aprovechamiento de la tierra para una mejor producción y un mayor bienestar de la población, lo que puede alcanzarse mediante una política simplista de subdivisión de las grandes propiedades. Este proceso entraña delicadísimo y complicados problemas, que se refieren no tan sólo a la asistencia técnica, capacitación de agricultores y ayuda crediticia, sino también, y fundamentalmente, al financiamiento de la subdivisión de las tierras, de la ejecución de los planes para la subdivisión y del habilitamiento económico de los nuevos propietarios, debiendo tenerse presente que estos nuevos gastos son iguales o mayores que el valor mismo de lo que se subdivide.

Como puede verse, por muy encomiables que sean los sentimientos que mueven a las almas nobles en esta materia, por muy acertada que sea la política que se adopte, en otras palabras, no es posible abogar con ligereza y superficialidad por una inmediata y general división de la tierra, sin considerar las consecuencias económicas que de ella se practicare, así como las implicancias económicas que la reforma reviste, a menos que se realicen los cambios en los principios de equidad y justicia que la reforma propone, para que los campesinos puedan salir de la extrema pobreza en la que se crea, adecuadamente, por la falta de abastecimiento de los nuevos propietarios, hambrunas y epidemias que se suceden en un régimen como el que ustedes han evitado.

En este problema de la tenencia de la tierra, como en otros, es fácil criticar y destacar los aspectos negativos. Pero es mucho más difícil encontrar las soluciones correctas, poder llevarlas a cabo y encontrar las soluciones correctas de las tierras y recuperación. El ambicioso programa de Gobierno ha emprendido, se encuentran obstaculizado de impedir por todos los medios una división justa que traerá bienestar, a menudo inconscientemente, por aquellos que, como ustedes, se estudian conscientemente las condiciones reales de la vida, pero se limitan a hacer un diagnóstico negativo contribuyendo a provocar climas de agitación que a nada constructivo han de conducir.

Ministro Figueroa a Punta del Este



Encabezada por el Ministro de Hacienda, Eduardo Figueroa, partió ayer a Montevideo la delegación chilena que participará en las reuniones del Consejo Interamericano Económico y Social (CIES). Esta conferencia, que se inaugurará mañana en Punta del Este, trataza especialmente los problemas más urgentes de orden económico del Continente, en especial, lo relativo al programa del Presidente Kennedy, Alianza para el Progreso. En la nota gráfica, de izquierda a derecha: Hernán Cueva, jefe del Protocolo; Mauricio Yankes, vicepresidente de LAN-Chile; Julio Philippi, Ministro de Economía; el Ministro Eduardo Figueroa, y el Canciller Enrique Ortiz.

DECLARO EL MINISTRO FIGUEROA EN MONT EVIDEO:

"De esta Conferencia deben salir cosas claras, concretas y precisas"

Inmediatamente después de la cordial recepción en el aeropuerto "Carrasco", se dirigió a Punta del Este

MONTEVIDEO.— (Por R. Kittsteiner, Enviado Especial).— "Venimos a poner énfasis en la necesidad de que de esta Conferencia deben salir cosas claras, concretas y precisas, y no de declaraciones generales y elegantes", declaró a LA NACION el Ministro de Hacienda, Eduardo Figueroa, al pisar tierra uruguaya en el aeródromo "Carrasco" de Montevideo.

El Ministro de Guerra llegó a las 17.30 horas (hora local) al mencionado aeropuerto, presidiendo la delegación chilena que concurre a la Conferencia de Punta del Este. Fue recibido por funcionarios de la Cancillería uruguaya y el Embajador Ricardo Latcham, dirigiéndose inmediatamente al balneario que servirá de sede al trascendente torneo.

A la llegada de Figueroa, la Guardia de Honor de la Presidencia, llamada de los Blandengues de Artigas, luciendo vis-

Concretado por millones de dólares

Intercambio oficial de notas se efectuó ayer en la (Cancillería)

A las 10 de la mañana, de-
er, en el Salón Rojo, de la
cillería, se efectuó el ac-
de intercambio de notas ofi-
ales para el otorgamiento de
prestanos por cien millo-
es de dólares a Chile, por
nte de Enriquez Urdinola.

Por su parte, el Encargado
de Negocios, Joseph J. Jova,
manifestó:

"Puede decirse que este ac-
to, y la significación que el
encierra, se proyecta como un
primer paso en los prelimina-

de Estados Unidos.
Por nuestro país firmó el
ministro de Hacienda, Social-
Figueroa, y por Norteamé-
rica, el Encargado de Nego-
cios, Joseph J. Jova. Estuvie-
ron presentes, el Ministro de
Relaciones Exteriores, Enrique
Pérez Ariza; el de Economía, Ju-
lio Philippi; el Director del
Servicio IV, William Riley y
varios funcionarios chilenos y nortea-
mericanos.

CONDICIONES DEL PRÉSTAMO

Los 100 millones de dólares asegurados en préstamo deberán ser reembolsados en 20 años, pero las cuotas de pago serán muy bajas después de diez años. No wengará interés alguno y estará sujeto a un pago de servicios de tramitación de \$200,000 al año.

El presidente de la AIA, agradeciendo las fantásticas condiciones del préstamo, el Ministro Figueroa destacó el esfuerzo realizado por Embajadores Walter Howe y John Wood, quienes obtuvieron este préstamo que permitirá afrontar las graves problemas sociales y económicos que afectan a la zona devastada por los sísmos. "Esto demuestra el espíritu de cooperación y fraternidad entre los pueblos de las Américas, que unen a todos los naciones".

ESPACIAL D

WASHINGTON, 3 (UPD) — La Comisión Nacional de Aeronáutica para eliminar una fase de ensayar el perfeccionamiento de un avión, el cual será enviado a la Luna por tres hombres, para 1970.

Tal decisión significa que el tercer modelo, el C2, para deducir un modelo, con el doble de la capacidad de carga.

Un portavoz de la DNAE no una decisión a firme para empiezo el C3. Se sabe, sin embargo, que la DNAE han aconsejado el abastecer los trabajos en el C3.

El Saturno C1 está ya muy cerca de ser completado, que desarrollará ocho motores, que desarrollará 150,000 libras de empuje. Este avión será el primer avión espacial en ser construido en el C1 completo está en condiciones de ser lanzado en 1964.

tosos penachos y corazas, le rindió honores. Realizada la revista de rigor, el Ministro y su comitiva viajaron a Punta del Este, escoltados por un grupo de motocicletas de la policía ca-

NO ES UNA MAS

"Ya no hay tiempo, prosiguió diciendo el Ministro Figueroa para acordar únicamente que deben estudiarse los problemas. Esta Conferencia no es, ni puede ser una más. Si venimos dispuestos a darle realidad a la Alianza para el Progreso, a través de mecanismos técnicos y financieros operantes, habremos respondido a las esperanzas de nuestros pueblos."— (MAS INFORMACION, PAGINA 14.)

Préstamo de 100 millones a Chile

PLAZA A EN PLAN E EE. UU.

Se informó hoy, que la Dirección del Espacio (DNAE), programa Saturno, para aprovechar eficientemente por la nave espacial Apolo, tripulada el 1966.

se cancelará el segundo tipo sea a trabajar enguenda en de empuje del C2.

manifestó que, todavía no hay en los trabajos sobre el los peritos en propulsi6n de andono del C2 para concen-

adelantado. Su reforzador. illan un total de 1.300.000 en un vuelo este a~o. Se espera ciones para cumplir misiones

adquieren su verdadera importancia si no pasan a trav6s del esfuerzo humano, tendr6 la virtud de movilizar las energías latentes de los pueblos de este hemisferio. La Alianza para el Progreso va directamente encaminada a este objetivo de poner en acci6n las maravillosas reservas de riqueza y de trabajo de los pueblos de Am6rica Latina, al fin de que en el plazo breve puedan disfrutar de lo que la Providencia les otorg6 con tanta abundancia

Lea HOY

DE GAULLE: "Le Figaro" se hizo eco de la campaña de rumores que indicaban un posible derrocamiento del Presidente Charles de Gaulle, lo que motivó de inmediato a las organizaciones sindicales a tomar una posición defensiva. (Pag. 14)

SNS: Un millón seiscientos mil niños serán vacunados contra la difteria. SNS intensificará la campaña durante el segundo semestre. (Pág. 1)

ODONTOLOGOS: Hoy se inauguran las cuartas jornadas odontológicas. Ceremonia inaugural se efectúa a las 10 de la mañana en el Teatro Bandera. (Pág. 2)

FUTBOL: Colo Colo anticipó 57 mil dólares a Real de Madrid para la presentación que realizarán en Chile los españoles.

ESCOLARES: No será suspendido el almuerzo a escolares de Coquimbo.



EL PASO (Texas).— La policía de Texas identificó como Leon Bearden, norteamericano (derecha), a uno de los dos asaltantes de un Boeing 707, cuyo piloto casi fue obligado a volar hacia La Habana. Al más joven no se le identificó. El FBI y la policía redujeron a los individuos, después de seis horas de asedio en el aeropuerto local. (Radiofoto UPL)

Agentes del FBI desbarataron la maniobra:

Dos pistoleros intentaron capturar avión de pasajeros

● Pretendían llevar a La Habana la máquina, un Boeing a reacción llevándose diez rehenes. ● Recompensa de 10 mil dólares ofrece Gobierno de Estados Unidos a quienes lo prevengan de otros atentados.

EL PASO, TEXAS, Agosto 3 (UPI).— Por Charles E. Webb. — Dos asaltantes se apoderaron de un avión a reacción de la Continental Airlines, con 73 personas a bordo y trataron de volar hacia México. Los dos nidos hablaron de dos cómplices. Tampoco se ha explicado todavía por qué los asaltantes querían que el avión fuese hasta Cuba.

El agente especial de la FBI, Francis E. Crosby, subió al avión luego de varias horas de espera, con los asaltantes por indicar que el jefe del aparato en la cabina del piloto, capitán B. D. Rickards, a quien los individuos amenazaban con una pistola, quería obligar a que volara hasta La Habana.

Los diez rehenes fueron de-
jados en libertad y el avión
quedó rodeado por agentes de
la FBI y de la policía. No hubo
bajas, un asaltante y un agente
fueron golpeados y un asien-
te hispano fue herido. La pi-
stola de calibre 45 al por avio-
nación. Este es un aparato
Boeing 707, cuyo valor alcanza
a cinco millones de dólares.

LOS ASALTANTES. Los asaltantes, uno de 38 años y el otro de 16, ofrecieron resistencia, pero fueron dominados por un hombre sacado del avión por uno de los policías en un automóvil de la policía de fronteras que esperaba allí. Las autoridades identificaron al asaltante de más edad, dijeron que se llama León Bearden, y es de Coolidge, estado de Arizona. Fue detenido por robo en 1955.

por robo en 1959. En la lista de pasajeros del avión no figura a nadie con ese apellido. Con anterioridad la familia Cady había informado que el asaltante joven se llamaba Cody, y es hijo de Bearden.

No se sabe todavía con certeza si los dos asaltantes tuvieron cómplices durante el asedio de casi nueve horas de este vuelo. El piloto, capitán de la compañía local. Las autoridades habían dicho que había cuatro asaltantes y los dos de-
tendidos.

EL HECHO

Los asaltantes se apoderaron de la máquina cuando volaba sobre el aeropuerto de Houston, Texas durante la parte del vuelo de Phoenix, Arizona, a El Paso. Al aterrizar en El Paso, que el piloto había dicho que necesitaba reabastecer de combustible al avión, fueron delatados en menos de dos horas por los pasajeros. Los cuatro que ofrecieron quedarse como rehenes junto con seis tripulantes.

RECOMPENSA
WASHINGTON, 3 (UPI).— El Gobierno norteamericano reaccionó ante la captura de un segundo avión en el término de dos semanas, para conducirlo a Cuba, ordenando un alertamiento nacional y ofreciendo recompensas de hasta 10,000 dólares, a fin de prevenir nuevos actos de "piratería".

"APOLO" DESPLAZA A "SATURNO" EN PLAN ESPACIAL DE EE. UU.

WASHINGTON, 3 (UPI). — Se informó hoy, que la Dirección Nacional de Aeronáutica y del Espacio (DNAE), está por eliminar una fase de su programa Saturno, para acelerar el perfeccionamiento de un cohete suficientemente poderoso para enviar a la Luna la nave espacial Apolo, tripulada por tres hombres, para 1965 o 1966.

Tal decisión significa que se cancelará el segundo tipo del Modelo, el C2, para dedicarse a trabajar enseguida en el tercer modelo, con el doble de empuje del C2.

Un portavoz de la DNAE manifestó que, todavía no ha tomado una decisión a firme para emprender los trabajos sobre el C3. Se sabe, sin embargo, que los peritos en población de la DNAE han aconsejado el abandono del C2 para concentrar los trabajos en el C3.

El Modelo C1 está ya muy adelantado. Su reforzamiento en ocho motores, que desarrollan un total de 3.500 caballos de empuje será probado en vuelo este año. Se espera que el C1 completo esté en condiciones para cumplir misiones especiales en 1964.

Ayer HOY y Mañana

Comisión de diputados al sur

En la mañana de hoy, iniciará una gira de inspección para visitar los caminos transversales de las provincias de Cautín y Valdivia, los miembros de la Comisión de Vías y Obras Públicas de la Cámara de Diputados, acompañados por el Director de Vialidad, Pedro Álvarez, y el Jefe de Planeamiento de esa Dirección, René Bisker.

Egresados del Registro Civil

Seisenta y cinco egresados del Curso para postulantes a funcionarios del Servicio de Registro Civil e Identificación, recibirán hoy sus diplomas, en una ceremonia que se efectuará en el Salón Auditorio del Ministerio de Obras Públicas.

Pavimentación en el Parque Cousiño

Ayer el Alcalde envió nota a la Dirección de Pavimentación pidiendo acelerar los trabajos de pavimentación de la vía que circunda la elipse del Parque Cousiño.

Director de Obras Portuarias a Coquimbo

Hoy se dirigirá a Coquimbo el Director de Obras Portuarias, Carlos Stehr, para inspeccionar los trabajos de mejoramiento que se están realizando en el puerto de la provincia.

Visitador de Vialidad

Ayer se informó que ha sido designado Ingeniero Visitador del Departamento de Servicios Provinciales de la Dirección de Vialidad el Ingeniero Manuel Manchego.

Ferias libres a sesión municipal

Ayer se informó que en la sesión del próximo lunes en la Municipalidad de Santiago se tratará en forma especial el problema de las Ferias Libres y el proyecto de construcción de Mercados Periféricos en los barrios.

Breves

EROGACIONES PRO TUMBA LENKA FRANKLIG

En la tesorería del Círculo de Periodistas, Amunátegui 31, 4.º piso, han comenzado a recibirse las donaciones con que periodistas y amigos de Lenka Franklign han querido adherirse a la construcción de su tumba. Entre las primeras erogaciones recibidas están las del Embajador del Perú, Manuel Seoane; Carlos Reyes Corona; Moisés Bitterman; Avelino Urzúa y otros.

ROTARY CLUB DE SANTIAGO NORTE

A las 13 horas de hoy, se llevará a efecto la sesión-almuerzo del Rotary Club de Santiago Norte, en las comedores del Club Militar. En esta sesión, presida por el titular, Enrique Ormazabal, se rendirá un homenaje a la República de Bolivia, a cargo del doctor Mario Angulo.

INCENDIO DESTRUYO CLINICA INFANTIL

En la madrugada de ayer, un incendio declarado en la Escuela Especial N.º 136, de la Avda. La Paz 850, local de la Clínica Psiquiátrica Infantil, destruyó parte del local, produciendo cuantiosas pérdidas aún no evaluadas.

MUNICIPALIDADES LIBRES DE PAGOS SANITARIOS

Conforme con el artículo 14 de la ley 14.593, de encasillamiento del personal del SNS, las Municipalidades quedarán liberadas de pagar los servicios sanitarios del personal que presten estas funciones, por lo tanto libres de los repagos efectuados por la Contraloría General de la República, al respecto.

FORMACION DE MAESTROS

Un informe sobre la forma en que debe realizarse la transformación de escuelas rurales en el departamento de Quilota, emitió la Superintendencia de Educación. El proyecto fue presentado por la Dirección de Educación Primaria y Normal, con el fin de que estos establecimientos puedan servir con mayor amplitud los intereses de la zona y contribuir a elevar el nivel cultural de las familias campesinas.

ANIVERSARIO DEL INSTITUTO NACIONAL

El directorio del Centro de ex Alumnos del Instituto Nacional ha acordado conmemorar

el aniversario de su fundación con un almuerzo que se efectuará en el mismo establecimiento el jueves 10 del presente.

PETICION DE INSPECTORES DEL SNS

El diputado radical Hernán Leigh, acompañado de una delegación de inspectores de saneamiento del SNS, visitó ayer al Ministro de Salud Pública, e Interior, Dr. Sotero del Río, para solicitar que a estos personales se les de mayor categoría en el encasillamiento que se deberá efectuar de acuerdo con la ley 14.593, en consideración a las delicadas y específicas funciones que realizan.

RAFAEL KITTSNER, que viajó ayer a Punta del Este, Uruguay, para cubrir todas las alternativas de la Conferencia Económica que se inicia mañana, como enviado Especial de LA NACION. Nuestro reportero, que viajó via LAN-Chile, informará diariamente a nuestros lectores sobre los hechos más importantes que registre este evento panamericano.

Empleados públicos son los Alcaldes: Corte Suprema

La Segunda Sala de la Corte Suprema, por la unanimidad de sus integrantes, dictaminó ayer que los Alcaldes "se reputan EMPLEADOS PUBLICOS para los efectos del delito de fraude que sanciona el Código Penal".

Dicha tesis fue adoptada al acoger un recurso de queja de la defensa de la Municipalidad de San Antonio en contra del fallo de la Sexta Sala de la Corte de Apelaciones que había modificado la encargaría de reo del ex Alcalde Eladio Soto Soto, como autor de "estafa" y no "fraude" por no ser empleado público el acusado.

Como se recordará la Contraloría General de la República instruyó un sumario en la Municipalidad de San Antonio y comprobó que Eladio Soto como Alcalde firmó una serie de órdenes de pagos presentadas por el jefe del Departamento de Finanzas, Antonio López Benito, por trabajos que no correspondían a obras municipales. Este sumario sirvió de base al proceso, que se ventila actualmente en el Juzgado del Crimen local por la malversación ya señalada y que asciende a varios millones de pesos.

SOBRE PREVISION SOCIAL HABLARA MINISTRO GALVEZ

El Ministro del Trabajo y Previsión Social, Hugo Galvez G., disertará el próximo lunes, a las 19 horas, en el Salón de Honor del Partido Liberal, en una Conferencia sobre "La Previsión Social chilena y sus nuevas orientaciones", inaugurando así el ciclo organizado por esa colectividad, sobre materias de importancia nacional.

La Directiva del Consejo Agrupacional de Santiago, que preside Juan Luis Sanfuentes, acordó organizar este ciclo de conferencias, para tratar problemas relacionados con la Previsión Social, Reforma Agraria, Tributaría, Legislación Minera y Reforma Educacional, para lo cual se ha invitado a participar a especialistas en cada una de esas materias.

A estas conferencias han sido invitados todos los liberales y simpatizantes de la capital.

Conferencia Científica del Dr. Casasbellas

Hoy, a las 21.15 horas, dará una charla por Radio Universidad Técnica del Estado el doctor Fernando Casasbellas, vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile, sobre "Guerra entre Satélites y otros recientes acontecimientos del mundo de las ciencias".

Nueva área verde

Esta antigua propiedad perteneciente a la Municipalidad de Santiago y está ubicada en Santo Domingo N.º 2009. En el curso del próximo mes será demolida y en su reemplazo el Departamento de Aseo y Jardines construirá una plaza-verde en la comuna. También se procederá a la repavimentación de la calzada, que tiene adosados en un extenso tramo, como lo muestra el grabado.



En una ceremonia realizada, a las 10 horas, en el Salón Rojo de la Cancillería, se efectuó ayer el intercambio de notas por el cual el Gobierno de Estados Unidos, a través de la Administración de Cooperación Internacional, puso a disposición del Gobierno de Chile, un préstamo de 100 millones de dólares, para ayudar a la reconstrucción de la zona devastada por los sismos del año pasado. EN EL

GRABADO, durante el acto, aparecen sentados, el Encargado de Negocios de Estados Unidos, Joseph John Jova; el Canciller, Enrique Ortiz; y el Ministro de Hacienda, Eduardo Figueroa. Atras, funcionarios de la Embajada del Subsecretario subrogante de Relaciones Exteriores, Fernando Orrego, y los jefes de departamentos Alejandro Gumucio, Mariano Bustos y Augusto Maramba.

EN 80 o/o AUMENTO AHORRO EN ZONA AZOTADA POR LOS SISMOS

Este aumento se experimentó desde el 31 de mayo del año pasado hasta el 30 de junio de este año

Un incremento del 80,14 o/o han experimentado las cuentas de ahorro en el Banco del Estado, en las diez provincias azotadas por los sismos, a partir del 31 de mayo de 1960 hasta el 30 de junio del presente año.

Al respecto el Ministerio de Economía entregó la siguiente declaración:

"El Banco del Estado ha informado al Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, sobre los depósitos de ahorros en la zona damnificada por los sismos, entre el 31 de mayo de 1960 y el 30 de junio de 1961, por provincia:

"El total de los depósitos de ahorro para las diez provincias (Súbia a Chiloé) era, al 31 de mayo de 1960, de \$ 8.330.800, y ha subido, al 30 de junio del año en curso, a \$ 15.007.243. O sea, demuestra un aumento del 80,14 o/o. "Las provincias que señalan un mayor incremento en los

depósitos de ahorro son: Valdivia, con 107,9 o/o; Llanquihue, con 105,7 o/o; Arauco, con 103,9 o/o.

"Estas cifras confirman el aumento notable de la actividad económica en la zona afectada por los sismos y el progreso que se ha alcanzado en el incremento de la capacidad de ahorro dentro de los sectores populares.

"Cabe destacar que las cifras se refieren a las simples

cuentas de ahorro, sin considerar los ahorros destinados a la construcción de habitaciones."

El resto de las provincias sinistradas han aumentado el ahorro en la siguiente proporción: Súbia, 63,78 o/o; Concepción, 70,65 o/o; Bio-Bio, 62,04 o/o; Malleco, 57,71 o/o; Cautín, 54,95 o/o; Osorno, 70,98 o/o, y Chiloé, 68,68 o/o.

El presidente Alessandri expresó al Papa Juan XXIII su admiración por los trascendentes conceptos de la Encíclica Mater et Magistra e hizo presente la coincidencia de los propósitos de su Gobierno con el urgente llamado que hace el Santo Padre en favor de los sectores que sufren pobreza.

Las expresiones del Jefe del Estado están contenidas en el siguiente cablegrama dirigido ayer al Pontífice:

"Deseo hacer llegar a Vuestra Santidad el testimonio de mi admiración más profunda por los trascendentes conceptos de la Encíclica Mater et Magistra, cuyo luminoso y humanitario mensaje a la humanidad revela la preocupación siempre presente de la Iglesia Católica por la solución de los problemas sociales conforme a las enseñanzas evangélicas, inspiradas en el amor al prójimo, al imperio de la justicia y al ejercicio constante de la caridad.

"En esta hora dramática que vive el mundo, su urgente llamado en favor de los sectores que sufren pobreza y atraso económico coincide plenamente con el firme propósito que anima al Gobierno de Chile de resolver tales problemas con un claro sentido de la realidad y un profundo espíritu de justicia social.

"Hago votos por la felicidad personal de Vuestra Santidad y por el feliz éxito de su Pontificado."— Jorge Alessandri Rodríguez, Presidente de la República de Chile.

Genaro Medina fue sobreseído ayer en Corte Apelaciones

Genaro Medina fue sobreseído ayer en Corte Apelaciones

En la Séptima Sala de la Corte de Apelaciones, fue vista ayer la querrela por supuestas injurias que la señora Florencia Neilson seguía contra el periodista y director del semanario VEA, Genaro Medina Vera.

Luego de muy corta consulta, los ministros de la Sala acordaron por unanimidad sobreseer de toda culpa al director de VEA, por no existir mérito para proceder en su contra.

Con este pronunciamiento del alto Tribunal, ha quedado una vez más en su lugar la verdad y, asimismo, la profesión periodística, que sujeta a acusaciones de esta naturaleza.

Genaro Medina ha sido por este obvio motivo de muchas felicitaciones, tanto de sus colegas de los medios informativos de la capital, como por sus amigos personales.

NIVELAN RENTAS DE JUBILADOS DEL PODER JUDICIAL

Se reajustarán todos los sueldos de los funcionarios del Poder Judicial que hayan jubilado en cualquier fecha y cuyos cargos estén incluidos dentro de las primeras cinco categorías del artículo 1.º de la Ley N.º 14.548.

El decreto respectivo fue firmado ayer por el Presidente de la República. La nivelación de sueldos empezará a regir a contar del 1.º de julio de 1960. Las rentas de que disfrutaban dichos funcionarios fluctúan entre los \$ 4.500.000 y \$ 7.500.000 anuales.

Hoy se inauguran Cuartas Jornadas Odontológicas

Ceremonia inaugural a las 10 horas en el Teatro Bandera

El personal administrativo de los liceos realiza una asamblea general hoy a las 19 horas en Catedral 1139. Se tratará el encasillamiento y problemas económicos. Se encarece la asistencia.

FELICITACION A MINISTRO.— El Rector de la Universidad de Chile, Juan Gómez Millas, envió al Ministro de Defensa, Enrique Bahamonde, una nota de felicitación por el entrenamiento impartido por los oficiales instructores a los componentes de la próxima expedición antártica. El Rector hace extensivos sus conceptos al comandante Canut de Bon y al personal de la Escuela de Montaña de Río Blanco.

Air France solicitó permiso para reanudar sus vuelos a Chile

Se reunió en sesión pública la Junta de Aeronáutica Civil con el especial objeto de oír la solicitud de reanudación de vuelos desde París, vía Buenos Aires, a Santiago y la prolongación del servicio París-Lima a nuestra capital, presentada por la Compañía Air France. En esta reunión a la que asistió el Embajador de Francia, Excelentísimo señor Bernard Dufournier, se señaló que Chile sería terminal de dos rutas internacionales a Europa por ambas orillas del continente y que nuestro país quedaría conectado, además, a la red aérea más extensa del mundo de la cual Santiago sería la escala número 252, lo que haría viable viajes desde Chile a cualquier punto del orbe en forma directa.

Las sesiones de trabajo se iniciarán a las 15 horas en Bandera 72, 3.º piso, con demostraciones con pacientes sobre los nuevos materiales para prótesis, a cargo del Dr. Ernesto Roco; de la Dra. Ester Cohan sobre impresiones totales combinadas; obturación de conductos, a cargo del Dr. Héctor Leiva; anatomía radiográfica, por el Dr. Luis Alfaro y el Dr. Hernán Velásquez con pacientes demostrando la importancia de instrumental Bio-Mécanica Endodámica. A las 16 horas, finalmente, el Dr. Héctor Gutiérrez dará un informe preliminar de obturación con fibra de vidrio, cuyas experiencias se realizan por primera vez en Chile.

Terminarán las actividades del día después de las 19.15 horas cuando se desarrolle la discusión de temas libres para los dentistas del SERME-NA y proseguir su desarrollo en la mañana del sábado.

HOMENAJE A SUÍZA.— Los alumnos de la Escuela Coeducacional N.º 55 de Rufa, rinden homenaje a la Confederación Helvética Suiza con motivo del aniversario nacional de ese país, hoy a las 10 horas. Asistirá el Embajador Sven Stiner acompañado de su esposa. Dicho establecimiento es el guardador del pabellón nacional suizo.

ASAMBLEA GENERAL.— Los liceos de la zona norte de la capital, hoy a las 19 horas, en Catedral 1139, se reunirán para discutir el encasillamiento y problemas económicos. Se encarece la asistencia.

INFORMA SOBRE VIAJE.— El Director de Obras Sanitarias expresó en el Seminario sobre "Enseñanza de la Ingeniería Sanitaria en las Escuelas de Ingeniería de América Latina", se refieren a la organización de la enseñanza en esta especialidad. Las Jornadas se realizaron en Lima.

DANOS CAMINEROS.— El Ingeniero Provincial de Temuco envió un radiograma a la Dirección de Vialidad pidiendo recursos por 339.147 escudos para habilitar puentes y caminos de la provincia que se encuentran dañados a consecuencia de los temporales.

ESTADIO DE LA SERENA.— La Dirección de Arquitectura expresó en el Seminario sobre "Enseñanza de la Ingeniería Sanitaria en las Escuelas de Ingeniería de América Latina", se refieren a la organización de la enseñanza en esta especialidad. Las Jornadas se realizaron en Lima.

OFRECEN BECAS A ESTUDIANTES DE ESCASOS RECURSOS.— La Superintendencia de Educación tendrá a su cargo la distribución de becas que ofrece el Ministerio de Educación para los estudiantes que no poseen los recursos económicos necesarios para continuar sus estudios.

Las becas están financiadas por el Fondo Nacional de los Alumnos que deseen optar deben reunir los siguientes requisitos: 8 años de edad en el tercer año de estudios, 12 años en el séptimo, y 15 en el décimo. Sólo en casos calificados, la Superintendencia podrá otorgar becas a los estudiantes que no cumplan con los requisitos de edad. Los agraciados gozarán de este beneficio hasta el término de sus estudios.

El estudiante cuyo rendimiento escolar no sea compatible con el grado de beca que le ha sido otorgada, quedará excluido de la beca, pudiendo recuperarla en el período subsiguiente, siempre que se someta a las pruebas respectivas.

POR HABERSE EXTRAVIADO EL CHEQUE

del Banco Arabe (Stgo.) Serie F. N.º 00189647, haberse dado el aviso correspondiente, dicho cheque queda nulo.

ASAMBLEA GENERAL.— Los liceos de la zona norte de la capital, hoy a las 19 horas, en Catedral 1139, se reunirán para discutir el encasillamiento y problemas económicos. Se encarece la asistencia.

INFORMA SOBRE VIAJE.— El Director de Obras Sanitarias expresó en el Seminario sobre "Enseñanza de la Ingeniería Sanitaria en las Escuelas de Ingeniería de América Latina", se refieren a la organización de la enseñanza en esta especialidad. Las Jornadas se realizaron en Lima.

DANOS CAMINEROS.— El Ingeniero Provincial de Temuco envió un radiograma a la Dirección de Vialidad pidiendo recursos por 339.147 escudos para habilitar puentes y caminos de la provincia que se encuentran dañados a consecuencia de los temporales.

ESTADIO DE LA SERENA.— La Dirección de Arquitectura expresó en el Seminario sobre "Enseñanza de la Ingeniería Sanitaria en las Escuelas de Ingeniería de América Latina", se refieren a la organización de la enseñanza en esta especialidad. Las Jornadas se realizaron en Lima.

EN LA MONEDA: SEGUIRAN DANDO ALMUERZO A ESCOLARES DE COQUIMBO

Lo anunció el Intendente de la provincia luego de entrevistarse con el Ministro del Interior

Se continuará proporcionando desayuno y almuerzo a los escolares de la provincia de Coquimbo, según informó el Intendente de ella, Tulio Valenzuela, luego de una entrevista con el Ministro del Interior. Dijo además el Intendente que en la zona se están realizando faenas que proporcionan trabajo a 1.100 obreros y que la Empresa Nacional de Minería ha dispuesto 100 millones de pesos para la construcción de caminos que permitan llegar hasta pequeñas pertenencias mineras. Agregó que se ha entregado semillas para labores agrícolas que se han normalizando debido a las lluvias caídas.

VELADA EN HONOR DE BOLIVIA

Con una velada que se realizará hoy a las 19 horas en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, el Instituto Chileno-Boliviano de Cultura conmemorará el 136.º aniversario de la independencia de Bolivia. Pronunciarán discursos el Embajador de Bolivia, Germán Monroy y Block, el Presidente del Instituto, profesor doctor Hugo Lea Plaza, y el poeta, Roberto Meza Fuentes se referirá a "El alma y el paisaje de Bolivia". Participarán el Coro de la Universidad Técnica del Estado, dirigido por Mario Baeza; la profesora de declamación, Graciela Valenzuela, y la Agrupación Folklórica Chilena. El Día

Nacional de Bolivia se celebrará el domingo, día en que el Embajador Monroy Block recibirá a las 12 horas en su residencia de Sucre 1940, a la colectividad boliviana residente y amigos de su país.

Una visita de cortesía hizo ayer al Arzobispo de Santiago, don Rafael Ángel Rodríguez, al Embajador de Chile, Germán Monroy y Block, el Presidente del Instituto, profesor doctor Hugo Lea Plaza, y el poeta, Roberto Meza Fuentes se referirá a "El alma y el paisaje de Bolivia". Participarán el Coro de la Universidad Técnica del Estado, dirigido por Mario Baeza; la profesora de declamación, Graciela Valenzuela, y la Agrupación Folklórica Chilena. El Día

Nacional de Bolivia se celebrará el domingo, día en que el Embajador Monroy Block recibirá a las 12 horas en su residencia de Sucre 1940, a la colectividad boliviana residente y amigos de su país.

Una visita de cortesía hizo ayer al Arzobispo de Santiago, don Rafael Ángel Rodríguez, al Embajador de Chile, Germán Monroy y Block, el Presidente del Instituto, profesor doctor Hugo Lea Plaza, y el poeta, Roberto Meza Fuentes se referirá a "El alma y el paisaje de Bolivia". Participarán el Coro de la Universidad Técnica del Estado, dirigido por Mario Baeza; la profesora de declamación, Graciela Valenzuela, y la Agrupación Folklórica Chilena. El Día

Nacional de Bolivia se celebrará el domingo, día en que el Embajador Monroy Block recibirá a las 12 horas en su residencia de Sucre 1940, a la colectividad boliviana residente y amigos de su país.

Una visita de cortesía hizo ayer al Arzobispo de Santiago, don Rafael Ángel Rodríguez, al Embajador de Chile, Germán Monroy y Block, el Presidente del Instituto, profesor doctor Hugo Lea Plaza, y el poeta, Roberto Meza Fuentes se referirá a "El alma y el paisaje de Bolivia". Participarán el Coro de la Universidad Técnica del Estado, dirigido por Mario Baeza; la profesora de declamación, Graciela Valenzuela, y la Agrupación Folklórica Chilena. El Día

Nacional de Bolivia se celebrará el domingo, día en que el Embajador Monroy Block recibirá a las 12 horas en su residencia de Sucre 1940, a la colectividad boliviana residente y amigos de su país.

Una visita de cortesía hizo ayer al Arzobispo de Santiago, don Rafael Ángel Rodríguez, al Embajador de Chile, Germán Monroy y Block, el Presidente del Instituto, profesor doctor Hugo Lea Plaza, y el poeta, Roberto Meza Fuentes se referirá a "El alma y el paisaje de Bolivia". Participarán el Coro de la Universidad Técnica del Estado, dirigido por Mario Baeza; la profesora de declamación, Graciela Valenzuela, y la Agrupación Folklórica Chilena. El Día

Nacional de Bolivia se celebrará el domingo, día en que el Embajador Monroy Block recibirá a las 12 horas en su residencia de Sucre 1940, a la colectividad boliviana residente y amigos de su país.

Una visita de cortesía hizo ayer al Arzobispo de Santiago, don Rafael Ángel Rodríguez, al Embajador de Chile, Germán Monroy y Block, el Presidente del Instituto, profesor doctor Hugo Lea Plaza, y el poeta, Roberto Meza Fuentes se referirá a "El alma y el paisaje de Bolivia". Participarán el Coro de la Universidad Técnica del Estado, dirigido por Mario Baeza; la profesora de declamación, Graciela Valenzuela, y la Agrupación Folklórica Chilena. El Día

Nacional de Bolivia se celebrará el domingo, día en que el Embajador Monroy Block recibirá a las 12 horas en su residencia de Sucre 1940, a la colectividad boliviana residente y amigos de su país.

Una visita de cortesía hizo ayer al Arzobispo de Santiago, don Rafael Ángel Rodríguez, al Embajador de Chile, Germán Monroy y Block, el Presidente del Instituto, profesor doctor Hugo Lea Plaza, y el poeta, Roberto Meza Fuentes se referirá a "El alma y el paisaje de Bolivia". Participarán el Coro de la Universidad Técnica del Estado, dirigido por Mario Baeza; la profesora de declamación, Graciela Valenzuela, y la Agrupación Folklórica Chilena. El Día

Nacional de Bolivia se celebrará el domingo, día en que el Embajador Monroy Block recibirá a las 12 horas en su residencia de Sucre 1940, a la colectividad boliviana residente y amigos de su país.

Una visita de cortesía hizo ayer al Arzobispo de Santiago, don Rafael Ángel Rodríguez, al Embajador de Chile, Germán Monroy y Block, el Presidente del Instituto, profesor doctor Hugo Lea Plaza, y el poeta, Roberto Meza Fuentes se referirá a "El alma y el paisaje de Bolivia". Participarán el Coro de la Universidad Técnica del Estado, dirigido por Mario Baeza; la profesora de declamación, Graciela Valenzuela, y la Agrupación Folklórica Chilena. El Día

Nacional de Bolivia se celebrará el domingo, día en que el Embajador Monroy Block recibirá a las 12 horas en su residencia de Sucre 1940, a la colectividad boliviana residente y amigos de su país.

Una visita de cortesía hizo ayer al Arzobispo de Santiago, don Rafael Ángel Rodríguez, al Embajador de Chile, Germán Monroy y Block, el Presidente del Instituto, profesor doctor Hugo Lea Plaza, y el poeta, Roberto Meza Fuentes se referirá a "El alma y el paisaje de Bolivia". Participarán el Coro de la Universidad Técnica del Estado, dirigido por Mario Baeza; la profesora de declamación, Graciela Valenzuela, y la Agrupación Folklórica Chilena. El Día

Nacional de Bolivia se celebrará el domingo, día en que el Embajador Monroy Block recibirá a las 12 horas en su residencia de Sucre 1940, a la colectividad boliviana residente y amigos de su país.

Una visita de cortesía hizo ayer al Arzobispo de Santiago, don Rafael Ángel Rodríguez, al Embajador de Chile, Germán Monroy y Block, el Presidente del Instituto, profesor doctor Hugo Lea Plaza, y el poeta, Roberto Meza Fuentes se referirá a "El alma y el paisaje de Bolivia". Participarán el Coro de la Universidad Técnica del Estado, dirigido por Mario Baeza; la profesora de declamación, Graciela Valenzuela, y la Agrupación Folklórica Chilena. El Día

Nacional de Bolivia se celebrará el domingo, día en que el Embajador Monroy Block recibirá a las 12 horas en su residencia de Sucre 1940, a la colectividad boliviana residente y amigos de su país.

Una visita de cortesía hizo ayer al Arzobispo de Santiago, don Rafael Ángel Rodríguez, al Embajador de Chile, Germán Monroy y Block, el Presidente del Instituto, profesor doctor Hugo Lea Plaza, y el poeta, Roberto Meza Fuentes se referirá a "El alma y el paisaje de Bolivia". Participarán el Coro de la Universidad Técnica del Estado, dirigido por Mario Baeza; la profesora de declamación, Graciela Valenzuela, y la Agrupación Folklórica Chilena. El Día

Nacional de Bolivia se celebrará el domingo, día en que el Embajador Monroy Block recibirá a las 12 horas en su residencia de Sucre 1940, a la colectividad boliviana residente y amigos de su país.

Una visita de cortesía hizo ayer al Arzobispo de Santiago, don Rafael Ángel Rodríguez, al Embajador de Chile, Germán Monroy y Block, el Presidente del Instituto, profesor doctor Hugo Lea Plaza, y el poeta, Roberto Meza Fuentes se referirá a "El alma y el paisaje de Bolivia". Participarán el Coro de la Universidad Técnica del Estado, dirigido por Mario Baeza; la profesora de declamación, Graciela Valenzuela, y la Agrupación Folklórica Chilena. El Día

Nacional de Bolivia se celebrará el domingo, día en que el Embajador Monroy Block recibirá a las 12 horas en su residencia de Sucre 1940, a la colectividad boliviana residente y amigos de su país.

Una visita de cortesía hizo ayer al Arzobispo de Santiago, don Rafael Ángel Rodríguez, al Embajador de Chile, Germán Monroy y Block, el Presidente del Instituto, profesor doctor Hugo Lea Plaza, y el poeta, Roberto Meza Fuentes se referirá a "El alma y el paisaje de Bolivia". Participarán el Coro de la Universidad Técnica del Estado, dirigido por Mario Baeza; la profesora de declamación, Graciela Valenzuela, y la Agrupación Folklórica Chilena. El Día

Nacional de Bolivia se celebrará el domingo, día en que el Embajador Monroy Block recibirá a las 12 horas en su residencia de Sucre 1940, a la colectividad boliviana residente y amigos de su país.

Una visita de cortesía hizo ayer al Arzobispo de Santiago, don Rafael Ángel Rodríguez, al Embajador de Chile, Germán Monroy y Block, el Presidente del Instituto, profesor doctor Hugo Lea Plaza, y el poeta, Roberto Meza Fuentes se referirá a "El alma y el paisaje de Bolivia". Participarán el Coro de la Universidad Técnica del Estado, dirigido por Mario Baeza; la profesora de declamación, Graciela Valenzuela, y la Agrupación Folklórica Chilena. El Día

Nacional de Bolivia se celebrará el domingo, día en que el Embajador Monroy Block recibirá a las 12 horas en su residencia de Sucre 1940, a la colectividad boliviana residente y amigos de su país.

Una visita de cortesía hizo ayer al Arzobispo de Santiago, don Rafael Ángel Rodríguez, al Embajador de Chile, Germán Monroy y Block, el Presidente del Instituto, profesor doctor Hugo Lea Plaza, y el poeta, Roberto Meza Fuentes se referirá a "El alma y el paisaje de Bolivia". Participarán el Coro de la Universidad Técnica del Estado, dirigido por Mario Baeza; la profesora de declamación, Graciela Valenzuela, y la Agrupación Folklórica Chilena. El Día

Nacional de Bolivia se celebrará el domingo, día en que el Embajador Monroy Block recibirá a las 12 horas en su residencia de Sucre 1940, a la colectividad boliviana residente y amigos de su país.

Una visita de cortesía hizo ayer al Arzobispo de Santiago, don Rafael Ángel Rodríguez, al Embajador de Chile, Germán Monroy y Block, el Presidente del Instituto, profesor doctor Hugo Lea Plaza, y el poeta, Roberto Meza Fuentes se referirá a "El alma y el paisaje de Bolivia". Participarán el Coro de la Universidad Técnica del Estado, dirigido por Mario Baeza; la profesora de declamación, Graciela Valenzuela, y la Agrupación Folklórica Chilena. El Día

Nacional de Bolivia se celebrará el domingo, día en que el Embajador Monroy Block recibirá a las 12 horas en su residencia de Sucre 1940, a la colectividad boliviana residente y amigos de su país.

Una visita de cortesía hizo ayer al Arzobispo de Santiago, don Rafael Ángel Rodríguez, al Embajador de Chile, Germán Monroy y Block, el Presidente del Instituto, profesor doctor Hugo Lea Plaza, y el poeta, Roberto Meza Fuentes se referirá a "El alma y el paisaje de Bolivia". Participarán el Coro de la Universidad Técnica del Estado, dirigido por Mario Baeza; la profesora de declamación, Graciela Valenzuela, y la Agrupación Folklórica Chilena. El Día

Nacional de Bolivia se celebrará el domingo, día en que el Embajador Monroy Block recibirá a las 12 horas en su residencia de Sucre 1940, a la colectividad boliviana residente y amigos de su país.

Una visita de cortesía hizo ayer al Arzobispo de Santiago, don Rafael Ángel Rodríguez, al Embajador de Chile, Germán Monroy y Block, el Presidente del Instituto, profesor doctor Hugo Lea Plaza, y el poeta, Roberto Meza Fuentes se referirá a "El alma y el paisaje de Bolivia". Participarán el Coro de la Universidad Técnica del Estado, dirigido por Mario Baeza; la profesora de declamación, Graciela Valenzuela, y la Agrupación Folklórica Chilena. El Día

Nacional de Bolivia se celebrará el domingo, día en que el Embajador Monroy Block recibirá a las 12 horas en su residencia de Sucre 1940,

CORTE MARCIAL CONDENO A EX JEFES POLICIALES

En un fallo unánime la Corte Marcial puso término ayer al proceso que instruyó el Fiscal Militar Francisco Sáavedra Moreno, por hurto de especies fiscales en el antiguo cuartel de la Ra. Comisaría de Santiago, condenando al teniente coronel Manuel González Heria a un año de presidio; al teniente coronel Pedro Marcondes Arenas a treinta días de prisión; al capitán Juan José Inostroza, a un año de prisión; y al mayor Juan Romero Chaparro, a una multa de diez escudos. En la misma sentencia, se abstuvo al personal de tropa que estuvo implicado en estos hechos.

El proceso se inició a fines de diciembre de 1958, ante una denuncia de la Dirección General de Carabineros, como se sabe, en el sumario administrativo en que se comprobó que especies pertenecientes al Chaparral fiscal del cuartel de la Octava Comisaría —Bascuñán Guerrero 67— fueron llevadas sin autorización alguna.

● **CONFIRMA EXTRADICCIÓN.**—La Segunda Sala de la Corte Suprema confirmó ayer la extradición en contra del chileno Armando González Contreras, acusado por la justicia peruana, a raíz del asesinato cometido en la persona del ex guardia civil, don Doyos Guerrero, en una plaza del centro de la ciudad de Tacna, la noche del 22 de diciembre de 1958.

La Sala acordó también publicar el interesante fallo del Ministro Rafael Fontecilla Riquelme, que instruyó el proceso de extradición, en la Revista de Derecho y en la Gaceta de los Tribunales.

• **MURIERON CARBONIZADOS.**— Dos obreros murieron ayer carbonizados, al declararse un incendio mientras dormían bajo los efectos del alcohol, en Valparaíso.

Luis Donoso y Humberto Mondaca, dormían ebrios en el segundo piso del inmueble ubicado en calle Breton 632, cuando cerca de la medianoche de ayer se declaró un incendio que destruyó el inmueble.

Al volcar el brasero incendiado, en la misma pieza de las víctimas. Resultaron dañadas las casas vecinas por la acción del agua y del fuego. Ante la policía esos daños no fueron evaluados.

● **ACCIDENTES DE TRANSITO.**— Dos accidentes de tránsito se registraron ayer en Valparaíso, con un saldo de una persona muerta y nueve heridas.

El primero tuvo lugar a las 3.35 horas, cuando el micro gobernado por Pedro Salas Pon-
FERNÁNDEZ Y HERNÁN CÍD ALVAREZ, todos los cuales quedaron gravemente heridos.

... ..

18

11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847

HIPATO

conversaciones tuvieron que ser sus-
de interés destacar los siguientes

convenir aumentos de remuneraciones
obligue a subir el precio de los pro-
ductos que tendría graves consecuencias
para el bienestar de la población.

1959, no puede modificarse por la necesidad de importar los productos importados y por la necesidad de comercio en condiciones favorables. El personal de Huachipato exceden en

...n peligro el desarrollo de sus planes
...ha hecho los mayores sacrificios pa-
...rela un porcentaje de...

...y un porcentaje de reajuste que
...ntos convenidos en las demás empre-
...ntienen, sino que mejora substan-
...uy favorable, en que se encuentran
...emuneraciones.

En junio de 1961, o sea, en un lapso
ha invertido en la Planta de Huechi-
000, con el fin primordial de mejo-
r, bajar los costos y aumentar la
utilidades de la Compañía se han

indica que la mayor productividad en las instalaciones ha ido en forma inversa a los costos, de los cuales una parte muy importante la constituyen las alzas de las remuneraciones del

ción de esta huelga pone en peli-
l de la industria consumidor de fie-
vemente la reconstrucción de la zone

compañía confía en que el personal
as que se derivan de mantener esta
perjudicial ya que es posible alcan-
zable, el acuerdo que permitirá nor-

3 de Agosto de 1961

—

IFICO S. A.

1870

...the ... of ...

18

Modernización



—[Hoy disparan el nuevo cañón...]

Dos actitudes

El "Financial Times", de Londres, hace algunos días disparó su artillería de grueso calibre en contra de nuestra democracia, según informa un cable de la United Press internacional. Y lo hizo sobre la firma del señor John P. Hichman, un ciudadano británico que desempeña en Chile, desde hace años, la corresponsalía del periódico londinense.

Hichman tiene su propia manera de ver las cosas... y de contestar al teléfono. Es por eso que vio aquí que el orden público "se mantiene gracias al apoyo del Ejército y de la Policía, sin contar que el "Financial Times" antes, por su cuenta y riesgo —o informado desde acá— interpretó a su manera las cifras sobre producción nacional bruta, haciéndolas descender en 1960 cuando, en realidad, han aumentado. Es esta manera tan particular de actuar del señor Hichman que hizo que ayer nos contestara al teléfono en forma un poco cortante. La conversación fue la siguiente:

—Señor Hichman, ¿es usted el autor del artículo del "Financial Times" al que alude un cable de la UPI?

—Sí.

—Queremos solicitar algunas declaraciones sobre el mismo.

—No tengo ninguna declaración que hacer, por ahora. Esperaré que me llegue el periódico, el lunes, probablemente, para hacerlas.

—¿Sigue usted que su artículo ha sido mal traducido o mal interpretado?

—No. El artículo está bien. Pero la respuesta al señor Hichman la ha dado un compatriota suyo: el señor H. Lesslie Bowes, también ciudadano británico y que hace algunos años vivió en Chile. Estuvo en Valparaíso a cargo de la Pacific Steam Navigation Company. Ha sido tal la indignación de Bowes al ver el artículo —por la injusticia contenida en él—, que inmediatamente escribió una carta al "Financial Times" —que el periódico publicó— en la que aclara que en Chile existe "una democracia perfecta" y que los guarismos dados a conocer por la revista no corresponden a la realidad.

Dice la carta de Bowes que "sugiere que hay control político en un país donde el Presidente de la República camina cuatro veces por día desde su domicilio hasta el Palacio de Gobierno", sin escolta, como cualquier ciudadano común, constituye una injusticia".

Son dos actitudes: una la de Hichman, ciudadano británico, la otra, la de Bowes, también ciudadano británico.

Periodismo suicida

Hemos recibido la siguiente carta:

Santiago, 2 de agosto de 1961.

Señor don Fernando Claro Salas, Presidente del Consejo del diario "La Nación".

Presente.

Estimado señor Presidente: En su última reunión el Consejo de nuestra institución tomó conocimiento de las expresiones vertidas en editorial de "La Nación" de 8 de julio p.p.d., en que después de señalar que si el Colegio no pone fin a los desórdenes informativos, "quería decir que ha llegado la hora de entregar la tarea de corregirlos a otras manos".

Nuestra institución está sinceramente preocupada de cumplir con sus obligaciones legales de velar por el prestigio de las actividades profesionales y, dentro de esta preocupación, evitar los desórdenes periodísticos. La tarea no es fácil ni de inmediata ejecución. Dentro de la tución que nos corresponde para exigir a los periodistas colegiados el respeto a la ver-

PINCELADAS—

La Escuela que se llevó el río...

Me escribe el distinguido maestro Eduardo Cortés Llamas "recado" a su carta. Me cuenta que la Carretera Panamericana, en su trayectoria hacia el sur, da un salto para atravesar el río Maipo. A sus orillas crece la población de los Arenales, donde nacieron y crecieron los hijos y se alzó un caserío hecho con cal y barro de esfuerzo. Un día abrió sus puertas una modesta escuela primaria, con su abnegada maestra, envidiable servidora de una santa misión cultural. Los niños concurrían a clases con singular alborozo. Pero un día, el río se enojó, levantó sus aguas y empio su lecho con el tronar de incontenibles impetus. Y la escuela fue arrastrada por la furia del torrente y los niños ocultaron su alegría en los ranchos. Los sufridos areneros de San Bernardo, callaron. Ahora han visto como los maestros de San Bernardo se han levantado en actitud fraternal. Harán que otra vez la Escuela Primaria No 28 levante sus paredes, luzca su techo protector y que el saber represente un impulso natural en los destinos de esos hombres del mañana. En el curso de estas de agosto realizaron un festival, primera jornada para los simientes de la nueva escuela.

—[No es esto realmente un bello gesto?]

O. CABRERA LEYVA

La huelga de Huachipato

Desde hace 36 días permanece paralizada la usina siderúrgica de Huachipato por causa de una huelga legal.

Los daños de todo orden que el hecho irroga son enormes. Desde luego, la pérdida de salarios durante todo este lapso y que afecta a cerca de cinco mil trabajadores, entre empleados y obreros. La cesantía o disminución de horas de trabajo que empieza a sentirse en centenares de otras industrias que se abastecen de materia prima con la producción de Huachipato. La aguda crisis del comercio y otras actividades de la zona, motivada por la falta de recursos en los hogares de los huelguistas. Finalmente, la escasez en el mercado de elementos de construcción, que ya se hace insostenible y está comprometiendo incluso la reconstrucción del sur y el Plan Habitacional.

Como se ve, el conflicto tiene muy serias implicaciones en sectores ajenos a las partes comprometidas en él. Incluso el Estado ve seriamente perjudicada la afluencia de los recursos impositivos que provienen de la comercialización de los productos de Huachipato y de las industrias conectadas con esta usina.

Todo indica la conveniencia de buscar, con patriótico celo, alguna fórmula de entendimiento que ponga término a este estado de cosas deplorable.

Cualquier actitud discolor o simplemente intransigente, tiene que aparecer a estas alturas como la expresión de una ceguera que va mucho más allá de lo que permite una defensa leal y justificada de los intereses en conflicto.

Y si actitudes semejantes fueron causadas —como se ha informado— por determinadas pugnas de tipo político, el repudio nacional no se haría esperar.

La nación necesita una pronta solución de este conflicto y anhela que ella se alcance sin menoscabo de lo que en justicia pueda corresponder a los trabajadores, así como a los intereses permanentes de una industria que satisfice una de las necesidades más fundamentales del proceso de industrialización del país.

La expansión acelerada de la industria

Durante los últimos meses se había notado un aumento apreciable de las ventas, pero sin un correspondiente incremento de la producción industrial. No obstante, en mayo pasado, ya se observó una fuerte reacción en dicho índice de producción industrial.

Lo que sucedía era que la actividad económica nacional experimentaba una liquidación de inventarios. Las compras de pábulo estaban descargando anaqueles y bodegas, liberando al comercio del pago de intereses, a veces muy altos, por el capital invertido en esas mercaderías. Fue necesario que el nivel de esos stocks se redujera bastante y el distribuidor se habituara a trabajar con el mínimo de almacenamientos para que la situación se normalizara. La inflación ha decaído en ciertas costumbres difíciles de desarticular, de operar por compras grandes de un solo golpe y de acumular mercaderías. Ahora es necesario ir siguiendo más de cerca a las ventas y mantener el mínimo posible de inventarios.

El mismo de mayo del año pasado tuvo un fuerte efecto sobre las ventas reales de las industrias: se entienden por tales las calculadas después de eliminar el efecto del alza de precios. De acuerdo a la Dirección de Estadística y Censos, para el dicho mes de mayo, con motivo del mismo las ventas industriales se contrajeron en 11% con referencia al promedio de un año antes.

Estas menores ventas se prolongaron por varios meses después del terremoto: si se da un valor 100 al año 1959, se tiene que en mayo de 1960 fue de 89,6%; en junio de 1960, de 91,6%; y en julio de 1960 de 93,8%.

El efecto del terremoto se prolongó, como puede verse arriba, por varios meses después. Pero a partir de agosto, ya se ve una clara recuperación de ventas y la clásica mayor actividad navideña y fin de año se va imponiendo, junto con la labor de reconstrucción y ayuda extranjera.

Es característico de lo sucedido en la zona donde se ha reactivado la reconstrucción, que haya más gente empleada. Si se analiza la provincia de Bío Bío, de acuerdo a la encuesta arriba indicada, se nota que el empleo de la mano de obra aumentó en 10% y en lo que respecta a los obreros en 12%. En especial, el número de obreros que trabaja en la construcción sube en 34%.

En el comercio regional al por menor y en el mayorista, la utilización de obreros crece en 16%, como consecuencia de ese mayor movimiento comercial relacionado con la reconstrucción y reactivo general económico.

Si para todo el país aumenta la producción de calzado en 13% en un año, se puede deducir que hay un mayor poder de compra entre obreros y empleados, pues la mayoría de los compradores de calzado pertenecen a estos grupos.

Diversas informaciones permiten establecer que, en general, las ventas de los próximos meses van a ser fuertes: ha aumentado notablemente el valor de las ventas de obreros y empleados en los últimos meses, como se comprueba por los mayores salarios pagados, según consta por el aumento de las imposiciones en las Cajas de Previsión. Estas mayores entradas de dinero se van a transformar en mayores compras, como ya está sucediendo en parte; además hay mayor número de gente trabajando, como consta del informe último emitido por el Instituto de Economía de la Universidad de Chile, que demuestra cómo han bajado las cifras del porcentaje de desocupados.

ZARKO LUKSIC SAVOIA

La buena doctrina

Sabemos ya lo que ocurrió con motivo del conflicto de los trabajadores del cobre con la Anacoda Copper, la propietaria del mineral de El Salvador y Potrerillos.

Transcurridos todos los plazos y cumplidos todos los trámites que consulta la legislación pertinente, los empleados y obreros de ese importante centro productor de la Gran Minería del Cobre chileno se bieron dar comienzo a la huelga legal de sus actividades a la hora cero del último día de julio recién pasado.

Pero, a petición expresa del Gobierno, los dirigentes sindicales convinieron con la Empresa en una prórroga del plazo para hacer efectiva la huelga haciendo uso de un derecho que al efecto concede el Estatuto de los Trabajadores del Cobre. En presencia de una nota del Ministro del Trabajo que, invocando los altos intereses del país, invitó a una prórroga de la huelga, la misma que ha sustentado la Confederación de Trabajadores del Cobre, según se desprende de las declaraciones formuladas a la prensa por el presidente de esa entidad, señor Manuel Ovalle.

No dicho este punto, es elemental que, en la lucha

hizo efectiva. Al parecer, los empleados y obreros, que se encontraban en sus campamentos, no se informaron a tiempo del acuerdo de última hora celebrado en Santiago, a pesar de que los dirigentes lo anunciaron por radio.

Conociera que haya sido, el hecho que deseamos destacar es que, posteriormente, primero algunos y luego todos los trabajadores de ese centro minero han reanudado sus labores.

Esto significa que, no obstante que algo falló en el mecanismo, al final el acuerdo resultó acatado. El convenio firmado por la empresa se ha cumplido.

Esto es lo importante, a nuestro juicio: se ha respetado un compromiso. Se han impuesto la buena práctica y la buena doctrina en este orden de materias. Que es, desde luego, la misma que ha sustentado la Confederación de Trabajadores del Cobre, según se desprende de las declaraciones formuladas a la prensa por el presidente de esa entidad, señor Manuel Ovalle.

Ha dicho este dirigente: "Es elemental que, en la lucha

sindical, se cumplan los compromisos contraídos. La Confederación de Cobre no patrocinará huelga alguna antes de que se cumpla el plazo acordado".

Muy bien dicho. Los compromisos deben ser respetados. No sólo dentro de la justicia, sino también, y de manera especial, en el terreno de las relaciones obrero-patronales, se requiere una absoluta e invariable posición de respeto a los convenios. En ese acatamiento a lo pactado reside la base misma de la convivencia democrática del respeto y el amparo a los derechos de cada cual.

De lo contrario, ¿con qué autoridad moral podrían los trabajadores exigir por su parte, el cumplimiento de los compromisos contraídos por empresarios y patronos?

La lógica, la equidad más elemental determinan, de la manera más incontrovertible, la necesidad de conceder el más absoluto acatamiento a los pactos en este orden de materias.

Esta es la buena doctrina. Y resulta grato comprobar que ella se ha impuesto como una práctica en este importante

diferendo social.

ARTURO VENEGAS

ARTE Y CULTURA:

CICLO SOBRE EL BARROCO EN LAS ARTES INICIA EXTENSION CULTURAL DE LA "U"

Hoy se iniciará el ciclo de siete conferencias sobre el Barroco y sus manifestaciones en las diferentes artes, organizado por el Departamento de Extensión Cultural de la Universidad de Chile.

para el público en general y, especialmente, como una colaboración a los cursos superiores de la Escuela de Teatro de la Corporación. La primera de estas exposiciones —que se llevará a

efecto, a las 19 horas en la Sala "Valentín Letelier" estará a cargo del profesor D. Roque Estigarribia, Director del Centro de Investigaciones de Literatura Comparada, quien leerá un artículo sobre la literatura barroca, sus temas y sus

El ciclo continuará con conferencias la semana próxima, que ofrecerá el Director del Instituto de Extensión Musical, señor Guillermo Becerra, sobre música barroca y relaciones entre la literatura y la música de ese período, ilustradas con grabaciones.

Posteriormente, se realizarán dos conferencias sobre las artes plásticas de la cultura del período "Barroco" en las "vecciones", por el crítico D. Antonio Gómez, finalizando el ciclo con disertaciones sobre el Barroco en el teatro, en la música, y, especialmente en la danza, ofrecida por el profesor D. Jorge Enríz.



ACUARELAS PORTOMONTINAS. — Hasta mañana sábado, estará abierta la exposición de acuarelas que está mostrando al público de la capital, el pintor exhibe en la Sala de sardo Bravo Scherdel. La muestra exhibe en la Sala de Arte del Banco de Chile, Huérfanos 972, entresuelo, y consta de obras que muestran el bello paisaje de Puerto Montt, Ancud y Angelmo.

MUSICOS DE LA ORQUESTA FILARMONICA DE CHILE SE DESTACAN EN LOS EE. UU.

WASHINGTON, 3. — Hoy llegaron a Orkney Springs, Virginia, seis músicos de la Orquesta Filarmónica de Chile, que participan en el Instituto de Verano para Orquestas, compositores y músicos, bajo los auspicios de la American Symphony Orchestra League de los Estados Unidos, luego de finalizar la primera parte de su programa en Asilomar, cerca de Monterrey, en California.

Durante una reciente entrevista en Monterrey, California, seis músicos de la Orquesta Filarmónica de Chile que asistieron al Instituto para directores, músicos y compositores en esa ciudad, estuvieron de acuerdo en afirmar que "se nos ha ofrecido una curiosa nueva experiencia musical".

El taller de música del Instituto, auspiciado por la Liga de la Orquesta Sinfónica Americana (American Symphony Orchestra League), funcionó durante dos semanas, desde el 29 de junio al 15 de julio, en el Asilomar Hotel, una sección del Parque Estatal de California, a unas 120 millas al sur de San Francisco.

Los seis músicos chilenos, invitados por la Liga, con la cooperación de la Ilustre Municipalidad de Santiago, son: Alí Aziz Yama, Patricio Cobos Vergara, Elías Friedmann, Rodolfo Fernández Merced, Lisette Hahn Borquez, dos violinistas, y Miguel Buller Penros, trompetista. También asistieron unos 100 miembros de orquesta, diez directores y cinco compositores pertenecientes a 50 orquestas norteamericanas y canadienses.

Este taller de música de verano es una reconocida institución en el mundo musical estadounidense. Muchos músicos buscan la oportunidad, al término de la temporada oficial de conciertos, para matricularse en estos grupos, donde pueden practicar y estudiar sin formalismos, en contacto con la naturaleza.

El de este año es el vigésimo taller de este tipo organizado por la American Symphony Orchestra League y el sexto que se ha llevado a cabo en Asilomar. La Liga, fundada en 1942, con sede en Charlottesville, West Virginia, está compuesta por 1.200 miembros, seiscientos de ellos miembros activos de orquestas, y los otros seiscientos, integrantes de grupos asociados, tales como escuelas, librerías y editoriales de música.

En Asilomar, todos los miembros del taller tomaron parte en los ensayos diarios de cinco horas de duración. Para la inauguración, participaron en una orquesta sinfónica regular, bajo la batuta de Richard Lett, director de la Orquesta Sinfónica de Pasadena, California, y ex conductor de la Ópera del Estado de Berlín.

Se practica regular en los talleres de Asilomar, la actuación de cada alumno en un primer ensayo, y luego otra vez al término del período de dos semanas. La discusión y análisis de estas películas es importante, tanto para los directores como para los ejecutantes. Los chilenos tuvieron la oportunidad de observar sus propias técnicas y sus reacciones frente a los diferentes estilos de los directores.

La Srta. Helen M. Thompson, secretaria ejecutiva de la Liga, manifestó que los músicos chilenos eran "buenos ejecutantes". "Nos agrada mucho tenerlos aquí —dijo—, ellos le dieron vigor a sus secciones instrumentales".

Los Variaciones en tres movimientos, para piano y orquesta del compositor chileno Domingo Santa Cruz, encuentra preparando el maestro Georg Ludwig Jochum, frente a la Sinfónica de Chile, para ser presentada en el concierto que se celebrará el viernes 11 de agosto. Si bien es cierto que no se trata de un estreno absoluto, ya que esta obra fue interpretada el año 1945, bajo la dirección del maestro Fritz Busch, no deja de ser importante, el acontecimiento, que se celebrará 16 años después de ser ofrecida.

El Departamento de Empleo y de la Mano de Obra del Ministerio del Trabajo, por otra parte, hizo una encuesta del grupo de la ocupación en la zona del sismo y demostró que entre el 1.º de mayo de 1960 y el 1.º de enero de 1961 se comprobaba en la zona afectada por el sismo un aumento del número de obreros y empleados en un 8%. Es posible que posteriormente ese valor haya seguido creciendo.

En el comercio regional al por menor y en el mayorista, la utilización de obreros crece en 16%, como consecuencia de ese mayor movimiento comercial relacionado con la reconstrucción y reactivo general económico.

Si para todo el país aumenta la producción de calzado en 13% en un año, se puede deducir que hay un mayor poder de compra entre obreros y empleados, pues la mayoría de los compradores de calzado pertenecen a estos grupos.

Diversas informaciones permiten establecer que, en general, las ventas de los próximos meses van a ser fuertes: ha aumentado notablemente el valor de las ventas de obreros y empleados en los últimos meses, como se comprueba por los mayores salarios pagados, según consta por el aumento de las imposiciones en las Cajas de Previsión. Estas mayores entradas de dinero se van a transformar en mayores compras, como ya está sucediendo en parte; además hay mayor número de gente trabajando, como consta del informe último emitido por el Instituto de Economía de la Universidad de Chile, que demuestra cómo han bajado las cifras del porcentaje de desocupados.

En el comercio regional al por menor y en el mayorista, la utilización de obreros crece en 16%, como consecuencia de ese mayor movimiento comercial relacionado con la reconstrucción y reactivo general económico.

Si para todo el país aumenta la producción de calzado en 13% en un año, se puede deducir que hay un mayor poder de compra entre obreros y empleados, pues la mayoría de los compradores de calzado pertenecen a estos grupos.

Diversas informaciones permiten establecer que, en general, las ventas de los próximos meses van a ser fuertes: ha aumentado notablemente el valor de las ventas de obreros y empleados en los últimos meses, como se comprueba por los mayores salarios pagados, según consta por el aumento de las imposiciones en las Cajas de Previsión. Estas mayores entradas de dinero se van a transformar en mayores compras, como ya está sucediendo en parte; además hay mayor número de gente trabajando, como consta del informe último emitido por el Instituto de Economía de la Universidad de Chile, que demuestra cómo han bajado las cifras del porcentaje de desocupados.

En el comercio regional al por menor y en el mayorista, la utilización de obreros crece en 16%, como consecuencia de ese mayor movimiento comercial relacionado con la reconstrucción y reactivo general económico.

Si para todo el país aumenta la producción de calzado en 13% en un año, se puede deducir que hay un mayor poder de compra entre obreros y empleados, pues la mayoría de los compradores de calzado pertenecen a estos grupos.

Diversas informaciones permiten establecer que, en general, las ventas de los próximos meses van a ser fuertes: ha aumentado notablemente el valor de las ventas de obreros y empleados en los últimos meses, como se comprueba por los mayores salarios pagados, según consta por el aumento de las imposiciones en las Cajas de Previsión. Estas mayores entradas de dinero se van a transformar en mayores compras, como ya está sucediendo en parte; además hay mayor número de gente trabajando, como consta del informe último emitido por el Instituto de Economía de la Universidad de Chile, que demuestra cómo han bajado las cifras del porcentaje de desocupados.

En el comercio regional al por menor y en el mayorista, la utilización de obreros crece en 16%, como consecuencia de ese mayor movimiento comercial relacionado con la reconstrucción y reactivo general económico.

Si para todo el país aumenta la producción de calzado en 13% en un año, se puede deducir que hay un mayor poder de compra entre obreros y empleados, pues la mayoría de los compradores de calzado pertenecen a estos grupos.

Diversas informaciones permiten establecer que, en general, las ventas de los próximos meses van a ser fuertes: ha aumentado notablemente el valor de las ventas de obreros y empleados en los últimos meses, como se comprueba por los mayores salarios pagados, según consta por el aumento de las imposiciones en las Cajas de Previsión. Estas mayores entradas de dinero se van a transformar en mayores compras, como ya está sucediendo en parte; además hay mayor número de gente trabajando, como consta del informe último emitido por el Instituto de Economía de la Universidad de Chile, que demuestra cómo han bajado las cifras del porcentaje de desocupados.

CONFERENCIAS, EXPOSICIONES, MÚSICA

PERMANENTE
MUSEO PEDAGÓGICO.— Dieciocho días. De lunes a viernes: 14.30 a 19.30 horas. Días sábado de 9 a 12.30 horas.

MUSEO DE ARTE POPULAR.— Cerro Santa Lucía. Martes a sábado: de 10 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas. Días domingo: de 15 a 18 horas.

BIBLIOTECA NACIONAL.— Alameda esquina Mac-Iver. De lunes a viernes: 9 a 12.30 y de 15 a 20.30 horas. Sábado: 9 a 12.30 y de 15 a 20 horas. Días domingo: de 15 a 18 horas.

MUSEO HISTORICO NACIONAL.— Miraflores 50. De martes a sábado: desde 9 a 12.30 y de 15 a 18 horas. Domingo: de 15 a 18 horas.

MUSEO DE BELLAS ARTES.— Parque Forestal. De martes a sábado: desde las 9.30 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas. Domingo: de 15 a 18 horas.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO.— Quinta Normal. Días martes a domingo, desde las 10 a 12, y de 15 a 18 horas.

MUSEO DE HISTORIA NATURAL.— Quinta Normal. Segundo piso en reparaciones. Entradas al primer piso: días martes a sábado, de 9 a 12 y de 14.30 a 18 horas.

MUSEO B. VICUÑA MAC KENNA.— Avda. Vicuña Mackenna 94-A. Martes a sábado: de 15 a 18 horas. Domingo: de 10 a 13 horas.

JOSEFINA ARAYA.— Exposición de tintas resistentes. Sala del Instituto Chileno-Yugoslavo, San Antonio 31.

ELIZARDO BRAVO.— Pinturas, en la Sala del Banco de Chile (Huérfanos 972, segundo piso).

GONZALEZ MC. OLIVER.— Acuarelas, en la Sala de la Municipalidad de Las Condes.

IVAN LAMBERG.— El dibujo en sus diversas técnicas. Exposición en la Sala de la U. de Chile (Casa Central, altos Librería Universitaria).

JOSEFINA ARAYA.— Exposición de tintas resistentes. Sala del Instituto Chileno-Yugoslavo, San Antonio 31.

ELIZARDO BRAVO.— Pinturas, en la Sala del Banco de Chile (Huérfanos 972, segundo piso).

GONZALEZ MC. OLIVER.— Acuarelas, en la Sala de la Municipalidad de Las Condes.

OSCAR MORAGA.— Exposición de pinturas. Sala Transportes 109. (Agustinas 1129).

MARIO CASTRO.— Exposición de pinturas. Sala de Arte de la Universidad de Chile (Agustinas 1022, pasaje).

ARQUITECTURA.— Exposición de pinturas. Sala Central de la Universidad de Chile.

HECTOR CASTRO.— Oleos, en la Sala de la Universidad de Chile (Agustinas 1022, pasaje).

PICASSO Y NERUDA.— Poemas del poeta chileno, ilustrados por el pintor español. Primera exhibición para Latinoamérica. Se muestran en el Cenáculo, sala de la Librería Italiana, Pasaje Gran Palace.

IVAN LAMBERG.— El dibujo en sus diversas técnicas. Exposición en la Sala de la U. de Chile (Casa Central, altos Librería Universitaria).

JOSEFINA ARAYA.— Exposición de tintas resistentes. Sala del Instituto Chileno-Yugoslavo, San Antonio 31.

ELIZARDO BRAVO.— Pinturas, en la Sala del Banco de Chile (Huérfanos 972, segundo piso).

GONZALEZ MC. OLIVER.— Acuarelas, en la Sala de la Municipalidad de Las Condes.

IVAN LAMBERG.— El dibujo en sus diversas técnicas. Exposición en la Sala de la U. de Chile (Casa Central, altos Librería Universitaria).

JOSEFINA ARAYA.— Exposición de tintas resistentes. Sala del Instituto Chileno-Yugoslavo, San Antonio 31.

ELIZARDO BRAVO.— Pinturas, en la Sala del Banco de Chile (Huérfanos 972, segundo piso).

GONZALEZ MC. OLIVER.— Acuarelas, en la Sala de la Municipalidad de Las Condes.

IVAN LAMBERG.— El dibujo en sus diversas técnicas. Exposición en la Sala de la U. de Chile (Casa Central, altos Librería Universitaria).

JOSEFINA ARAYA.— Exposición de tintas resistentes. Sala del Instituto Chileno-Yugoslavo, San Antonio 31.

ELIZARDO BRAVO.— Pinturas, en la Sala del Banco de Chile (Huérfanos 972, segundo piso).

GONZALEZ MC. OLIVER.— Acuarelas, en la Sala de la Municipalidad de Las Condes.

Merecida jubilación

que iba contra la tradición. Por eso mismo, se había convertido en una tradición.

Pero nadie puede luchar impunemente contra el paso del tiempo. El viejo cañón de los Arsenales de Guerra, ya comenzaba a chochear, a flaquear. No era culpa suya sino de los años. Segura pugnando por cumplir fielmente su deber, pero a veces se quedaba dormido, se atrataba.

Y, naturalmente, muchos santiaguinos se atrataban con él, tal vez con el maligno deseo de decirle al jefe sabiendo

que lo engañaban. Y él, que se equivocaba, se equivocaba.

Por eso ahora se ha convertido en una tradición. El domingo 7 de agosto, en el Arsenales de Guerra, se celebró la jubilación del cañón de los Arsenales de Guerra, ya comenzaba a chochear, a flaquear. No era culpa suya sino de los años. Segura pugnando por cumplir fielmente su deber, pero a veces se quedaba dormido, se atrataba.

Y, naturalmente, muchos santiaguinos se atrataban con él, tal vez con el maligno deseo de decirle al jefe sabiendo

que lo engañaban. Y él, que se equivocaba, se equivocaba.

Por eso ahora se ha convertido en una tradición. El domingo 7 de agosto, en el Arsenales de Guerra, se celebró la jubilación del cañón de los Arsenales de Guerra, ya comenzaba a chochear, a flaquear. No era culpa suya sino de los años. Segura pugnando por cumplir fielmente su deber, pero a veces se quedaba dormido, se atrataba.

Y, naturalmente, muchos santiaguinos se atrataban con él, tal vez con el maligno deseo de decirle al jefe sabiendo

que lo engañaban. Y él, que se equivocaba, se equivocaba.

Por eso ahora se ha convertido en una tradición. El domingo 7 de agosto, en el Arsenales de Guerra, se celebró la jubilación del cañón de los Arsenales de Guerra, ya comenzaba a chochear, a flaquear. No era culpa suya sino de los años. Segura pugnando por cumplir fielmente su deber, pero a veces se quedaba dormido, se atrataba.

Y, naturalmente, muchos santiaguinos se atrataban con él, tal vez con el maligno deseo de decirle al jefe sabiendo

que lo engañaban. Y él, que se equivocaba, se equivocaba.

Por eso ahora se ha convertido en una tradición. El domingo 7 de agosto, en el Arsenales de Guerra, se celebró la jubilación del cañón de los Arsenales de Guerra, ya comenzaba a chochear, a flaquear. No era culpa suya sino de los años. Segura pugnando por cumplir fielmente su deber, pero a veces se quedaba dormido, se atrataba.

Y, naturalmente, muchos santiaguinos se atrataban con él, tal vez con el maligno deseo de decirle al jefe sabiendo

que lo engañaban. Y él, que se equivocaba, se equivocaba.

Por eso ahora se ha convertido en una tradición. El domingo 7 de agosto, en el Arsenales de Guerra, se celebró la jubilación del cañón de los Arsenales de Guerra, ya comenzaba a chochear, a flaquear. No era culpa suya sino de los años. Segura pugnando por cumplir fielmente su deber, pero a veces se quedaba dormido, se atrataba.

Y, naturalmente, muchos santiaguinos se atrataban con él, tal vez con el maligno deseo de decirle al jefe sabiendo

que lo engañaban. Y él, que se equivocaba, se equivocaba.

Por eso ahora se ha convertido en una tradición. El domingo 7 de agosto, en el Arsenales de Guerra, se celebró la jubilación del cañón de los Arsenales de Guerra, ya comenzaba a chochear, a flaquear. No era culpa suya sino de los años. Segura pugnando por cumplir fielmente su deber, pero a veces se quedaba dormido, se atrataba.

juicios y beneficios, y no con criterio exclusivamente eléctrico. En realidad es un conflicto artificialmente creado por la ENDESA para su afán de electrificar al país a costa de los consumidores y de agrupar industrias que no deben ni pueden agruparse.

Que ni las empresas mineras en general, ni ninguna en especial, piden tarifas eléctricas de favor ni subsidios ni los subsidios que no necesitan, siendo ellos fruto de la libre y espontánea iniciativa privada, dispuesta a correr los riesgos de la buena y la mala fortuna, con recursos propios y vida propia. Sus peticiones caen de plano e ineficaces, como corresponde a los Servicios Públicos Estatales, que compete a todos los ciudadanos de la República, y pueden sintetizarse en los puntos siguientes:

1. Que la ENDESA deje de perseguir fines de lucro, limitándose como todo Servicio Público, a trabajar al costo.
2. Que implantarse en todo el territorio nacional un régimen uniforme o balanceado de tarifas, acorde con el costo de todo Servicio Público Nacional y Estatal.
3. Que sea sometida a un régimen de disciplina y austeridad en sus gastos de explotación y que se abstenga de inversiones que no corresponden a actividades de carácter burocrático.

Señor Presidente, dije en un principio que se están pagando en la provincia de Coquimbo las tarifas de energía eléctrica más altas de Chile, señalando que el kilowatt-hora en los departamentos de La Serena, Coquimbo y Ovalle, oscila entre 28 y 34 pesos el kilowatt. En el departamento de Illapel, el más castigado, paga la más alta tarifa de 30 pesos el kilowatt-hora. De ahí, señor Presidente, que pido que se hagan llegar mis observaciones al señor Ministro del Interior, a fin de que se haga una revisión y cambio total de la actual reglamentación de tarifas, en especial la del departamento de Illapel y de la provincia en general. Es indispensable buscar una solución que permita a la ENDESA bajar sus costos y abaratar la energía eléctrica de los pueblos que seña.

Solicito que se oficie también al señor Ministro de Minería, a fin de que adopte las medidas del caso, tendientes a obtener que la Sociedad Manganesos de Atacama, Sociedad Anónima, haga funcionar su fundición que posee paralización por lo que ya se ha expuesto anteriormente.

Para su información expongo lo siguiente, en relación al posible funcionamiento de la Planta de Fundición y que, a mi juicio, está ligada a la solución del conflicto de Corral Quemado. Pues si esta Planta funcionara con un precio económico de la energía eléctrica que sería del orden de los \$ 11 el K.W.H., estoy seguro que la industria esa Planta funcionaría y movería en gran escala la explotación de minerales de manganeso de Corral Quemado. A continuación dare algunos datos, que creo, puedan interesar al señor Ministro.

1. Esta Planta tiene una producción de 550 toneladas de ferro-manganeso de 80% de manganeso, para lo cual mensualmente necesita:
 - a) Energía eléctrica, 1.300.000 K.W.H.
 - b) Mineral de Corral Quemado, 1.346 toneladas de ley de 42,00.
 - c) Mano de obra obreros, 10 por tonelada.
 - d) Mano de obra cuerdos, 7,65 por tonelada (más o menos).
 - e) Gente que se ocuparía, en fábrica, 80 personas, en Coquimbo.
 - f) En minas, 200 personas más.
 - g) Otras materias primas: Carbon coque nacional, Carbon vegetal, Hierro mineral, Guano y otras de menor importancia.

2. Beneficios: a) Corral Quemado de inmediato aumentaría su producción, ligando con ello los costos y por ese capítulo se beneficiarían los obreros en sus actuales netos.

b) El Gobierno recibiría un retorno de divisas de más o menos un millón de dólares a base de venta en el exterior de 6.000 toneladas de productos anualmente.

3. Según informes que obran en mi poder, creo que el costo de la fábrica de ferro-manganeso es del orden de 167 dólares, y el precio mínimo de 160 dólares, lo que indica una pérdida manifiesta en las condiciones actuales. Es por esta causa que esta Planta paralizó sus labores el 22 de abril de 1960; pues a esa fecha la ENDESA, entre-

gaba a dicha Planta a más o menos \$ 18 el K.W.H., y según tengo informes, si ella intenta funcionar tendría un alza en el tarifado, puesto que el contrato anterior duró hasta el año pasado.

En resumen, es muy conveniente revisar los costos de la firma Manganesos de Atacama y llegar a verificar la verdad. En caso que las cifras coincidan con mi apreciación, habría que solicitar a la ENDESA un trato especial a esta industria, dado que en la actualidad está interconectada a lo largo de toda la Red Sur, obteniendo con ello una baja del costo de K.W.H.

Señor Presidente, solicito que se envíe oficio al Ministerio de Minería, además del dirigido al Ministerio del Interior.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Se envía el oficio en nombre del Comité de Su Señoría.

El señor AGUILERA.— Y del Comité Liberal, señor Presidente.

El señor MONTES.— Y del Comité Comunista.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Se envía también en nombre de los Comités que así lo han solicitado.

24.—DESPIDO DE OBREROS DE LA MINA "VILLA ESTER", PERTENECIENTE A LA COMPAÑÍA SANTA FE EN LA PROVINCIA DE ATACAMA.— PETICIÓN DE OFICIO.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Queda un minuto al Comité de Su Señoría.

El señor AGUILERA.— He concedido una interrupción al Honorable señor García.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Con la venia del Comité Socialista, tiene la palabra Su Señoría.

El señor GARCÍA.— Señor Presidente, he pedido esta interrupción porque tengo en mi mano un telegrama llegado recientemente en el cual se denuncia un hecho que considero ineficaz.

Los obreros de la mina "Villa Ester", perteneciente a la Compañía Santa Fe, presentaron un pliego de peticiones, y la empresa, en represalia, según se expresa en el telegrama, despidió del trabajo a 15 obreros. Esta medida, que estimo ineficaz, señor Presidente, y que está ocurriendo a través de todo el país en muchas oportunidades, merece naturalmente la atención de la Honorable Cámara y, por tanto, solicito que se envíe un oficio al señor Ministro del Trabajo para que intervenga en este conflicto y haga respetar las normas contenidas en el Código del Trabajo.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Se envía el oficio en nombre de Su Señoría. Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

25.—EJECUCIÓN DE OBRAS DE REGADÍO EN LA PROVINCIA DE ACONCAGUA.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— El turno siguiente corresponde al Comité Conservador Unido.

El señor DECOMBE.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor DECOMBE.— Señor Presidente, la configuración y el clima de nuestro país han hecho siempre necesario el completar las condiciones de su suelo con obras de regadío. Así lo comprendieron los agricultores chilenos quienes, con esfuerzo, tenacidad y espíritu de empresas, construyeron por propia cuenta canales y represas para traer agua a sus campos.

Pero es evidente que la iniciativa particular se hacía insuficiente para abarcar el problema, el que se agudizaba con el aumento de la población que exigía cada vez mayor cantidad de alimentos. Es así como el año 1914 fue creada para impulsar y realizar nuevas obras, la Dirección de Regadío en el Ministerio de Obras Públicas.

Desde aquella lejana fecha ella ha dotado al país de 229.000 hectáreas de riegos nuevos y ha mejorado la dotación de agua de 126.000 hectáreas en un área que abarca desde Tarapacá hasta Cautín.

Representa este esfuerzo un ritmo de incorporación de 7.000 hectáreas por año. En la actualidad la inversión, según datos que me han sido proporcionados por la misma Dirección, corresponde a un ritmo de 35.000 hectáreas anuales, es decir, cinco veces más que anteriormente.

Demás está destacar la importancia que el riego tiene

para la economía nacional. Cualquiera que conozca algo del campo chileno, en especial de la zona central, sabe que la producción varía fundamentalmente, tanto en cantidad del producto cuanto en calidad, cuando los terrenos cuentan con el agua suficiente. Esto porque existen cultivos que no pueden obtenerse en buenas condiciones sin el auxilio del regadío.

Tengo entendido que hoy día se realizan estudios de tipo económico que permitirán apreciar cabalmente la incidencia que el regadío trae consigo al aumentar la producción nacional. Esto es indispensable para que el país pueda tener esta clase de obras, no solamente para su alimentación, sino para su bienestar.

Conviene destacar que las nuevas modalidades que, a insinuación del Departamento de Riego, esta misma Honorable Cámara ha aprobado durante el período recién pasado, facilitarán grandemente la solución de este problema. Así, la Ley N.º 14.500, publicada en el Diario Oficial del 2 de enero del año en curso, y que modifica la Ley N.º 9.662 de diciembre de 1950.

Conocen los Honorables señores Diputados cuáles son estas modificaciones, siendo la principal aquella que reajusta automáticamente las deudas por obras de regadío, con la gran ventaja de evitar la descapitalización del Fisco en épocas de inflación, que ha ocurrido al agricultor beneficiado las mismas sumas y valores que costaron las obras de que disfruta.

Los trabajos actualmente en ejecución por la Dirección de Riego, cuya lista creo innecesario dar aquí, mejorarán el riego de 250.000 hectáreas y entregarán al cultivo 158.000 hectáreas de tierras actualmente de secano.

Pero, a pesar de todo este esfuerzo y de estas alentadoras cifras, aún falta mucho por hacer. Quedan por ejecutar y estudiar en definitiva algunas obras de primera importancia que calzan exactamente con las disposiciones del inciso 1.º del artículo único de la ley 14.500, anteriormente citada, que dice como sigue:

"Se dará preferencia a la construcción de aquellas obras que reporten mayor beneficio a la economía nacional; que resulten más económicas de acuerdo con los estudios practicados; que beneficien zonas cercanas a centros poblados de importancia; y cuyos intereses especiales o un más rápido reembolso de su costo al Fisco."

Como sabe la Honorable Cámara, el año pasado fue estudiada en este Congreso, una ley modificatoria de la ley, bajo el N.º 9.662 que fue publicada en diciembre de 1950, y que trata del regadío en el país. Esta nueva ley lleva el N.º 14.500, publicada en el Diario Oficial del 2 de enero del año en curso.

De acuerdo con estas disposiciones, me parece que la zona cuyo regadío calza mejor con ellas es, sin duda alguna, la del río Aconcagua, cuyas obras que allí se realizarán darían el mayor beneficio a la economía nacional; resultaría económica en relación con el valor de los cultivos de la zona, y beneficiaría a zonas vecinas de Santiago y Valparaíso que son las más pobladas de todo el país. Además, no me parece imposible que, una vez realizados los estudios, los interesados llegaran a ofrecer financiamientos especiales o más rápidos reembolsos.

El Valle de Aconcagua cuenta con 72.000 hectáreas de terrenos regados, de los cuales 28.000 se encuentran en el sector urbano, entre la cordillera y el puente San Felipe; 17.000 desde este último lugar hasta la Puntilla de Romeral. El resto, o sea, 26.000 hectáreas, corresponden a la zona de Quillota.

Pero, en estos terrenos con algunas excepciones tienen riego deficiente que trae como consecuencia una menor producción de sus ricos cultivos. Estos se cuentan entre los más especializados y excelentes del país. Entre ellos se encuentran su fruticultura, que es especialmente valiosa en la región de Quillota, donde se da la palta y en especial la chirimoya y la lúcuma. Estas dos últimas, que se encuentran en otras regiones de Chile. Es de notar que la Asociación de Productores de Palta y Chirimoya ha estado realizando gestiones para exportar algunas de estas frutas, lo que traería un apreciable aumento de divisas extranjeras. En materia de productos exportables, es sabido que el Valle de Aconcagua envía al exterior cantidades de cebollas, ajos, cáñamo, uvas,

melones y frutas en general, tanto en estado fresco como en conserva. Se puede agregar que en este país se producen también excelente trigo, cañal, pasto de primera calidad, papas y, en general, todos los rubros de la agricultura, en calidad y rendimientos óptimos. También el país se abastece de las variedades de trigo y cebollas de mucha importancia.

No debe olvidarse que esta región cuenta con un conjunto de factores que la hacen especialmente valiosa. Las excelentes condiciones de sus suelos, la bondad de su clima y su ubicación en el centro más poblado de Chile. Estos tres factores hacen que en ella se cultiven, intensamente, la chacarera y la horticultura. Entre estas cabe destacar a aquellos productos llamados primicias, es decir, tomates, porotos verdes y otros, que salen al mercado con bastante anterioridad al de otras zonas. Las mismas condiciones anteriores han permitido el desarrollo de la floricultura, hoy queda en nuestro país pero que, con el tiempo, puede convertirse en una gran industria de flores, como lo es Holanda en Europa, que envía las suyas por avión a todo el continente europeo.

Como puede verse por la breve reseña que antecede, los cultivos del valle del Aconcagua son, sin duda, de mayor beneficio que reportan mayor beneficio a la economía nacional. Es de toda evidencia que con productos de este valor, toda obra de regadío tiene que resultar económica, puesto que el mejoramiento de su riego o la incorporación de cultivos o producción, han de rendir, necesariamente, con creces, la inversión que en ellos se realice. De las consideraciones anteriores se desprende, pues, que se me dirá que existen en el país terrenos de riego que podrían incorporarse a la economía nacional y es aquí donde debe realzarse que la mayor parte de estas tierras se encuentran en el sector urbano, entre la cordillera y el puente San Felipe, y que, por tanto, solicito que se envíe un oficio al señor Ministro del Trabajo para que intervenga en este conflicto y haga respetar las normas contenidas en el Código del Trabajo.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Queda un minuto al Comité de Su Señoría.

El señor AGUILERA.— He concedido una interrupción al Honorable señor García.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Con la venia del Comité Socialista, tiene la palabra Su Señoría.

El señor GARCÍA.— Señor Presidente, he pedido esta interrupción porque tengo en mi mano un telegrama llegado recientemente en el cual se denuncia un hecho que considero ineficaz.

Los obreros de la mina "Villa Ester", perteneciente a la Compañía Santa Fe, presentaron un pliego de peticiones, y la empresa, en represalia, según se expresa en el telegrama, despidió del trabajo a 15 obreros. Esta medida, que estimo ineficaz, señor Presidente, y que está ocurriendo a través de todo el país en muchas oportunidades, merece naturalmente la atención de la Honorable Cámara y, por tanto, solicito que se envíe un oficio al señor Ministro del Trabajo para que intervenga en este conflicto y haga respetar las normas contenidas en el Código del Trabajo.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Se envía el oficio en nombre de Su Señoría. Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

25.—EJECUCIÓN DE OBRAS DE REGADÍO EN LA PROVINCIA DE ACONCAGUA.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— El turno siguiente corresponde al Comité Conservador Unido.

El señor DECOMBE.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor DECOMBE.— Señor Presidente, la configuración y el clima de nuestro país han hecho siempre necesario el completar las condiciones de su suelo con obras de regadío. Así lo comprendieron los agricultores chilenos quienes, con esfuerzo, tenacidad y espíritu de empresas, construyeron por propia cuenta canales y represas para traer agua a sus campos.

Pero es evidente que la iniciativa particular se hacía insuficiente para abarcar el problema, el que se agudizaba con el aumento de la población que exigía cada vez mayor cantidad de alimentos. Es así como el año 1914 fue creada para impulsar y realizar nuevas obras, la Dirección de Regadío en el Ministerio de Obras Públicas.

Desde aquella lejana fecha ella ha dotado al país de 229.000 hectáreas de riegos nuevos y ha mejorado la dotación de agua de 126.000 hectáreas en un área que abarca desde Tarapacá hasta Cautín.

Representa este esfuerzo un ritmo de incorporación de 7.000 hectáreas por año. En la actualidad la inversión, según datos que me han sido proporcionados por la misma Dirección, corresponde a un ritmo de 35.000 hectáreas anuales, es decir, cinco veces más que anteriormente.

Demás está destacar la importancia que el riego tiene

para la economía nacional. Cualquiera que conozca algo del campo chileno, en especial de la zona central, sabe que la producción varía fundamentalmente, tanto en cantidad del producto cuanto en calidad, cuando los terrenos cuentan con el agua suficiente. Esto porque existen cultivos que no pueden obtenerse en buenas condiciones sin el auxilio del regadío.

Tengo entendido que hoy día se realizan estudios de tipo económico que permitirán apreciar cabalmente la incidencia que el regadío trae consigo al aumentar la producción nacional. Esto es indispensable para que el país pueda tener esta clase de obras, no solamente para su alimentación, sino para su bienestar.

Conviene destacar que las nuevas modalidades que, a insinuación del Departamento de Riego, esta misma Honorable Cámara ha aprobado durante el período recién pasado, facilitarán grandemente la solución de este problema. Así, la Ley N.º 14.500, publicada en el Diario Oficial del 2 de enero del año en curso, y que modifica la Ley N.º 9.662 de diciembre de 1950.

Conocen los Honorables señores Diputados cuáles son estas modificaciones, siendo la principal aquella que reajusta automáticamente las deudas por obras de regadío, con la gran ventaja de evitar la descapitalización del Fisco en épocas de inflación, que ha ocurrido al agricultor beneficiado las mismas sumas y valores que costaron las obras de que disfruta.

Los trabajos actualmente en ejecución por la Dirección de Riego, cuya lista creo innecesario dar aquí, mejorarán el riego de 250.000 hectáreas y entregarán al cultivo 158.000 hectáreas de tierras actualmente de secano.

Pero, a pesar de todo este esfuerzo y de estas alentadoras cifras, aún falta mucho por hacer. Quedan por ejecutar y estudiar en definitiva algunas obras de primera importancia que calzan exactamente con las disposiciones del inciso 1.º del artículo único de la ley 14.500, anteriormente citada, que dice como sigue:

"Se dará preferencia a la construcción de aquellas obras que reporten mayor beneficio a la economía nacional; que resulten más económicas de acuerdo con los estudios practicados; que beneficien zonas cercanas a centros poblados de importancia; y cuyos intereses especiales o un más rápido reembolso de su costo al Fisco."

Como sabe la Honorable Cámara, el año pasado fue estudiada en este Congreso, una ley modificatoria de la ley, bajo el N.º 9.662 que fue publicada en diciembre de 1950, y que trata del regadío en el país. Esta nueva ley lleva el N.º 14.500, publicada en el Diario Oficial del 2 de enero del año en curso.

De acuerdo con estas disposiciones, me parece que la zona cuyo regadío calza mejor con ellas es, sin duda alguna, la del río Aconcagua, cuyas obras que allí se realizarán darían el mayor beneficio a la economía nacional; resultaría económica en relación con el valor de los cultivos de la zona, y beneficiaría a zonas vecinas de Santiago y Valparaíso que son las más pobladas de todo el país. Además, no me parece imposible que, una vez realizados los estudios, los interesados llegaran a ofrecer financiamientos especiales o más rápidos reembolsos.

El Valle de Aconcagua cuenta con 72.000 hectáreas de terrenos regados, de los cuales 28.000 se encuentran en el sector urbano, entre la cordillera y el puente San Felipe; 17.000 desde este último lugar hasta la Puntilla de Romeral. El resto, o sea, 26.000 hectáreas, corresponden a la zona de Quillota.

Pero, en estos terrenos con algunas excepciones tienen riego deficiente que trae como consecuencia una menor producción de sus ricos cultivos. Estos se cuentan entre los más especializados y excelentes del país. Entre ellos se encuentran su fruticultura, que es especialmente valiosa en la región de Quillota, donde se da la palta y en especial la chirimoya y la lúcuma. Estas dos últimas, que se encuentran en otras regiones de Chile. Es de notar que la Asociación de Productores de Palta y Chirimoya ha estado realizando gestiones para exportar algunas de estas frutas, lo que traería un apreciable aumento de divisas extranjeras. En materia de productos exportables, es sabido que el Valle de Aconcagua envía al exterior cantidades de cebollas, ajos, cáñamo, uvas,

melones y frutas en general, tanto en estado fresco como en conserva. Se puede agregar que en este país se producen también excelente trigo, cañal, pasto de primera calidad, papas y, en general, todos los rubros de la agricultura, en calidad y rendimientos óptimos. También el país se abastece de las variedades de trigo y cebollas de mucha importancia.

No debe olvidarse que esta región cuenta con un conjunto de factores que la hacen especialmente valiosa. Las excelentes condiciones de sus suelos, la bondad de su clima y su ubicación en el centro más poblado de Chile. Estos tres factores hacen que en ella se cultiven, intensamente, la chacarera y la horticultura. Entre estas cabe destacar a aquellos productos llamados primicias, es decir, tomates, porotos verdes y otros, que salen al mercado con bastante anterioridad al de otras zonas. Las mismas condiciones anteriores han permitido el desarrollo de la floricultura, hoy queda en nuestro país pero que, con el tiempo, puede convertirse en una gran industria de flores, como lo es Holanda en Europa, que envía las suyas por avión a todo el continente europeo.

Como puede verse por la breve reseña que antecede, los cultivos del valle del Aconcagua son, sin duda, de mayor beneficio que reportan mayor beneficio a la economía nacional. Es de toda evidencia que con productos de este valor, toda obra de regadío tiene que resultar económica, puesto que el mejoramiento de su riego o la incorporación de cultivos o producción, han de rendir, necesariamente, con creces, la inversión que en ellos se realice. De las consideraciones anteriores se desprende, pues, que se me dirá que existen en el país terrenos de riego que podrían incorporarse a la economía nacional y es aquí donde debe realzarse que la mayor parte de estas tierras se encuentran en el sector urbano, entre la cordillera y el puente San Felipe, y que, por tanto, solicito que se envíe un oficio al señor Ministro del Trabajo para que intervenga en este conflicto y haga respetar las normas contenidas en el Código del Trabajo.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Queda un minuto al Comité de Su Señoría.

El señor AGUILERA.— He concedido una interrupción al Honorable señor García.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Con la venia del Comité Socialista, tiene la palabra Su Señoría.

El señor GARCÍA.— Señor Presidente, he pedido esta interrupción porque tengo en mi mano un telegrama llegado recientemente en el cual se denuncia un hecho que considero ineficaz.

Los obreros de la mina "Villa Ester", perteneciente a la Compañía Santa Fe, presentaron un pliego de peticiones, y la empresa, en represalia, según se expresa en el telegrama, despidió del trabajo a 15 obreros. Esta medida, que estimo ineficaz, señor Presidente, y que está ocurriendo a través de todo el país en muchas oportunidades, merece naturalmente la atención de la Honorable Cámara y, por tanto, solicito que se envíe un oficio al señor Ministro del Trabajo para que intervenga en este conflicto y haga respetar las normas contenidas en el Código del Trabajo.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Se envía el oficio en nombre de Su Señoría. Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

25.—EJECUCIÓN DE OBRAS DE REGADÍO EN LA PROVINCIA DE ACONCAGUA.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— El turno siguiente corresponde al Comité Conservador Unido.

El señor DECOMBE.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor DECOMBE.— Señor Presidente, la configuración y el clima de nuestro país han hecho siempre necesario el completar las condiciones de su suelo con obras de regadío. Así lo comprendieron los agricultores chilenos quienes, con esfuerzo, tenacidad y espíritu de empresas, construyeron por propia cuenta canales y represas para traer agua a sus campos.

Pero es evidente que la iniciativa particular se hacía insuficiente para abarcar el problema, el que se agudizaba con el aumento de la población que exigía cada vez mayor cantidad de alimentos. Es así como el año 1914 fue creada para impulsar y realizar nuevas obras, la Dirección de Regadío en el Ministerio de Obras Públicas.

Desde aquella lejana fecha ella ha dotado al país de 229.000 hectáreas de riegos nuevos y ha mejorado la dotación de agua de 126.000 hectáreas en un área que abarca desde Tarapacá hasta Cautín.

Representa este esfuerzo un ritmo de incorporación de 7.000 hectáreas por año. En la actualidad la inversión, según datos que me han sido proporcionados por la misma Dirección, corresponde a un ritmo de 35.000 hectáreas anuales, es decir, cinco veces más que anteriormente.

Demás está destacar la importancia que el riego tiene

para la economía nacional. Cualquiera que conozca algo del campo chileno, en especial de la zona central, sabe que la producción varía fundamentalmente, tanto en cantidad del producto cuanto en calidad, cuando los terrenos cuentan con el agua suficiente. Esto porque existen cultivos que no pueden obtenerse en buenas condiciones sin el auxilio del regadío.

Tengo entendido que hoy día se realizan estudios de tipo económico que permitirán apreciar cabalmente la incidencia que el regadío trae consigo al aumentar la producción nacional. Esto es indispensable para que el país pueda tener esta clase de obras, no solamente para su alimentación, sino para su bienestar.

Conviene destacar que las nuevas modalidades que, a insinuación del Departamento de Riego, esta misma Honorable Cámara ha aprobado durante el período recién pasado, facilitarán grandemente la solución de este problema. Así, la Ley N.º 14.500, publicada en el Diario Oficial del 2 de enero del año en curso, y que modifica la Ley N.º 9.662 de diciembre de 1950.

Conocen los Honorables señores Diputados cuáles son estas modificaciones, siendo la principal aquella que reajusta automáticamente las deudas por obras de regadío, con la gran ventaja de evitar la descapitalización del Fisco en épocas de inflación, que ha ocurrido al agricultor beneficiado las mismas sumas y valores que costaron las obras de que disfruta.

Los trabajos actualmente en ejecución por la Dirección de Riego, cuya lista creo innecesario dar aquí, mejorarán el riego de 250.000 hectáreas y entregarán al cultivo 158.000 hectáreas de tierras actualmente de secano.

Pero, a pesar de todo este esfuerzo y de estas alentadoras cifras, aún falta mucho por hacer. Quedan por ejecutar y estudiar en definitiva algunas obras de primera importancia que calzan exactamente con las disposiciones del inciso 1.º del artículo único de la ley 14.500, anteriormente citada, que dice como sigue:

"Se dará preferencia a la construcción de aquellas obras que reporten mayor beneficio a la economía nacional; que resulten más económicas de acuerdo con los estudios practicados; que beneficien zonas cercanas a centros poblados de importancia; y cuyos intereses especiales o un más rápido reembolso de su costo al Fisco."

Como sabe la Honorable Cámara, el año pasado fue estudiada en este Congreso, una ley modificatoria de la ley, bajo el N.º 9.662 que fue publicada en diciembre de 1950, y que trata del regadío en el país. Esta nueva ley lleva el N.º 14.500, publicada en el Diario Oficial del 2 de enero del año en curso.

De acuerdo con estas disposiciones, me parece que la zona cuyo regadío calza mejor con ellas es, sin duda alguna, la del río Aconcagua, cuyas obras que allí se realizarán darían el mayor beneficio a la economía nacional; resultaría económica en relación con el valor de los cultivos de la zona, y beneficiaría a zonas vecinas de Santiago y Valparaíso que son las más pobladas de todo el país. Además, no me parece imposible que, una vez realizados los estudios, los interesados llegaran a ofrecer financiamientos especiales o más rápidos reembolsos.

El Valle de Aconcagua cuenta con 72.000 hectáreas de terrenos regados, de los cuales 28.000 se encuentran en el sector urbano, entre la cordillera y el puente San Felipe; 17.000 desde este último lugar hasta la Puntilla de Romeral. El resto, o sea, 26.000 hectáreas, corresponden a la zona de Quillota.

Pero, en estos terrenos con algunas excepciones tienen riego deficiente que trae como consecuencia una menor producción de sus ricos cultivos. Estos se cuentan entre los más especializados y excelentes del país. Entre ellos se encuentran su fruticultura, que es especialmente valiosa en la región de Quillota, donde se da la palta y en especial la chirimoya y la lúcuma. Estas dos últimas, que se encuentran en otras regiones de Chile. Es de notar que la Asociación de Productores de Palta y Chirimoya ha estado realizando gestiones para exportar algunas de estas frutas, lo que traería un apreciable aumento de divisas extranjeras. En materia de productos exportables, es sabido que el Valle de Aconcagua envía al exterior cantidades de cebollas, ajos, cáñamo, uvas,

melones y frutas en general, tanto en estado fresco como en conserva. Se puede agregar que en este país se producen también excelente trigo, cañal, pasto de primera calidad, papas y, en general, todos los rubros de la agricultura, en calidad y rendimientos óptimos. También el país se abastece de las variedades de trigo y cebollas de mucha importancia.

No debe olvidarse que esta región cuenta con un conjunto de factores que la hacen especialmente valiosa. Las excelentes condiciones de sus suelos, la bondad de su clima y su ubicación en el centro más poblado de Chile. Estos tres factores hacen que en ella se cultiven, intensamente, la chacarera y la horticultura. Entre estas cabe destacar a aquellos productos llamados primicias, es decir, tomates, porotos verdes y otros, que salen al mercado con bastante anterioridad al de otras zonas. Las mismas condiciones anteriores han permitido el desarrollo de la floricultura, hoy queda en nuestro país pero que, con el tiempo, puede convertirse en una gran industria de flores, como lo es Holanda en Europa, que envía las suyas por avión a todo el continente europeo.

Como puede verse por la breve reseña que antecede, los cultivos del valle del Aconcagua son, sin duda, de mayor beneficio que reportan mayor beneficio a la economía nacional. Es de toda evidencia que con productos de este valor, toda obra de regadío tiene que resultar económica, puesto que el mejoramiento de su riego o la incorporación de cultivos o producción, han de rendir, necesariamente, con creces, la inversión que en ellos se realice. De las consideraciones anteriores se desprende, pues, que se me dirá que existen en el país terrenos de riego que podrían incorporarse a la economía nacional y es aquí donde debe realzarse que la mayor parte de estas tierras se encuentran en el sector urbano, entre la cordillera y el puente San Felipe, y que, por tanto, solicito que se envíe un oficio al señor Ministro del Trabajo para que intervenga en este conflicto y haga respetar las normas contenidas en el Código del Trabajo.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Queda un minuto al Comité de Su Señoría.

El señor AGUILERA.— He concedido una interrupción al Honorable señor García.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Con la venia del Comité Socialista, tiene la palabra Su Señoría.

El señor GARCÍA.— Señor Presidente, he pedido esta interrupción porque tengo en mi mano un telegrama llegado recientemente en el cual se denuncia un hecho que considero ineficaz.

Los obreros de la mina "Villa Ester", perteneciente a la Compañía Santa Fe, presentaron un pliego de peticiones, y la empresa, en represalia, según se expresa en el telegrama, despidió del trabajo a 15 obreros. Esta medida, que estimo ineficaz, señor Presidente, y que está ocurriendo a través de todo el país en muchas oportunidades, merece naturalmente la atención de la Honorable Cámara y, por tanto, solicito que se envíe un oficio al señor Ministro del Trabajo para que intervenga en este conflicto y haga respetar las normas contenidas en el Código del Trabajo.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Se envía el oficio en nombre de Su Señoría. Ha terminado el tiempo del Comité Socialista.

25.—EJECUCIÓN DE OBRAS DE REGADÍO EN LA PROVINCIA DE ACONCAGUA.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— El turno siguiente corresponde al Comité Conservador Unido.

El señor DECOMBE.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor LOYOLA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor DECOMBE.— Señor Presidente, la configuración y el clima de nuestro país han hecho siempre necesario el completar las condiciones de su suelo con obras de regadío. Así lo comprendieron los agricultores chilenos quienes, con esfuerzo, tenacidad y espíritu de empresas, construyeron por propia cuenta canales y represas para traer agua a sus campos.

Pero es evidente que la iniciativa particular se hacía insuficiente para abarcar el problema, el que se agudizaba con el aumento de la población que exigía cada vez mayor cantidad de alimentos. Es así como el año 1914 fue creada para impulsar y realizar nuevas obras, la Dirección de Regadío en el Ministerio de Obras Públicas.

Desde aquella lejana fecha ella ha dotado al país de 229.000 hectáreas de riegos nuevos y ha mejorado la dotación de agua de 126.000 hectáreas en un área que abarca desde Tarapacá hasta Cautín.

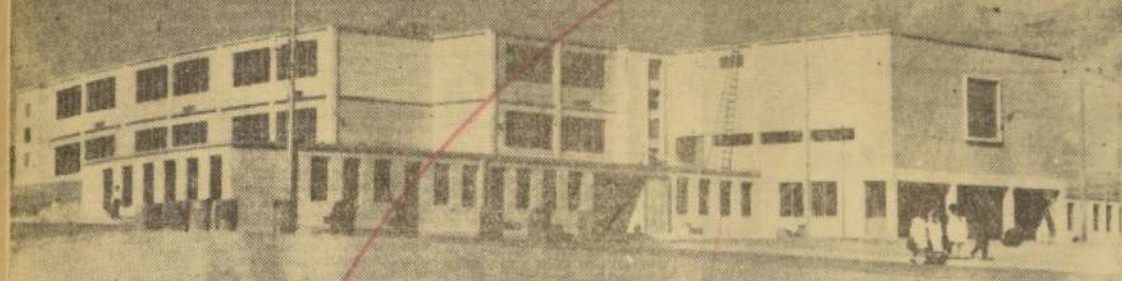
ESCUELA DEL MINERAL DE "EL SALVADOR"

A 2.600 Y 3.200 METROS DE ALTURA SOBRE EL NIVEL DEL MAR:

2.500 NIÑOS ESTUDIAN EN LAS ESCUELAS MINERAS DEL DESIERTO

● Aprenden desde el "ojo" y la "mano", hasta nociones mínimas de arqueología, taxidermia y teatro vivo. ● Los más modernos elementos pedagógicos están a su alcance para su capacitación técnica, científica y artística

Por MARIO DE LOS REYES, con fotografías de GUILLERMO PAVEZ



Más de un millón y medio de dólares se han invertido hasta el momento en la construcción y dotación de este edificio escolar que se levanta a 2.600 metros de altura sobre el nivel del mar, en el campamento de El Salvador, la nueva ciudad del desierto de Atacama. En ella se educan los hijos de los trabajadores de Andes Copper Mining. Consta de tres pisos, y sus 24 aulas de cla-

se, sus salas destinadas a biblioteca, talleres de trabajos manuales, economía para el hogar, actividades docentes y reuniones escolares; sus corredores, baños y dependencias de servicio, así como sus oficinas están dotadas de aire acondicionado y todas sus instalaciones fueron proyectadas especialmente para el desarrollo de trabajo educativo.

La construcción tiene tres pisos, los cielos de sus corredores y salas, son acústicos y dispone de amplios ventanales. Cuenta además con un Salón Auditorio, con capacidad para 1.200 personas, totalmente acústico, con escenario para representaciones de índole escolar y artística, e instalaciones para proyecciones cinematográficas. (Foto de Oscar Segovia Cook.)

ROSTROS INFANTILES EN POTRERILLOS



De los veintinueve cursos primarios que funcionan en la Escuela Coeducacional N.º 6, de Potrerillos, los envíos de LA NACION visitaron casi su totalidad. Los noventa y cinco niños, cuyas edades fluctúan entre los ocho y quince años, siguen sus estudios con especial interés y dedicación y todos aspiran a llegar a los establecimientos de formación técnica o profesional, incluso universidades. Para ello cuentan con becas que son proporcionadas por la Compañía propietaria del mineral y por el Banco de Solidaridad Estudiantil, cuyos recursos son aportados por los empleados y obreros. En la nota gráfica, el Tercer Año "B", primario, en clase de Castellano, con su profesora señorita Rosa León. Aparecen los alumnos: Viviana Castillo Gaete, Daisy Rojas Rojas, Fátima Escobar León, Yanet Rojas Garrote, Carmen Mella Barrios, Luisa Zepeda Zepeda, Janet Miranda González, Yolanda

Pastén Cuellar, Laura Alfaro Pizarro, Delsa Aguilar Palma, Alicia Peñalosa Sierra, Dolly Fernández Lobos, Myrta Marín V., Erika Parra Rippe, Lucía Muratill Pacheco, María Escudero Gajardo, Julia Zepeda Vallejos, Mariel Muñoz H., Marcia Muñoz, Sara Iriarte, Pedro Cortez Z., Jaime Cruz Plaza, Mario Monardes Lillo, Miguel Garrote Vargas, Hernán San Martín Araya, Alfredo Rojas Silva, Daniel Barrios Bustamante, Patricio Tapia Valenzuela, Víctor Vielma Navarro, René Torres Rodríguez, Raúl Ramos Mondaca, Antonio Díaz Cortés, Juan Madariaga Rojas, Manuel Villalobos Araya, Juan Veliz Flores, Humberto Lamas G., José Ulloa Carvajal, Juan Caicedo Cortés, William Espinoza Neira, Segundo Marcial Ramos, Luis Villarroel Wetlin, Ariel Contreras Orellana y Raúl y Carlos Vázquez Darimont.

AYUDA PARA EL ESTUDIANTE DEL MINERAL

Un promedio de cincuenta mil pesos mensuales recibe cada uno de los estudiantes de la Escuela Coeducacional N.º 6, de Potrerillos, para la manutención y educación de sus hijos en edad escolar, entre los 11 y los 18 años, ayuda que se mantiene en el caso que siga estudios universitarios.

Los trabajadores del mineral perciben, además de la asignación familiar que les corresponde legalmente, una asignación escolar por hijo que estudia, y un bono de compensación familiar que al 30 de junio pasado era de 29.400 pesos mensuales.

Además, de estas sumas existen becas para que los hijos de los trabajadores perfeccionen sus conocimientos en establecimientos técnicos o universitarios. becas que son otorgadas por Andes Copper o por los centros que como el Banco de Solidaridad Estudiantil de Potrerillos, cuentan con la cooperación privada económica de empleados y obreros.

Curso para operadores de calderas inició SNS

Un curso para operadores de calderas de calefacción e incineradores inició el Departamento de Seguridad Industrial del Servicio Nacional de Salud.

El curso está destinado a colaborar principalmente con los propietarios de edificios de rentas a fin de que mejoren sus instalaciones, para evitar la contaminación atmosférica.

El curso se realiza en la sala de conferencias del Consultorio N.º 2, ubicado en Maunil 272.

1.649 asilados albergaba hasta mayo el Hospicio

Según las estadísticas entregadas por la V Zona de Salud del SNS, en el Hospicio de Santiago al mes de mayo del presente año, se encontraron asilados 1.649 entre ancianos, adultos y niños.

De esta cifra 639 trabajadores normalmente durante su vida y al llegar a una edad avanzada en que no pueden valerse por sí mismos, no tienen donde recogerse, por lo cual llegan a este establecimiento. El resto 990, corresponden a oligofrénicos, autistas, niños y otros ancianos que no trabajan.

De las que trabajan, normalmente durante su vida, solo el 20 por ciento percibe pensión del Servicio de Seguro Social, y el 5 por ciento de otras instituciones. El resto está compuesto por 274 asilados a quienes, previsionalmente pero que no perciben pensión por falta de requisitos y 185 que durante su vida trabajaron pero no estuvieron afiliados a la previsión social.

Pérdidas por 1,4 millones de escudos en caminos del sur

Resultados de los temporales en vías de Colchagua a Chillón

A 1 millón 400 mil escudos alcanzan los daños camineros causados por los temporales en las provincias de Colchagua a Chillón, informó el Director de Vialidad, Pedro Álvarez. Este monto no está confirmado oficialmente. Ha sido establecido por radiogramas enviados por los ingenieros provinciales y las autoridades respectivas.

La Dirección de Vialidad, al conocer los perjuicios ordenó la urgente reparación autorizando fondos por 1 millón de escudos. Las obras más necesarias que se realizarán para habilitar el tránsito son extracción de derrumbes, relleno de socavaciones, relleno de terraplenes de puentes, etc.

La próxima semana viajará a la zona afectada el Ministro de Obras Públicas acompañado del Director de Vialidad, para estudiar en el terreno el monto exacto de los daños.

Para afrontar los gastos de reparación, Pedro Álvarez expresó que elevará un informe al Gobierno, para que este gire fondos por 500 mil escudos, con cargo al 2 por ciento constitucional. El saldo posiblemente dispone Vialidad para la construcción de obras y una vez sea absorbido, los fondos parte con el presupuesto de 1962.

Los hijos de los trabajadores gozan de atención preferencial

La atención asistencial del niño en los centros hospitalarios de Potrerillos, El Salvador, Llaneta y Barquitos, tiene adecuada preferencia, especialmente en lo que se refiere a su alimentación. Durante el último año se distribuyeron en Potrerillos 709.000 kilos de leche entera, cifra que duplica el total correspondiente a la provincia de Atacama.

Los servicios de Pediatría no sólo incluyen a los hijos o hijas de los trabajadores que prestan sus servicios en las distintas faenas del mineral, sino también a los hijos de las personas que por sus actividades residen en los campamentos, como profesores, carabineros, funcionarios públicos o comerciantes.

Las estadísticas que se llevan en el Hospital de Potrerillos dan un promedio mensual de 1.040 atenciones para hijos de personal y de casi trescientas para hijos de las personas residentes en el campamento. A esta cifra hay que agregar un promedio mensual de 500 visitas domiciliarias.

El niño, para su mejor atención está clasificado de acuerdo con las instrucciones del Servicio Nacional de Salud en lactante, pre-escolar y escolar, y casi el cincuenta por ciento de las prestaciones asistenciales corresponden a los lactantes.

Personal especializado cuida de los niños, instruye a sus madres, receta los tratamientos y dicta a los padres las instrucciones que deben cumplir en lo posible al pie de la letra.

Para los niños se ha construido en el Hospital de Potrerillos un Pabellón especial dotado con 28 camas, además de una sala-incubadora con 5 cunas. También hay pabellones especiales en El Salvador y Barquitos.

Lucy Peña, enfermera universitaria es la jefa del Pabellón Niños del Hospital de Potrerillos y durante la visita de LA NACION dio a conocer el funcionamiento de la Sección a su cargo señalando algunas madres que se encontraban en ese lugar, la preferente atención de que disfrutaban para sus hijos.

Las madres de los niños Wilson Araníez, Elecer Gaitano, Catalina Toro y Gilberto González, al ser entrevistadas mientras las visitaban manifestaron su satisfacción por la forma como eran atendidas y en términos eficientes se refirieron a la dedicación de los médicos y enfermeras que atienden a sus hijos.

Comandante en Jefe naval de USA se despide al dejar cargo

Al hacer entrega de la Comandancia en Jefe de la Armada de los Estados Unidos al almirante George Anderson, el almirante Arthur Burke expresó la siguiente nota: "La sujeción naval de Chile, Argentina, Brasil, Colombia, Ecuador, Perú, Uruguay y Venezuela, es fuerte la tentación de recordar los años transcurridos que han sido de grandes acontecimientos, llenos de recuerdos y alegrías, llenos de momentos de unión y de estimados amigos. No puedo adecuadamente, alabar a todos los que me han colaborado, pero he tenido, como también a aquellos a los que he estado asociado, pertenecientes a las Marinas de las Américas. El apoyo entusiasta de todos los últimos seis años, ha sido el más valioso que he recibido en mi vida. Muchas gracias y buenos deseos. Vivimos en tiempos convulsos. Hacia malos tiempos por la



Necesidad de prevenir accidentes destaca el Consejo de Seguridad

La directiva del Consejo Nacional de Seguridad acordó llevar a la próxima sesión de la Junta Ejecutiva los antecedentes del Proyecto sobre Seguro de Accidentes del Trabajo, actualmente en trámite en el Senado, y que fuera debatido en su reunión de la mesa directiva.

Considera la mesa directiva de la institución que el proyecto no contempla el aspecto de la prevención de accidentes y sólo se limita a dictar normas para cubrir los riesgos y remediar en parte sus efectos, en circunstancias que es necesario adoptar medidas legales tendientes a lograr la disminución de ellos. En la Junta Ejecutiva se planteará la necesidad de hacer llegar al Congreso su pensamiento sobre el particular y lograr que en su despacho se contemplen las medidas obligatorias de prevención de accidentes.

MITSUO TANAKA, Embajador del Japón, regresó ayer, vía Panamá, después de un viaje de dos meses a su patria, en uso de licencia.

Unos dos mil quinientos niños cursan sus estudios en las escuelas que funcionan en los campamentos mineros —verdaderas ciudades del desierto—, levantadas en la escarpada región cordillerana de la provincia de Atacama. Ochenta profesores (veinte fiscales y el resto egresados de institutos normales), tienen a su cargo la formación de los escolares de los tres niveles de enseñanza. La difícil geografía de la zona, que se empuja entre los dos mil seiscientos y los tres mil doscientos metros de altura, hace del nivel del mar, no sólo una gran dificultad, sino una amenaza de peligrosas quebradas que parecen dividir en enormes trozos la inmensidad de la región y otros llegaron un día cualquiera y se acentuaron como sus padres, con el ambiente árido y desolado. Para la gran mayoría no le son desconocidas las duras alternativas de la vida del minero y sueñan poder lograr, a fuerza de perseverancia y estudio, la capacitación técnica que les permita heredar la vocación paternal.

Estos niños no se diferencian a los del resto del país. Sus programas escolares son idénticos. Tienen los mismos juegos y las mismas inquietudes que los de las otras zonas. Viven la sana rapacidad de otros muchachos de su edad, salvo que no tienen árboles donde encaramarse, ni esteros donde bañarse en las tardes de climas veraniegos.

Los estudiantes de las escuelas que funcionan en las llamadas "Superiores", concentran la mayor parte de la matrícula. La primera de ellas, por su antigüedad, es la Escuela Coeducacional Fiscal N.º 6, que funciona en Potrerillos, a 3.200 metros de altura, con cerca de noventa alumnos para sus cursos primarios, y un curso de alumnos adultos para sus cursos vespertinos de capacitación.

La segunda es la Escuela Coeducacional Particular N.º 1, de El Salvador, que funciona en el moderno local construido en ese campamento con cerca de noventa alumnos y unos cien más en sus cursos vespertinos.

Las restantes escuelas, particulares se encuentran ubicadas en Llaneta y Barquitos (es la última en la costa cerca de Chañaral), establecimientos que los que hay que agregar las dos escuelas particulares destinadas a los hijos del personal extranjero (una en El Salvador, y la otra en Potrerillos), que trabaja en las faenas.

En la dotación del profesorado particular y en la dotación de útiles escolares Andes Copper Mining Company, ha invertido, en los seis meses que van corridos, casi 166 millones de pesos.

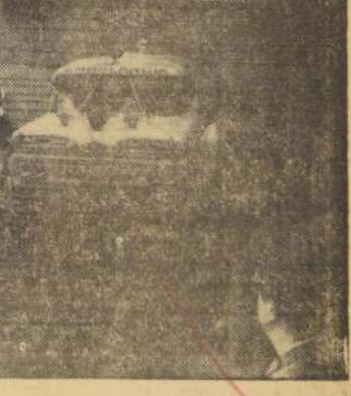
LA ESCUELA DE POTRERILLOS. Dirección: Escuela Coeducacional Fiscal N.º 6, de Potrerillos, el profesor Lino Vázquez, egresado de la Escuela Normal Superior "Abelardo Núñez", y quien en Santiago alternó sus tareas docentes con las de redactor deportivo de LA NACION.

Secundario al director, un subdirector y 35 profesores, de los cuales 17 son fiscales y el resto particulares. La escuela cuenta con una matrícula de 900 niños (447 varones y 453 niñas), repartida en 21 cursos primarios. En el mismo establecimiento funciona —bajo su dirección—, un Primer Ciclo de Humanidades con setenta alumnos y una Escuela Vespertina con tres cursos primarios para alfabetización de adultos y tres cursos técnicos de carpintería, peluquería, radio fotografía, electricidad, economía del hogar, teatro, cine, bordados, moda, moda infantil, y tejidos. Los cursos de grado vocacional (modas, economía doméstica, etc.) son fiscales.

La Escuela cuenta con un Departamento de Extensión Cultural, cargo de don Osvaldo Villar, de una biblioteca atendida por don Alfredo Guerra, con un Centro de Padres y Apoderados que preside don Alberto Herrera, y de un Banco de Solidaridad Escolar presidido por don Oscar Fariña.

AYUDA ESCOLAR

El local donde funciona la Escuela de Potrerillos.



CUATRO CARROS DE AMBULANCIA, recibidos al Hospital Militar, que fueron entregados en una ceremonia celebrada ayer. Las ambulancias fueron bendecidas por el Vicario General Castreñeda, Eduardo Gilmore, con la asistencia del General de Brigada, Armando Condeado Longuey, General de Brigada de Sanidad, doctor Luis Fomero, Director del Hospital, coronel Raúl Campuzano, y autoridades civiles y militares.

EN LOS SERVICIOS DE SALUD: Un millón 600 mil niños vacunarán contra difteria

● SNS intensificará la campaña durante el segundo semestre

En el curso del segundo semestre del presente año, el SNS, hará intensificar la vacunación antidifteria, incluyendo las áreas rurales, para inmunizar por lo menos a 1 millón 600 mil niños, para cubrir un nivel satisfactorio de protección contra esta enfermedad. Según los datos proporcionados por el SNS, el nivel útil ha sido calculado en un 70 por ciento de los susceptibles, o sea, 2.300.000 niños, considerando la edad límite hasta los 15 años.

Desde el 1.º de enero del año en curso se han aplicado 1.074.064 dosis de vacuna contra la difteria y se ha llegado a la cifra de 1.260.000 vacunados en forma completa, sumando las inmunizaciones practicadas en 1960. Por considerar los servicios médicos que la difteria es uno de los problemas más graves epidemiológicos que tiene el país, la Dirección General del SNS ha dispuesto intensificar la vacunación masiva de los menores de edad desde los tres meses hasta los 15 años.

● Cursos de contabilidad en SNS

Como una forma de mejorar los procedimientos administrativos o técnicos en el SNS, la Dirección General, por intermedio de la Sección Contabilidad y Racionalización Administrativa, ha dispuesto la realización de un curso de contabilidad a través de todo el país para sus funcionarios. Este curso profundizará sobre Administración, contabilidad, presupuesto, libros tributarios, etc., el cual se iniciará en Temuco el próximo lunes.



MILTON KATZ, profesor de la Universidad de Harvard y Director de Estudios Internacionales, llegó ayer a Santiago, vía Panamá, invitado por la Universidad de Chile, para estudiar aspectos del desarrollo económico y social de América Latina.

"Los Penecas", de Osorno: 272 representaciones en cinco años

Con sus tres actuaciones en el Cuarto Festival de Teatro Independiente y Aficionado, el grupo teatral "Los Penecas" de Osorno completó 272 representaciones, y se constituyó en la sorpresa del encuentro. La mayoría de los artistas tiene entre 10 y 12 años; son alumnos de las escuelas primarias del sector Rahue, de Osorno, y en sus cinco escasos años de existencia ha ofrecido funciones en Valdivia, Osorno, Llanquihue y Bariloche, en Argentina.

En el Cuarto Festival presentaron "Juan María y el garro", de Enrique Gajardo Vazquez; "Sesquicentenario en Hueñin", del profesor primario y director del conjunto Luis Aguilar, y "Concierto para un pastel", de Francisco Mayma.

El grupo fue organizado hace cinco años por Luis Aguilar, con alumnos del primer año de preparatorias, de la Escuela 40, de Osorno. Desde esa fecha han entrenado un total de 18 oras, que son las que forman su repertorio. Para la celebración del sesquicentenario, el año pasado, hicieron una representación al aire libre, que fue presenciada por más de diez mil personas.

A pesar de ser un conjunto tan nuevo, es bastante conocido en la zona sur. Habitualmente representan en teatros y grupos escolares, cobrando precios muy bajos, para reunir fondos y realizar jiras de más aliento.

La Municipalidad de Osorno les otorgó doscientos cincuenta mil pesos para realizar el viaje a Santiago.

Desde hace cuatro años realizan, además, programas de radio, y hace algún tiempo debutaron ante las cámaras televisivas, en forma experimental. Esta actuación realizada por sistema de circuito cerrado— fue vista por unas 20 mil personas, que se apostaron ante receptores ubicados en distintos puntos de la ciudad.

Luis Aguilar manifestó sus agradecimientos hacia la Municipalidad osornina y hacia la Dirección General de Educación primaria, que les otorgó el problema del alojamiento y les otorgó otras atenciones a los 19 componentes de la delegación.

INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL

BEETHOVEN

Repetición del ciclo de 9 sinfonías. Abono popular a cuatro Conciertos de la ORQUESTA SINFONICA DE CHILE

Director: GEORG LUDWIG JOCHUM

15 - 17 - 19 y 28 de Agosto

Gimnasio MACCABI

(Tarapacá 850)

Los abonos se venderán desde hoy, en Agustinas 620, de 10 a 13 y de 15 a 18 horas.

Público en general. \$ 4.-

Estudiantes universitarios y miembros de las Juventudes Musicales. 1.-

Estudiantes primarios, secundarios y de enseñanza normal. \$ 1.-

(Venta en Alameda 264, Depto. de Cultura y Publicaciones del Ministerio de Educación, de 15 a 18 horas.)

HOY, A LAS 13 HORAS.

Teatro GRAN PALACE

ORQUESTA SINFONICA DE CHILE

13.º CONCIERTO DE ABONO

BEETHOVEN: Sinfonía N.º 6 en Fa Mayor.

BEETHOVEN: Sinfonía N.º 3 en Do Menor.

Director: GEORG LUDWIG JOCHUM.

ENTRADAS AGOTADAS

SE OFRECE

PAPA

La Empresa de Comercio Agrícola vende papa blanca y papa clavada, puesto bodega, silos, Santiago, con saco, como sigue:

PAPA BLANCA Eº 3,25 con saco

PAPA CLAVELA " 4,25 con saco

Se ruega dirigirse a la Bodega Silos ubicada en Juan de Barros 3835 altura 3800 por Mapocho — Teléfono 95015

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 23 (30457). — Compañía de Revistas "Los Penecas", de Osorno.

CAMILO HENRIQUEZ, Amunátegui 31 (30457). — Teatro Experimental de Ovalle. V. y N.: "La barca sin pescador", de Alejandro Gassón.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (30457). — Orquesta Sinfónica de Chile. A las 19: Sinfonías N.º 7 y 8 de Beethoven.

CALPOLICAN, San Diego 840 (30457). — Box profesional. N.: Alfredo Cornejo vs. Juan Carlos Muñoz y Domingo Rubie vs. Eloy Tunes.

MARU, Huérfanos 186 (30457). — Compañía de Miguel Norero. V. y N.: "Penelope y el nazi", de Philip King.

MONEDA, Estado 82 (31477). — Teatro Independiente de C. mediantes Américo Vargas-Puy Durante. V. y N.: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thomas.

PETIT REX, Huérfanos 125 (31444). — Compañía de los Cuatro. V. y N.: "Carnaval matrimonial", de Leslie Stevens.

CARLOS CAROLLA, San Diego 243 (30356). — Compañía de Arturo Moya Gran con María Guerrero. V. y N.: "Sublime pecado".

REVISTAS

COUSINO, San Ignacio N.º 1248 (30457). — Compañía de Revistas "Humorosa V. y N.: "Con Pepe no se lo na", de Xipus. Ferrán Albert, Susan Lee, Nena Mejías y Angel Patisio. Chico Arón.

OPERA, Huérfanos 837 (30476). — Compañía de Revistas Bim Bam Bum. V. y N.: "La condena atómica", de Chalkovsky. Nita Dover, Alberto Locati, Fl. riente, Saba (ballarina peruana).

PRINCEZA, Recoleta 218 (31256). — Compañía de Revistas "Pique V. y N.: "El otro huevecito de Colón", de Striptease de Jorge Banderet y Elizabeth Wager. Compañía de Luis Videla Carvallo, Eduardo Aránguez.

CINES

HORARIO FIJO

BANDERA, Bandera 76 (30111). — MSVN: Baile de castigo.

ASTOR, Estado 237 (30212). — MSVN: La mujer que quiso pecar.

CALPOLICAN, Irarrázaval N.º 1564 (408061). — MSVN: Préstame tu marido. Noticiarios y agregados.

CENTRAL, Huérfanos 936 (30353). — MSVN: Gastone el gígolo.

DANTE J. Washington 26 (404359). — MSVN: Los amores de Hércules. El capitán de Kopenick. Noticiarios y agregados.

EGANA, Los Guindos 2368 (471026). — V. y N.: Remolinos de pasiones. Destino desconocido.

EL GOLPE, Apunquino 614 (406046). — MSVN: Pepe. Noticiarios.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (30457). — M. y N.: Batallón de castigo.

HUELLEN, Huérfanos 979 (31003). — MSVN: El FBI contra Al Capone.

HUÉRFANOS, Huérfanos 936 (30353). — MSVN: Espartaco.

IMPERIO, Estado 235 (307960). — MSVN: Préstame tu marido.

KING, Huérfanos 840 (30457). — MSVN: La pluma plantada.

LAS CONDES, Noruega 6316 (484067). — V. y N.: El barco más loco del ejército. Noticiarios y agregados.

LAS LILAS, J. de Dios Vial 1295 (40119). — MSVN: Fiestas de invierno.

LIDO, Huérfanos 680 (34366). — MSVN: La balada del soldado.

LO CASTILLO, Vitacura 2284 (48181). — MSVN: Peter Voss, el héroe del día.

METRO, Bandera 137 (30361). — MSVN: Préstame tu marido. Noticiario Metro.

NILLO, Monjitas 879 (309078). — MSVN: El cuarenta y uno. Agregados.

ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345). — V. y N.: Gastone el gígolo.

PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921). — MSVN: Fiestas de invierno.

PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1113 (40948). — V. y N.: El farsante.

PLAZA, Compañía 1068 (84714). — MSVN: Fiestas de invierno.

REAL, Compañía 1040 (65353). — MSVN: Pepe. Noticiarios y agregados.

Show DE NOTICIAS

★ A ESTADOS UNIDOS el partido via Canadian el director teatral Pedro Morier.

★ UNA NUEVA FUNCION de matinee ofrecerá el próximo domingo la Compañía de Comediantes que encabeza Pury Durand y América Vargas, que durante varias semanas ha estado representando a teatro lleno la comedia de suspense "Trampa para un hombre solo", de Robert Thomas.

★ EL TEATRO EXPERIMENTAL de Ovalle ofrecerá hoy en vermouth una nueva función de "La barca sin pescador", la comedia dramática de Alejandro Casona que fuera estrenada en vermouth con singular éxito de público. Para mañana sábado anunciarán funciones en vermouth y noche, siempre en el Camilo Henríquez. Las entradas van a un fondo de ayuda para el "Restaurante Escolar", que mantiene la institución teatral en Ovalle.

★ ESTO PARECE un partido de fútbol. Cada "equipo" vino aquí con su barra propia. En la tribuna de los pasillos del Camilo Henríquez, la noche del miércoles, durante las presentaciones de los conjuntos independientes "Maccabi" y "El Callejón" y "Quinta Normal".

★ DENTRO DE ALGUNOS días se abrirá en el sector Alameda-Polenia una nueva sala de exhibiciones. Llevará el nombre de "Arturo Alessandri Palma", a fin de perpetuar la memoria del ilustre ex presidente de Chile. Contará con 500 butacas, ventilación y calefacción modernas, y exhibirá simultáneamente con los estrenos de algunos cines del centro.

★ EN EL TEATRO Nilo se presenta el próximo domingo la Compañía de Titeres que dirige Meche Córdova. La empresa propietaria de los títeres Nilo y Mayo contrató la compañía hasta fines de año. En el programa del domingo figura "El príncipe y la bestia".

★ HORACIO TOLEDANO fue contratado como director de Radio Corporación de un estudio mensual de dos mil escudos. (DOS MIL ESCUDOS, por si hay dudas).

★ LUIS BAHAMONDES ALVAREZ, el fecundo compositor chileno, acaba de ser padre de un hijo.

★ SE RUMOREA la venta de Taberna Capri, pero sigue en las mismas manos familiares. Salvador Salomón, dueño de El Pollo Dorado, compraría la taberna a su hermano Guillermo. Este adquiriría "El Mandarin".

Y no hay más por ahora. Hasta pronto.

ARIS.

Programa cinematográfico radial eligió la mejor película de julio

El programa cinematográfico radial eligió la mejor película de julio.

El primer lugar fue para "Espartaco", con 415 votos; viene después "La balada del soldado", con 236; "El Alamo", con 236; "Cimarrón", con 176; "El Real Baile de Castigo", con 153; "Batallón de castigo", con 105; "Disparen sobre el pianista", 91, y "Diez semanas en el circo", 52 votos.

Los oyentes que participan en esta votación mensual, reciben como premio entradas gratis a los cines, por un mes.

SANTIAGO, 2 de agosto de 1961.

EL SUPERINTENDENTE

GUÍA DEL ESPECTADOR

ALMAGRO, Inés de Aguilera 1132 (30453). — Los diez mandamientos.

AMERICA, Noble 399 (32443). — Hijos y amantes. Paloma brava. Conspiración en Hong Kong.

ANDES, Irarrázaval 435 (43111). — Yagán contra el mundo. El último viaje. Los viajes de Guilliver.

ALCAZAR, Brasil 373 (80122). — Destino de los años verdes. El infierno en la sangre.

AUDITORIUM, Bandera N.º 236 (44088). — El hombre quieto. Agregados.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Avenida Bernardo O'Higgins 997 (30457). — Hijos y amantes. Asesinato S. A. ALHAMBRA, San Pablo N.º 4160 (30321). — Sombras de tormenta. Patrulla de audaces. El camino del oro.

Películas del Momento

"FIESTA DE INVIERNO". (Paramount). — Italiana, Alberto Sordi, Michele Morgan, Vittorio de Sica, Eroneta Rold, Drago, Renato Salvatori, Georges Marchal, Doran Gray. Technicolor-Technirama. Mayores de 18 años (Gran Palacé, Bandera).

"LA BALADA DEL SOLDADO". (Paramount). — Norteamericana. Sofia Loren, Clark Gable, Vittorio de Sica. Technicolor. Mayores de 18 años (Beli).

"GASTONE, EL GIGOLO". (Star Films). — Italiana, Alberto Sordi, Vittorio de Sica, Anna Maria Ferrero, Magali Noël. Mayores de 18 años. (Central, Oriente).

"BATALLON DE CASTIGO". (Alo Films). — Alemana, Sonja Zismann, Werner Peters, Heinz Weiss, Ernst Schröder, Georg Lehn, Klaus Kinder. Mayores de 18 años (Gran Palacé, Bandera).

"LA MUJER QUE QUISO PECAR". (Universal). — Norteamericana. Cary Grant, Deborah Kerr, Robert Mitchum, Jessa Simmons. Technicolor. Mayores de 18 años (Asvori).

"EL F.B.I. CONTRA AL CAPONE". (Warner Bros). — Norteamericana. Robert Stack, Neville Brand, Barbara Nichols. Mayores de 18 años (Huérfanos).

"PEPE". (Columbia). — Norteamericana. Cantinflas, Dan Dailley, Shirley Jones, Maurice Chevalier, Bing Crosby, Frank Sinatra, Peter Lawford, Jack Lemmon, Sammy Davis Jr. Mayores y menores. (Windsor, Real; El Golf).

"LA BALADA DEL SOLDADO". (Filmunion). — Rusa, Vladimir Ivashov, Saba Prokhorov. Dirigida por Grigori Tchoukhal. Mayores y menores. (Lido).

"ESPARTACO". (Universal International). — Norteamericana. Kirk Douglas, Laurence Olivier, Jean Simmons, Charles Laughton, Peter Ustinov, John Gavin. En technicolor-technirama. Mayores de 14 años. (Huérfanos).



JULIO JARAMILLO: Feliz en Chile, por segunda vez.

Nueva firma importadora de películas inicia actividades

Con un almuerzo en el Club de Golf al que asistieron distribuidores y periodistas especializados en radio, cine y teatro, se iniciaron ayer públicamente las actividades cinematográficas de la firma "Inagrico Ltda.", sociedad financiera que ha resuelto ampliar su campo de actividades hacia el negocio de la importación de películas.

De preferencia importará películas italianas, que gozan, en general, de gran aceptación en el público chileno.

No garantizamos que se trate de traer obras maestras del cine mundial, pero si que se elegirán films hechos con humanidad y un gran sentido de la simpatía—dijo el presidente de "Inagrico", Alberto Jacomet.

—Enfocamos en forma experimental esta nueva rama comercial dentro de nuestras actividades financieras, agregó. No queremos un lucro excesivo. Lamentamos que en Chile no exista una producción continuada de películas. Nos hubiera gustado prestarle nuestro apoyo. Yo les pido a todos los periodistas aquí presentes, su más amplia colaboración y benevolencia hacia esta nueva empresa.

Entre las películas que figuran en la lista a estrenarse este año figura una titulada "Rocco y sus hermanas", aun no retirada de aduana. No hubo acuerdo para informar si se trata de una farsa inspirada en el recio drama de Lucchino Visconti o de la continuación de la misma.

HUEVOS

"CRIADERO PEÑAFLO" Frescos del día, 2 por \$ 100 y \$ 110, de gallinas alemanas, gordas, robustas y sanas, fenomenalmente grandes 3 por \$ 120, \$ 130 y \$ 140. Si no puede venir al Criadero, vaya a:

CATEDRAL 1029

Ministerio de Educación Pública Superintendencia

Superintendencia de Educación Pública

Asamblea de representantes de las

Organizaciones Nacionales de Padres

de los Colegios Particulares

En conformidad con las disposiciones del DFL N.º 104 de 1953 y del Decreto N.º 11.106, del mismo año, convoco a la Asamblea de Representantes de las Organizaciones Nacionales de Padres de los Colegios Particulares, reconocidos por el Estado, con el objeto de elegir a las personas que integrarán las ternas para la designación de los representantes, titular y suplente, de dichas organizaciones ante el Consejo Nacional de Educación.

La Asamblea se llevará a efecto en la Superintendencia de Educación, 7.º piso, del Ministerio de Educación Pública, Avda. B. O'Higgins 1371, el día 23 de agosto del presente año, a las 16 horas.

SANTIAGO, 2 de agosto de 1961.

EL SUPERINTENDENTE

"MISTER JURAMENTO" SEGUNDA VEZ EN CHILE

Julio Jaramillo, el cantante ecuatoriano que se hizo famoso por la canción "Nuestro Juramento", arribó de nuevo a Santiago. Un año de ausencia militares lo hizo subir de peso

Julio Jaramillo, el cantante ecuatoriano que popularizó en Chile la canción-bolero "Nuestro Juramento", arribó ayer a Santiago, para cumplir una serie de ocho actuaciones radiales y 15 días de solte, prolongando su estadía en Chile hasta finalizar una gira por las provincias del norte ("al sur no voy, porque en este tiempo hace mucho frío").

Jaramillo (25 años, canta desde los 17), estuvo en Chile a fines de 1958, y viajó a México a comienzos de 1959. El avión hizo escala en Guayaquil, y la hora de espera se transformó para él en un año de reclutamiento militar obligatorio. Dos años antes había eludido las leyes militares de su patria, y durante el vuelo alguien, que después llamó por teléfono desde el aeropuerto ecuatoriano a las autoridades militares, debe haberlo reconocido.

Fueron seis meses de ejercicios en el arma de artillería—contó ayer a LA NACION—. Los otros seis meses me enviaron a los campamentos de la frontera con Perú, a entrenar a los militares—mis colegas— con mis canciones.

Después de su perenne militar, continuó a México, donde consiguió la popularidad que grandes ciudades como la capital azteca han dado a Antonio Prieto, Lucho Gatica, Mario Carrillo, Hugo Goddman, y otros.

Gatica sigue siendo el "Rey del Bolero"—contó Jaramillo—. Difícilmente habrá alguien que se suba a su pedestal y se le nivele. Es el "papi" de todos los boleros.

Carrillo y Goddman, dos fonocóncitos de Chile, han triunfado ampliamente en la capital mexicana, aun cuando los dos realizan un número de la misma categoría, pero distinto en su realización. Eso demuestra que allí hay campo para todos los buenos artistas.

El cantante—que se fue pesando 70 kilos y regresó con 81— lamentó haberse ido "justo en el momento en que empezaba a obtener popularidad". En sus treinta y dos meses de ausencia recorrió todos los países centroamericanos, y hace cinco meses llegó a Argentina, donde encontró el mercado "abaratado con muy buenos artistas".

—Esa es la razón por la cual preferí hacer una gira por el interior—confesó.

Un acontecimiento cinematográfico realmente sensacional será el del martes próximo en el Cine Lido, con motivo de estrenarse la extraordinaria cinta "La verdad", presentada por Columbia, y tiene como principal protagonista a la formidable Brigitte Bardot. Junto a BB aparecen Charles Vanel, Louis Seigner (miembro de la Academia Francesa), Marie-José Nat, Sami Frey, con la participación de Paul Meurisse, "La Verdad", escrita y dirigida por Henry-Georges Clouzot, ha sido clasificada por la censura para mayores de 21 años.

Entre las películas que figuran en la lista a estrenarse este año figura una titulada "Rocco y sus hermanas", aun no retirada de aduana. No hubo acuerdo para informar si se trata de una farsa inspirada en el recio drama de Lucchino Visconti o de la continuación de la misma.

Entre las películas que figuran en la lista a estrenarse este año figura una titulada "Rocco y sus hermanas", aun no retirada de aduana. No hubo acuerdo para informar si se trata de una farsa inspirada en el recio drama de Lucchino Visconti o de la continuación de la misma.

Entre las películas que figuran en la lista a estrenarse este año figura una titulada "Rocco y sus hermanas", aun no retirada de aduana. No hubo acuerdo para informar si se trata de una farsa inspirada en el recio drama de Lucchino Visconti o de la continuación de la misma.

Entre las películas que figuran en la lista a estrenarse este año figura una titulada "Rocco y sus hermanas", aun no retirada de aduana. No hubo acuerdo para informar si se trata de una farsa inspirada en el recio drama de Lucchino Visconti o de la continuación de la misma.

Entre las películas que figuran en la lista a estrenarse este año figura una titulada "Rocco y sus hermanas", aun no retirada de aduana. No hubo acuerdo para informar si se trata de una farsa inspirada en el recio drama de Lucchino Visconti o de la continuación de la misma.

Entre las películas que figuran en la lista a estrenarse este año figura una titulada "Rocco y sus hermanas", aun no retirada de aduana. No hubo acuerdo para informar si se trata de una farsa inspirada en el recio drama de Lucchino Visconti o de la continuación de la misma.

Entre las películas que figuran en la lista a estrenarse este año figura una titulada "Rocco y sus hermanas", aun no retirada de aduana. No hubo acuerdo para informar si se trata de una farsa inspirada en el recio drama de Lucchino Visconti o de la continuación de la misma.

Entre las películas que figuran en la lista a estrenarse este año figura una titulada "Rocco y sus hermanas", aun no retirada de aduana. No hubo acuerdo para informar si se trata de una farsa inspirada en el recio drama de Lucchino Visconti o de la continuación de la misma.

Entre las películas que figuran en la lista a estrenarse este año figura una titulada "Rocco y sus hermanas", aun no retirada de aduana. No hubo acuerdo para informar si se trata de una farsa inspirada en el recio drama de Lucchino Visconti o de la continuación de la misma.

Entre las películas que figuran en la lista a estrenarse este año figura una titulada "Rocco y sus hermanas", aun no retirada de aduana. No hubo acuerdo para informar si se trata de una farsa inspirada en el recio drama de Lucchino Visconti o de la continuación de la misma.

Entre las películas que figuran en la lista a estrenarse este año figura una titulada "Rocco y sus hermanas", aun no retirada de aduana. No hubo acuerdo para informar si se trata de una farsa inspirada en el recio drama de Lucchino Visconti o de la continuación de la misma.

Entre las películas que figuran en la lista a estrenarse este año figura una titulada "Rocco y sus hermanas", aun no retirada de aduana. No hubo acuerdo para informar si se trata de una farsa inspirada en el recio drama de Lucchino Visconti o de la continuación de la misma.

Entre las películas que figuran en la lista a estrenarse este año figura una titulada "Rocco y sus hermanas", aun no retirada de aduana. No hubo acuerdo para informar si se trata de una farsa inspirada en el recio drama de Lucchino Visconti o de la continuación de la misma.

Entre las películas que figuran en la lista a estrenarse este año figura una titulada "Rocco y sus hermanas", aun no retirada de aduana. No hubo acuerdo para informar si se trata de una farsa inspirada en el recio drama de Lucchino Visconti o de la continuación de la misma.

Entre las películas que figuran en la lista a estrenarse este año figura una titulada "Rocco y sus hermanas", aun no retirada de aduana. No hubo acuerdo para informar si se trata de una farsa inspirada en el recio drama de Lucchino Visconti o de la continuación de la misma.

Entre las películas que figuran en la lista a estrenarse este año figura una titulada "Rocco y sus hermanas", aun no retirada de aduana. No hubo acuerdo para informar si se trata de una farsa inspirada en el recio drama de Lucchino Visconti o de la continuación de la misma.

Entre las películas que figuran en la lista a estrenarse este año figura una titulada "Rocco y sus hermanas", aun no retirada de aduana. No hubo acuerdo para informar si se trata de una farsa inspirada en el recio drama de Lucchino Visconti o de la continuación de la misma.

Entre las películas que figuran en la lista a estrenarse este año figura una titulada "Rocco y sus hermanas", aun no retirada de aduana. No hubo acuerdo para informar si se trata de una farsa inspirada en el recio drama de Lucchino Visconti o de la continuación de la misma.

Entre las películas que figuran en la lista a estrenarse este año figura una titulada "Rocco y sus hermanas", aun no retirada de aduana. No hubo acuerdo para informar si se trata de una farsa inspirada en el recio drama de Lucchino Visconti o de la continuación de la misma.

Entre las películas que figuran en la lista a estrenarse este año figura una titulada "Rocco y sus hermanas", aun no retirada de aduana. No hubo acuerdo para informar si se trata de una farsa inspirada en el recio drama de Lucchino Visconti o de la continuación de la misma.

Entre las películas que figuran en la lista a estrenarse este año figura una titulada "Rocco y sus hermanas", aun no retirada de aduana. No hubo acuerdo para informar si se trata de una farsa inspirada en el recio drama de Lucchino Visconti o de la continuación de la misma.

Entre las películas que figuran en la lista a estrenarse este año figura una titulada "Rocco y sus hermanas", aun no retirada de aduana. No hubo acuerdo para informar si se trata de una farsa inspirada en el recio drama de Lucchino Visconti o de la continuación de la misma.

Entre las películas que figuran en la lista a estrenarse este año figura una titulada "Rocco y sus hermanas", aun no retirada de aduana. No hubo acuerdo para informar si se trata de una farsa inspirada en el recio drama de Lucchino Visconti o de la continuación de la misma.

Entre las películas que figuran en la lista a estrenarse este año figura una titulada "Rocco y sus hermanas", aun no retirada de aduana. No hubo acuerdo para informar si se trata de una farsa inspirada en el recio drama de Lucchino Visconti o de la continuación de la misma.

Entre las películas que figuran en la lista a estrenarse este año figura una titulada "Rocco y sus hermanas", aun no retirada de aduana. No hubo acuerdo para informar si se trata de una farsa inspirada en el recio drama de Lucchino Visconti o de la continuación de la misma.

Entre las películas que figuran en la lista a estrenarse este año figura una titulada "Rocco y sus hermanas", aun no retirada de aduana. No hubo acuerdo para informar si se trata de una farsa inspirada en el recio drama de Lucchino Visconti o de la continuación de la misma.

Entre las películas que figuran en la lista a estrenarse este año figura una titulada "Rocco y sus hermanas", aun no retirada de aduana. No hubo acuerdo para informar si se trata de una farsa inspirada en el recio drama de Lucchino Visconti o de la continuación de la misma.

Entre las películas que figuran en la lista a estrenarse este año figura una titulada "Rocco y sus hermanas", aun no retirada de aduana. No hubo acuerdo para informar si se trata de una farsa inspirada en el recio drama de Lucchino Visconti o de la continuación de la misma.

Entre las películas que figuran en la lista a estrenarse este año figura una titulada "Rocco y sus hermanas", aun no retirada de aduana. No hubo acuerdo para informar si se trata de una farsa inspirada en el recio drama de Lucchino Visconti o de la continuación de la misma.

Entre las películas que figuran en la lista a estrenarse este año figura una titulada "Rocco y sus hermanas", aun no retirada de aduana. No hubo acuerdo para informar si se trata de una farsa inspirada en el recio drama de Lucchino Visconti o de la continuación de la misma.

Entre las películas que figuran en la lista a estrenarse este año figura una titulada "Rocco y sus hermanas", aun no retirada de aduana. No hubo acuerdo para informar si se trata de una farsa inspirada en el recio drama de Lucchino Visconti o de la continuación de la misma.

Entre las películas que figuran en la lista a estrenarse este año figura una titulada "Rocco y sus hermanas", aun no retirada de aduana. No hubo acuerdo para informar si se trata de una farsa inspirada en el recio drama de Lucchino Visconti o de la continuación de la misma.

Entre las películas que figuran en la lista a estrenarse este año figura una titulada "Rocco y sus hermanas", aun no retirada de aduana. No hubo acuerdo para informar si se trata de una farsa inspirada en el recio drama de Lucchino Visconti o de la continuación de la misma.

Entre las películas que figuran en la lista a estrenarse este año figura una titulada "Rocco y sus hermanas", aun no retirada de aduana. No hubo acuerdo para informar si se trata de una farsa inspirada en el recio drama de Lucchino Visconti o de la continuación de la misma.

Entre las películas que figuran en la lista a estrenarse este año figura una titulada "Rocco y sus hermanas", aun no retirada de aduana. No hubo acuerdo para informar si se trata de una farsa inspirada en el recio drama de Lucchino Visconti o de la continuación de la misma.

Entre las películas que figuran en la lista a estrenarse este año figura una titulada "Rocco y sus hermanas", aun no retirada de aduana. No hubo acuerdo para informar si se trata de una farsa inspirada en el recio drama de Lucchino Visconti o de la continuación de la misma.

Entre las películas que figuran en la lista a estrenarse este año figura una titulada "Rocco y sus hermanas", aun no retirada de aduana. No hubo acuerdo para informar si se trata de una farsa inspirada en el recio drama de Lucchino Visconti o de la continuación de la misma.

Entre las películas que figuran en la lista a estrenarse este año figura una titulada "Rocco y sus hermanas", aun no retirada de aduana. No hubo acuerdo para informar si se trata de una farsa inspirada en el recio drama de Lucchino Visconti o de la continuación de la misma.

Entre las películas que figuran en la lista a estrenarse este año figura una titulada "Rocco y sus hermanas", aun no retirada de aduana. No hubo acuerdo para informar si se trata de una farsa inspirada en el recio drama de Lucchino Visconti o de la continuación de la misma.

Entre las películas que figuran en la lista a estrenarse este año figura una titulada "Rocco y sus hermanas", aun no retirada de aduana. No hubo acuerdo para informar si se trata de una farsa inspirada en el recio drama de Lucchino Visconti o de la continuación de la misma.

Entre las películas que figuran en la lista a estrenarse este año figura una titulada "Rocco y sus hermanas", aun no retirada de aduana. No hubo acuerdo para informar si se trata de una farsa inspirada en el recio drama de Lucchino Visconti o de la continuación de la misma.

Entre las películas que figuran en la lista a estrenarse este año figura una titulada "Rocco y sus hermanas", aun no retirada de aduana. No hubo acuerdo para informar si se trata de una farsa inspirada en el recio drama de Lucchino Visconti o de la continuación de la misma.

Entre las películas que figuran en la lista a estrenarse este año figura una titulada "Rocco y sus hermanas", aun no retirada de aduana. No hubo acuerdo para informar si se trata de una farsa inspirada en el recio drama de Lucchino Visconti o de la continuación de la misma.

Entre las películas que figuran en la lista a estrenarse este año figura una titulada "Rocco y sus hermanas", aun no retirada de aduana. No hubo acuerdo para informar si se trata de una farsa inspirada en el recio drama de Lucchino Visconti o de la continuación de la misma.

Entre las películas que figuran en la lista a estrenarse este año figura una titulada "Rocco y sus hermanas", aun no retirada de aduana. No hubo acuerdo para informar si se trata de una farsa inspirada en el recio drama de Lucchino Visconti o de la continuación de la misma.

Entre las películas que figuran en la lista a estrenarse este año figura una titulada "Rocco y sus hermanas", aun no retirada de aduana. No hubo acuerdo para informar si se trata de una farsa inspirada en el recio drama de Lucchino Visconti o de la continuación de la misma.

Entre las películas que figuran en la lista a estrenarse este año figura una titulada "Rocco y sus hermanas",

Por LUCIA ARNETA



En la Diplomacia.— El Encargado de Negocios de Holanda, señor Eduard Olof Suchtelen y señora ofrecieron un coctel en su residencia de Avenida Ossa el miércoles 9 de agosto, de 19 a 21 horas.

—Se ha dirigido a Europa la esposa del Encargado de Negocios de Grecia, señora Mary Plastropoulos de Mustakis.

—Se encuentra mejor del accidente que sufrió en días pasados la señora Anita Chazarreta, esposa del Embajador de Bolivia.

En honor de don Juan Orrego Salas.— El miércoles 9 tendrá lugar en el Club de la Unión la comida que se ofrece al señor Juan Orrego Salas, que se dirigirá a los Estados Unidos, donde desempeñará el cargo de profesor de Música de la Universidad de Indiana.

Las adhesiones se reciben en la oficina de la Revista Musical Chilena, Agustinas 620, y en Lira 28, Departamento de Música de la Universidad Católica.

Té.— La señorita Ana Luisa García Valdés ofrecerá un té a sus amigos el domingo 6 en la residencia de su abuelo, don Salvador Valdés Morandé.

—La señorita María Elena Joannon Rivera ofrecerá un té a sus relaciones sociales el sábado 19 del presente.

En el Instituto Chileno-Boliviano de Cultura.— Hoy viernes 4 tendrá lugar en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, la velada literario-artística con que se celebrará el aniversario nacional de Bolivia.

Comida.— A la comida que ofrecieron el Sr. David Eves, Primer Secretario y Adicto de Prensa de la Embajada de Gran Bretaña, y señora Margaret de Eves, asistieron el Ministro de Agricultura, señor Casanueva y señora; señor Jorge Jones Tanco y señora Diana de Jones, señor Henry Gardines, señor A. N. Bann, señoras Liliana de Bolívar y Olga Pizarro de Astorquiza.

Club de Jardines de Chile. Almuerzo en el Club de Golf. Se invita a los socios, alumnos e interesados a un almuerzo con charla de don Rodolfo Pimpin y exhibición de diapositivas el martes 8 del presente, a las 13 horas. El valor del cubierto es de 4 escudos. Las inscripciones se reciben en Tenderini 187, 2º piso, todos los días de 9:30 a 12:45 horas, menos el sábado.

In Memoriam.— Un año más se ha cumplido del doloroso fallecimiento de don Alberto Moraga Vasconcel.

Vasconcel, gran deportista, caballero a carca, miembro de diversas instituciones sociales de la provincia de Valparaíso y altamente estimado en el amplio círculo de sus relaciones. Formó su hogar en Quilota con la distinguida dama, señora María Fariñas Salas, esposa abnegada y noble que a medida que pasa el tiempo, lo aferra más a su corazón.

Diversos homenajes se rindieron en su memoria, constituyendo el principal acto, la misa solemne que se le ofició en la Iglesia de los Sagrados de esta capital.

Desempeñó en esta capital el cargo de Agente General de Aduanas y sus hijos han sabido heredar las virtudes que adornaron a su progenitor.

Residencia.— El señor Carlos Echazarreta Riquelme y señora María Inés Riquelme y hijos han trasladado su residencia a Los Conquistadores 2251, tercer piso, Depto. 39 (Pedro de Valdivia Norte).

En memoria de Alicia Herrera de MacGill.— Hoy viernes 4 se oficiará una misa en memoria de la señora Alicia Herrera de MacGill a las 11:30 horas, en la Parroquia de Santa Teresita (Correjal 2770) por Vivaceta, altura 1300. Enseguida se bendecirá una placa en la Policlinica. Se invita a sus familiares y amigos.

NUEVA YORK (CHIAM).— En la Iglesia Saint John the Martyr, Nueva York, fue solemnizado, por los Rvds. Padres, Mario Zañartu, S. J., y Francisco Lyon Subercaseaux, S. J., el matrimonio de la señorita Carmen Barraza Loyola, con el señor Harold J. Lynch. La señorita Barraza Loyola es hija del conocido hombre de negocios, señor Enrique Barraza Arqueros y la señora Carmen Loyola de Barraza. Entre la distinguida concurrencia se recuerdan, además de los antencionados, los señores Luis Aguirre Edwards, Charles Conroy, Félix von Dessauer Grisar, doctor Eduardo Juliet Izquierdo, Patricio Falcone Schiavetti, Hugo Guardia Della Maggiore, Ernesto Guzmán Donoso, Juan Martín Everhart, Carlos Mardones Restat, Fernando Montero, Santiago Méndez, Fernando Montez, Alberto E. Ossa, Carlos Orchard Zavala, Victor Rioseco, Edgar Schlesinger Eltinger, Eduardo Simán Gallet, Marcelo Sepúlveda, capitán de navío Alberto Sánchez López, Gregorio Waisbluth Chamáñez, José Zavala de la Fuente y Percy A. Seibert; señoras Lucy Jara de Aldunate, Irene Belleu de Aguirre, Marlene Yileza de Conroy, Marta Fleischman de Jara, Eugenia Gage, María Bauerle de Juliet, María Eliana Rioseco de Falcone, Gilda Luchini de Guardia, Bárbara Dunne de Guzmán, Mercedes Santisteban de Mardones, Mercedes Pareja de Montero, Rosa María de Méndez, Adriana Krook de Ossa, Julia Cepeda de Orchard, Gabriela Izquierdo de Rioseco, Oriana Díaz de Schlesinger, Eliana Díaz de Simán, Nené Pinochet de Sepúlveda, Gabriela Escobar de Sánchez y Gabriela Hevia de Zavala; señores Enrique y Roberto Barraza Loyola; señoras Martita Jara Fleischman, Mariana Sepúlveda, Patty Merphy, M. Augusta Sánchez, Verónica Falcone del Río; señores John Merphy, Charles Conroy y Hernán Guardia.

HOGAR DE CRISTO: esperanza del niño abandonado.

ARICA
POR SOLO E° 23,12
BUSES MORANDE
HORAS DE SALIDA
SABADO 10 de la Mañana y
LUNES A LAS 10 DE LA NOCHE
PORTUGAL 653 FONO 397291

¡ULTIMA OPORTUNIDAD!
DE SABOREAR
EL EXQUISITO

CURANTO

PLATO EXCLUSIVO DE MERVILLES

Como lo ha anunciado la prensa, desde el 1.º de agosto (y por 3 años) se ha iniciado la veda de choros y otros mariscos, elementos indispensables para UN CURANTO. Por esta razón, MERVILLES ofrece a su público LA ULTIMA OCASION DE SABOREARLO.

HOY VIERNES

OFRECEMOS POR ULTIMA VEZ EL PLATO MAS EXQUISITO

Durante 3 años no podremos comer choros



MERVILLES
BLANCO ENCALADA 2116 FONO 93323

VIAJA A LIMA?

LOS CUADRI MOTORES DE
AEROLINEAS PERUANAS

lo llevarán rápida y confortablemente.

Salidas: Martes, Jueves, Viernes y Domingos.

VUELE VIA APSA
AGUSTINAS 1109
Fonos 66543 69854

Enseñe a los niños a cruzar las calles; mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo atravesar con la luz verde de frente. Coopere a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.



VAPENET

BASE mentol, alcañil y esencia aromática

despeja las vías respiratorias

UNGUENTO E INHALANTE

VANGUARD ACADEMY BACHILLERATO

Matricula abierta para el nuevo curso. Preparación con la seguridad que da la experiencia pedagógica de nuestros profesores. Preparación intensiva con pruebas especiales. Consulte nuestra lista de aprobados. Cursos de Humanidades, clases de recuperación, individuales y colectivos. CARMEN 69, DEPTO. 11

precio justo
hora exacta



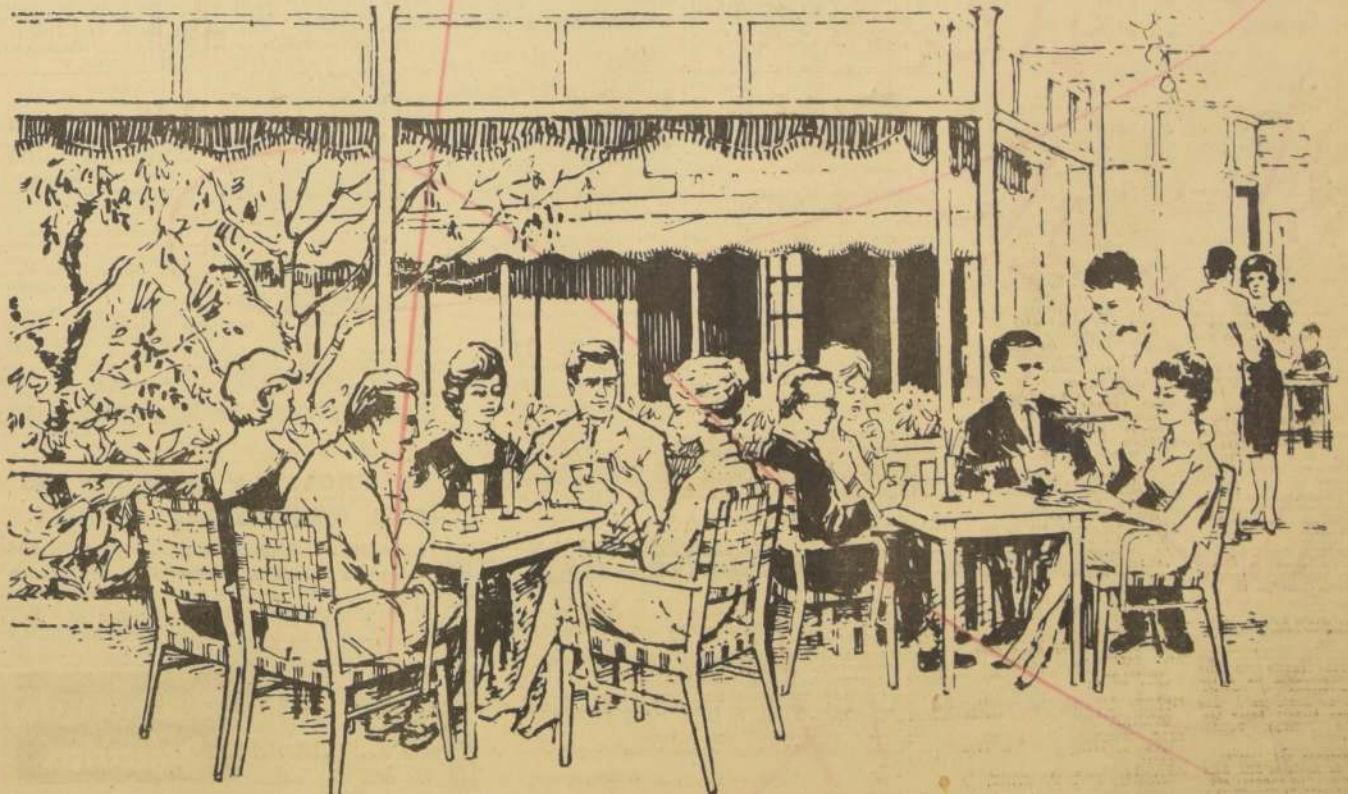
PIE E° 3
SALDO
10 MESES
RELOJERIA GABOR

ESTADO 91-5° PISO

Donde hay quienes los saben apreciar, cigarrillos Liberty siempre tienen buena acogida



Indos aquellos que conocen la ciudad jardín han admirado el lujoso Hotel Miramar, montado sobre rocas junto al mar y rodeado de soleadas playas. En este ambiente de alegría y amistad, los cigarrillos Liberty son el símbolo del buen gusto. Liberty, el favorito de todos.



Esté en ambiente con LIBERTY

¡AQUI NO HA PASADO NADA...

Nuevo Gobierno supera la crisis en el Congo

En Túnez el Presidente Bourguiba listo para hacer las paces con Francia

LEOPOLDVILLE, 3 (UPI).— La crisis del Congo ha terminado con la formación del nuevo Gobierno, dijo hoy el nuevo Primer Ministro del Congo, Cyrille Adoula.

Adoula pronunció un discurso durante un almuerzo con los miembros de su Gobierno.

No asistieron el Ministro de Relaciones Exteriores, Justin Bomboko y Jean Bolikango, que rechazó el cargo de Viceprimer Ministro, porque no se le permitía encabezar también el Ministerio de Información.

Adoula elogió la actuación de las Naciones Unidas, "sin cuya colaboración no hubiese sido posible la formación de este Gobierno y el país hubiese caído en el caos".

EN TUNEZ

TUNEZ, 3 (UPI).— El Presidente de Túnez, Habib Bourguiba, dijo hoy que es

posible una solución amistosa del conflicto con Francia y, en forma indirecta, pidió el apoyo de los Estados Unidos.

En una conferencia de prensa que el General Bourguiba aceptó discutir la evacuación de sus tropas de la base de Bizerta, suspendió sus esfuerzos para que se convoque a un período de sesiones de emergencia la Asamblea General.

Bourguiba dijo que Francia no dejó a Túnez otro camino que dirigirse a las Naciones Unidas.

35 MIL HOMBRES RESGUARDAN LA REUNION:

Mañana se inaugura Conferencia Económica Americana de Uruguay

Delegaciones de 17 países se encuentran en Punta del Este. Se adoptan medidas para evitar incidentes

PUNTA DEL ESTE, Uruguay, 3 (UPI).— Con la llegada de varias delegaciones ha cobrado nuevo impulso la reunión preparatoria de la Conferencia Económica Interamericana a inaugurarse el sábado (mañana).

Además, desde anoche se encuentra en Punta del Este el Dr. Pedro Beltrán de Perón, primer jefe de delegación que se ha instalado en la sede de la conferencia.

En total hay actualmente delegados de 17 países, a saber: Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Cuba, Estados Unidos, El Salvador, Guatemala, Haití, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Perú, República Dominicana, Venezuela y Uruguay.

En las próximas horas se espera el arribo de las representaciones de Costa Rica, Paraguay, Bolivia y Ecuador.

35 MIL HOMBRES

PUNTA DEL ESTE, Uruguay, 3 (UPI).— Alrededor de 35.000 soldados, marinos y policías han sido movilizados para proteger a los delegados a la Conferencia Económica

Interamericana de aquí y evitar manifestaciones violentas que pudieran perturbar la reunión.

Mientras duren las sesiones, esta zona costera bajo la estrecha vigilancia de tierra, mar y aire.

Dos destructores, dos cañoneros guardacostas, una corbeta y dos velozes lanchas vigilarán los accesos marítimos, tanto de helicópteros como de embarcaciones.

Las patrullas de tierra la interrumpirán policía montada y unidades motorizadas.

Toda la fuerza especial asignada a la tarea será revisada mañana por el Presidente Eduardo Víctor Haedo y el Ministro del Interior, Nicolás Storiche Arrosa.

INGRESO BRITANICO AL MERCADO COMUN APRUEBAN LOS COMUNES

Por 313 votos contra 5 aceptan la proposición del Gobierno

LONDRES, 3 (UPI).— La Cámara de los Comunes aprobó hoy, por 313 votos contra cinco, la moción del Gobierno de que Gran Bretaña solicite su ingreso en el Mercado Común Europeo.

La abrumadora mayoría en favor del Gobierno se produjo cuando la oposición laborista se abstuvo de votar. Los la-

boristas de quienes se cree que están por el ingreso de Gran Bretaña en la comunidad económica europea, presentaron en cambio una enmienda criticando el método oficialista empleado para buscar el ingreso.

También se abstuvo de votar 20 legisladores del Partido Conservador.

La enmienda decía que Gran Bretaña había buscado su ingreso en el mercado "en desventaja" y pedía una reunión de primeros ministros de la Comunidad Británica para ratificar los términos del ingreso de Gran Bretaña.

La enmienda fue rechazada por 318 votos contra 209, con 21 abstenciones de legisladores oficialistas.

POSICION COMUNISTA

MONTEVIDEO, 3 (UPI).— El Partido Comunista ha puesto en su Index a la Conferencia Económica Interamericana que se inicia el sábado próximo en Punta del Este.

Movilizados sus recursos de propaganda en colaboración con otras fuerzas de izquierda y los simpatizantes de la revolución cubana, procura crear una atmósfera popular adversa y restarle importancia.

DEFUNCIONES

+ Ha fallecido nuestro querido esposo, padre y abuelito, señor **MARTIN TORRENT GUIN**. Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará a las 11 horas en la Parroquia Los Sacramentos. La familia.

+ Ha fallecido nuestra querida madre, hermana y abuelita, doña **MARIA ECKHART**, viuda de BERROETA (Q.E.P.D.). Sus funerales se efectuarán privadamente. La familia.

+ Ha fallecido de existir nuestro querido esposo, padre y abuelito, señor **EUSEBIO CONCHA LAGOS**. Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, a las 10 horas, partiendo del cortejo desde su casa-habitación, donde se oficiará una misa por el alma de su cónyuge, doña Dolores Santa María N.º 147. La familia.

+ Ha fallecido nuestra querida madre, hermana y abuelita, doña **CARMEN MENDOZA NUÑEZ** (Q.E.P.D.). Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, partiendo del cortejo desde su casa-habitación, donde se oficiará una misa por el alma de su cónyuge, don Juan N.º 1474, a las 13.30 horas. La familia.

+ Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido padre, esposo, hermano y abuelito, don **LUIS SEVILLA MADEN** (Q.E.P.D.). Sus funerales se efectuarán hoy a las 16.30 horas, partiendo de su casa-habitación, donde se oficiará una misa por el alma de su cónyuge, doña Dolores N.º 1118, con dirección al Cementerio General. La familia.

+ Ha fallecido de existir nuestra querida esposa, madre, hija y hermana, señora **ROSA VÉRTHER DE COMPANY** (Q.E.P.D.). Sus restos serán sepultados hoy viernes en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 16 horas, desde su casa-habitación, Avenida Portugal N.º 101, a las 11 horas se oficiará una misa por el alma de su cónyuge, don Juan N.º 1118, con dirección al Cementerio General. La familia.

+ Ha fallecido de existir nuestra querida esposa, madre, hija y hermana, señora **MARIA PUERTAS**, viuda de FERNANDEZ (Q.E.P.D.). Sus restos serán sepultados hoy viernes en el Cementerio General, a las 16 horas, partiendo del cortejo desde su casa-habitación, donde se oficiará una misa por el alma de su cónyuge, don Juan N.º 1118, con dirección al Cementerio General. La familia.

EXPRESION DE GRACIAS

+ Damos nuestros más sinceros agradecimientos a todas las personas que nos acompañaron en la espeluznante y dolorosa enfermedad que se dignaron acompañar hasta el último momento de su vida, nuestro querido hijo **MARIO EMILIO OVANDELLI** LATORRE. La familia.

+ Damos nuestros más sinceros agradecimientos a todas las personas que nos acompañaron en la espeluznante y dolorosa enfermedad que se dignaron acompañar hasta el último momento de su vida, nuestro querido esposo, padre y abuelito, señor **JOSE PABST WIDMER** (Q.E.P.D.). Celia Brillaud, viuda de Pabst y familia.

+ Damos nuestros más sinceros agradecimientos a todas las personas que nos acompañaron en la espeluznante y dolorosa enfermedad que se dignaron acompañar hasta el último momento de su vida, nuestro querido hijo **ANADOR ALJANDRO ZAMUDIO** DUARTE (Q.E.P.D.). Efectuados el día 2 de julio de 1961, en el Cementerio Católico. Su hijo, hermanas y nietos.

+ Agradecemos a las personas que se dignaron acompañar a mi madre, doña **BLANCA PANDE**, viuda de SOZA. Tomás Soza Ponce.

GAGARIN VA AL CANADA

BRASILIA, 3 (UPI).— El cosmonauta soviético, Yuri Gagarin partió hoy rumbo a Canadá, en el avión especial ruso en que realiza su gira. El aparato hará su próxima escala en Curazao.

DEFUNCIONES

+ Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido padre, hermano y abuelito, señor **PEDRO TARTICORENA OCHAGAY** (Q.E.P.D.). Sus funerales se efectuarán hoy a las 10 horas, después de una misa que se oficiará por el alma de su cónyuge, doña Dolores N.º 1474, a las 9.30 horas. La familia.

+ Sus hijos y hermanos. Ha fallecido el señor **JOSE MARTIN TORO**. La familia.

+ Ha fallecido de existir nuestra querida madre y sujeta, señora **MARIA AVILES**, viuda de CAMPOS (Q.E.P.D.). Sus funerales se efectuarán hoy a las 14.30 horas, saliendo del cortejo desde su casa-habitación, donde se oficiará una misa por el alma de su cónyuge, don Juan N.º 1474, a las 13.30 horas. La familia.

+ Ha fallecido de existir nuestra querida madre, hermana y abuelita, doña **MARIA PUERTAS**, viuda de FERNANDEZ (Q.E.P.D.). Sus restos serán sepultados hoy viernes en el Cementerio General, a las 16 horas, partiendo del cortejo desde su casa-habitación, donde se oficiará una misa por el alma de su cónyuge, don Juan N.º 1118, con dirección al Cementerio General. La familia.

+ Ha fallecido de existir nuestra querida esposa, madre, hija y hermana, señora **ROSA VÉRTHER DE COMPANY** (Q.E.P.D.). Sus restos serán sepultados hoy viernes en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 16 horas, desde su casa-habitación, Avenida Portugal N.º 101, a las 11 horas se oficiará una misa por el alma de su cónyuge, don Juan N.º 1118, con dirección al Cementerio General. La familia.

+ Con motivo de cumplirse el día de hoy el primer aniversario del fallecimiento de nuestro querido hijo **LUIGIANO FRANZOLINI** RERNARDIS. Inauguramos a los que fueron sus amigos a una misa por el eterno descanso de su alma, en la Iglesia San Francisco, Montevideo, a las 10 horas del día antes señalado. La familia.

KHRUSHCHEV REITERA SU DESEO DE UNA SOLUCION PARA BERLIN

Da plazo hasta fines de año para lograr acuerdo

Moscú, agosto 3 (UPI).— El Primer Ministro Nikita S. Khrushchev dijo hoy que está dispuesto a negociar con Occidente sobre los problemas de Alemania y Berlín, pero advirtió nuevamente que la Unión Soviética firmará un Tratado de Paz separado con Alemania Oriental si a fines de año no se ha llegado a un acuerdo.

Los embajadores de los Estados Unidos, Gran Bretaña y Francia fueron llamados al Ministerio de Relaciones Exteriores, donde se les entregó la respuesta de la URSS a sus respectivas notas sobre Berlín presentadas el pasado. Se vieron noticias de que los soviéticos han reiterado la posición, establecida por Khrushchev en su memorando de Viena al presidente de los EE. UU., John F. Kennedy.

Un portavoz de Fanfani dijo hoy que Khrushchev manifestó que las negociaciones son ahora "tan positivas como resulta posible, los dos primeros ministros estuvieron reunidos hoy por espacio de tres horas".

Fanfani es el primer jefe de Estado Occidental en visitar la Unión Soviética desde la iniciación de la crisis de Berlín.

dante soviético, coronel Andrei Soloviev, manifestó que las líneas orientales que cruzan la frontera para trabajar infringe los acuerdos cuatripartitos sobre Berlín, y que compete a los soviéticos poner fin a esa discriminación.

Presumiblemente, la respuesta reafirma la opinión del Kremlin de que es urgente la conclusión de un Tratado de Paz con Alemania y Berlín, a discusiones de menor relevancia para negociar el problema.

Khrushchev reiteró además esa posición en conversaciones con el Primer Ministro de Italia, Amintore Fanfani, y el almuerzo ofrecido en honor de la delegación italiana visitante.

Un portavoz de Fanfani dijo hoy que Khrushchev manifestó que las negociaciones son ahora "tan positivas como resulta posible, los dos primeros ministros estuvieron reunidos hoy por espacio de tres horas".

Fanfani es el primer jefe de Estado Occidental en visitar la Unión Soviética desde la iniciación de la crisis de Berlín.

dante soviético, coronel Andrei Soloviev, manifestó que las líneas orientales que cruzan la frontera para trabajar infringe los acuerdos cuatripartitos sobre Berlín, y que compete a los soviéticos poner fin a esa discriminación.

Murió Cardenal Nicola Canali

CIUDAD DEL VATICANO, 3 (UPI).— El Cardenal Nicola Canali, el más anciano miembro del Colegio Cardenalicio, falleció hoy a la edad de 87 años.

El Cardenal Canali, cuyas funciones como Presidente de la Comisión Pontificia de la Ciudad del Estado Vaticano hacían de él una especie de "Primer Ministro", falleció apenas 3 días después de la muerte de otro amigo y consejero íntimo del Papa Juan XXIII, el Secretario del Estado Vaticano, Cardenal Domenico Tardini, fallecido el domingo, víctima de un ataque cardíaco, a la edad de 73 años.

El Cardenal Canali se hallaba debilitado por una enfermedad prolongada para resistir un ataque cardíaco sufrido anoche.

El Papa, quien sólo ayer presidió los servicios fúnebres por el Cardenal Tardini, fue informado de inmediato del fallecimiento de Canali y se retiró a orar en sus aposentos.

La muerte de Canali redujo el número de miembros del Colegio Cardenalicio a 22 más tres que están nombrados "inspectores". La identidad de estos cardenales es conocida sólo del Papa, que dará a conocer sus nombres cuando lo estime conveniente.

PROTESTA ALIADA

BERLIN, Agosto 3 (UPI).— Los representantes militares de los Estados Unidos, Gran Bretaña y Francia se reunieron hoy en un momento antes de la sesión de la Comisión de los Cuatro para protestar contra los intentos de la Unión Soviética de imponer un bloqueo a la zona occidental, diciendo que la conducta roja es inhumana y ilegal.

En su protesta al comandante soviético, coronel Andrei Soloviev, manifestó que las líneas orientales que cruzan la frontera para trabajar infringe los acuerdos cuatripartitos sobre Berlín, y que compete a los soviéticos poner fin a esa discriminación.

Deja Ministerio para batirse con líder de oposición

QUITO, 3 (UPI).— El Ministro de Gobierno, Milton Sánchez Barona, presentó hoy su renuncia a fin de batirse a duelo con un líder de la oposición.

A raíz de una polémica pública el día anterior del Partido Liberal, Raúl Clemente Huerta, publicó esta mañana en los diarios una nota dirigida al Sánchez Barona que dice:

"Le exijo que en el término de 24 horas se despoje de su calidad de Ministro para que, como simplemente ciudadano, se atreva a sostener lo que ha suscrito como Secretario de Estado."

Sánchez Barona envió esta mañana su renuncia "irrevocable" al Presidente José María Velasco Ibarra, diciendo que lo hacía aceptando la "responsabilidad" y a fin de "tener libertad de actuar en cualquier terreno".

El Ministro y el líder liberal sostuvieron una polémica periodística en la que el primero defendió al Gobierno de Velasco Ibarra, mientras el segundo criticaba sus "errores".

En su último artículo, Sánchez Barona hizo alusiones personales a Huerta que el dirigente liberal consideró lesivas para su honor como hombre y político.

Rumores sobre derrocamiento de Ch. de Gaulle

PARIS, 3 (UPI).— El diario "Figaro" se hizo hoy eco de rumores sobre un intento inminente de derrocar al Presidente Charles de Gaulle, y ello provocó alaridos inmediatos en ciertos círculos políticos.

La información publicada en la primera página del citado diario siguió a varias semanas de rumores de que se planeaba derrocar a De Gaulle, de que se llevaría a cabo un nuevo intento de derrocar al Gobierno de De Gaulle en el curso del feriado de agosto.

La publicación de las conjuras provocó una rápida reacción de la poderosa Confederación General de Trabajadores, controlada por los comunistas; la Unión Católica, la Unión de Maestros y la Unión de Estudiantes, que anunciaron que manifestarían el contacto entre ellas "para oponerse a cualquier nuevo intento".

SE PROYECTA CREACION DE UNA UNIVERSIDAD TECNICA

TALCA, 3 (UPI).— La creación de una Universidad Técnica para Talca fue planteada y aprobada en una sesión celebrada, el sábado recién pasado, por las autoridades de la provincia y dirigentes del Centro para el Progreso. Esta sesión fue presidida por el Subsecretario del Interior, señor Jaime Silva.

En el transcurso de esta reunión se determinó la realización de las diligencias necesarias para llevar a cabo este ambicioso y positivo proyecto. De inmediato se formó una Comisión pro Universidad Técnica de Talca, la cual está integrada por el Alcalde de la Comuna, señor Angel Escobar; el presidente del Centro para el Progreso, señor Alfonso Fernández; el Director de la Escuela Industrial, señor Lautaro Mardones; el Director del Instituto Comercial, señor Samuel Jiménez; y el Director del diario "La Mañana", señor Juan Bravo.

Los primeros informes oficiales acerca de la organización de este plantel de enseñanza universitaria industrial, ya han llegado de la capital. En ellos se da el más amplio apoyo a esta magnífica iniciativa, que ofrecerá a la juventud talcahuina la oportunidad de una preparación profesional, sin tener que alejarse a otras ciudades del país. (El correspondiente).

Volcó un micro: tres muertos y 23 heridos

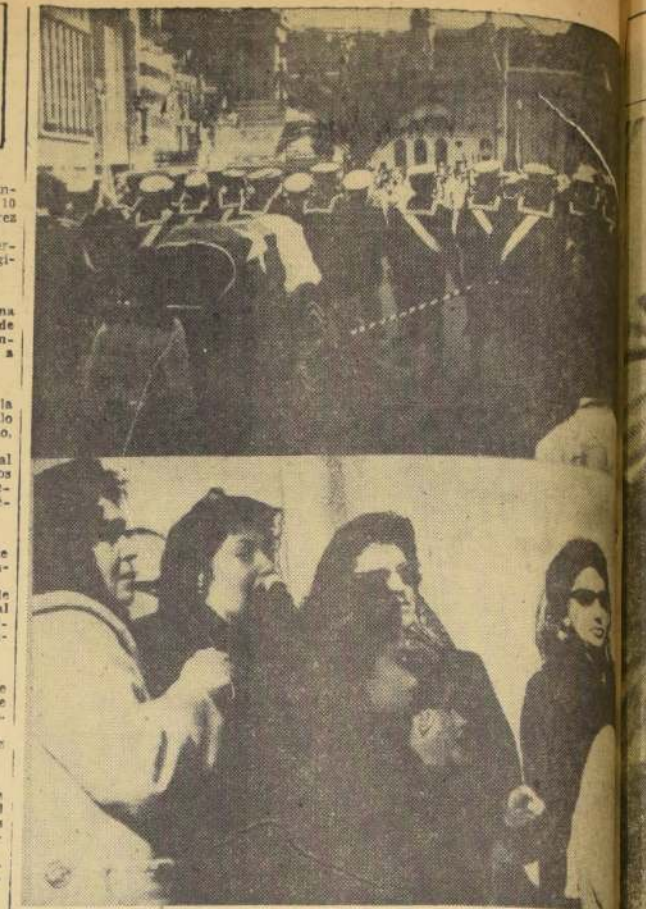
ARICA, 3 (UPI).— Tres muertos y veintitrés heridos resultaron al volcarse un microbús, en un accidente ocurrido en la mañana de ayer.

El vehículo se dirigía a Arica, conduciendo a veinticinco pasajeros, la mayoría de ellos modestos comerciantes al detalle de artículos agrícolas.

Murieron instantáneamente Orfelio Guaita, 22 años, y Zolita Miranda, 38 años. Posteriormente, en la mesa de operaciones del Hospital de Tacna, falleció Natalio Pacheco, de 27 años. Se teme por la suerte de otros heridos, también internados en el hospital de esa ciudad.

CERRADO EL PUERTO

Debido al mal tiempo que desde el miércoles se ha presentado en la zona, el puerto permanece cerrado desde ayer por determinación de las autoridades marítimas. (Cross, correspondiente).



DOS PERSONAS MURIERON CARBONIZADAS EN INCENDIO OCURRIDO EN VALPARAISO

Otras dos personas resultaron con heridas por la acción del fuego. Las víctimas fueron rescatadas desde la casa en llamas.

VALPARAISO.— Con honores militares, rendidos por dos compañías del Regimiento Escuadra, se efectuaron los funerales del sargento 2.º José Lecaros Díaz, después de una Misa de Requiem oficiada por el Obispo, Monseñor Emilio Tagle, en la Iglesia Catedral, en memoria de las 17 víctimas del crucero O'Higgins, que perecieron en el accidente ocurrido en Punta Arenas, el pasado, de arriba, aparece la casa donde fueron conducidos los restos del sargento Díaz desde el muelle Prat hasta la catedral y, después, hasta el cementerio de Playa Ancha; y, abajo, la vista de parientes del marino fallecido.

MUEREN CARBONIZADAS EN INCENDIO OCURRIDO EN VALPARAISO

Otras dos personas resultaron con heridas por la acción del fuego. Las víctimas fueron rescatadas desde la casa en llamas.

VALPARAISO.— Consternación ha producido en este puerto el trágico balance del incendio ocurrido en la casa de propiedad de la señora Elba Figueroa de Huidobro, ubicada en calle Bretón 623, del Cerro Barón, y que costó la vida a dos personas y dejó heridas a otras dos.

El incendio ocurrió poco después de las 22 horas, tomando el fuego rápido incremento, no obstante los esfuerzos del vecindario que prestó auxilio en los primeros momentos, y de los voluntarios del Cuerpo de Bomberos que acudieron al llamado de las sirenas.

Declaraciones prestadas por personas que habitaron el inmueble, hacen presumir que el siniestro se produjo al volcarse un brasero. Los daños, aun cuando no fueron evaluados, se estiman en unos tres mil pesos, y hay seguros comprometidos por valor de 800 pesos.

La temeraria acción del obrero Raúl Vega Brito que se introdujo a la casa en llamas cuando mayor era la actividad del fuego, permitió salvar la vida de la señora Josefina Leiva, de 68 años, que pertenecía a los ocupantes de la casa, fueron llevadas a una casa vecina durante la noche.

MUEREN CARBONIZADAS

Alrededor de la medianoche y en una casa afectada había sido casi totalmente consumida por el fuego, los bomberos no comprobaron con la consiguiente satisfacción, que entre los escombros se hallaban los cadáveres de dos personas. Se trata de Eufemia Mondaca, viuda de 75 años, que pertenecía a los ocupantes de la casa, fueron llevadas a una casa vecina durante la noche.

Las llamas ocasionaron también la muerte de la señora Josefina Leiva, de 68 años, que pertenecía a los ocupantes de la casa, fueron llevadas a una casa vecina durante la noche.

Volcó un micro: tres muertos y 23 heridos

ARICA, 3 (UPI).— Tres muertos y veintitrés heridos resultaron al volcarse un microbús, en un accidente ocurrido en la mañana de ayer.

El vehículo se dirigía a Arica, conduciendo a veinticinco pasajeros, la mayoría de ellos modestos comerciantes al detalle de artículos agrícolas.

Murieron instantáneamente Orfelio Guaita, 22 años, y Zolita Miranda, 38 años. Posteriormente, en la mesa de operaciones del Hospital de Tacna, falleció Natalio Pacheco, de 27 años. Se teme por la suerte de otros heridos, también internados en el hospital de esa ciudad.

CERRADO EL PUERTO

Debido al mal tiempo que desde el miércoles se ha presentado en la zona, el puerto permanece cerrado desde ayer por determinación de las autoridades marítimas. (Cross, correspondiente).

Deja Ministerio para batirse con líder de oposición

QUITO, 3 (UPI).— El Ministro de Gobierno, Milton Sánchez Barona, presentó hoy su renuncia a fin de batirse a duelo con un líder de la oposición.

A raíz de una polémica pública el día anterior del Partido Liberal, Raúl Clemente Huerta, publicó esta mañana en los diarios una nota dirigida al Sánchez Barona que dice:

"Le exijo que en el término de 24 horas se despoje de su calidad de Ministro para que, como simplemente ciudadano, se atreva a sostener lo que ha suscrito como Secretario de Estado."

Sánchez Barona envió esta mañana su renuncia "irrevocable" al Presidente José María Velasco Ibarra, diciendo que lo hacía aceptando la "responsabilidad" y a fin de "tener libertad de actuar en cualquier terreno".

El Ministro y el líder liberal sostuvieron una polémica periodística en la que el primero defendió al Gobierno de Velasco Ibarra, mientras el segundo criticaba sus "errores".

En su último artículo, Sánchez Barona hizo alusiones personales a Huerta que el dirigente liberal consideró lesivas para su honor como hombre y político.

300 nuevas casas construirá CORVI

CHILLAN, 3 (UPI).— Un nuevo grupo habitacional, de trescientas viviendas, levantará la CORVI en esta ciudad.

La obra está ubicada en la parte oriental de los pabellones de emergencia "20 de Agosto", y será destinada a los moradores de los pabellones "Graciela Letelier".

Además, según declaraciones del delegado provincial de la Corporación de la Vivienda, Gastón Elcheverría, ese organismo se está preocupando de la explotación de los terrenos adyacentes a la Población "El Telar", para construir en ellos futuros grupos habitacionales.

Peticiones de dinero volvieron loco al comerciante millonero

CAUQUENES.— Gran revuelo en todos los hogares de esta ciudad y múltiples comentarios sobre el caso de parálisis ha provocado el desahucio del trastornado comerciante Luis Humberto Fuentetaja, quien fue favorecido con 120 mil pesos en el último sorteo de la Lotería de Concepción.

Fuentes, dos veces viudo y con dos hijos, se ha vuelto loco por la posibilidad de ganar un millón de pesos en la Lotería. Y cuando, le tocó la lotería, se posesionó del gordo, docenas, cientos de personas se acercaron a él, queriendo pedirle dinero, lo que lo llevó a un estado de locura.

Y, sobre todo, una tras otra, una infinidad de solicitudes invitiéndolo a los más fantásticos negocios, como duplicar, triplicar, multiplicar los 120 mil pesos.

En fin, fue más de lo que don Luis Humberto Fuentetaja podía soportar, y a los pocos días cayó en una inconcebible nerviosidad.

Solo quedaba una sola salida: desaparecer de la ciudad. Así lo hizo, seguramente sin pensarlo, al salir de la Plaza de Chillán, y en la tarde del mismo día, por última vez, en la Plaza de Curicó.

Ahora sus familiares lo buscan desesperadamente, todos los rincones de esta "luna geográfica" están siendo revisados, se hacen preguntas, se escuchan rumores que pueden proporcionar alguna pista.

(Guillermo Muñoz León, correspondiente).

CAJA DE CREDITO POPULAR

Remate de caldera a carbón y radiadores de diferentes medidas y secciones para calefacción central; marcos metálicos de diferentes medidas, rejas de hierro diferentes; puertas y tragaluces metálicos; puerta metálica, cortinas de hierro plegables; caperías de diferentes diámetros y largos; despiece de hierro, lote de vidrios diferentes; marcos de madera con vidrios.

POR ORDEN DE LA DIRECCION GENERAL DEL SERVICIO

HOY VIERNES 4 DE AGOSTO, A LAS 10.30 HORAS

EN CALLE SAN DIEGO N.º 1418

NOTA.— El comprador deberá pagar los impuestos correspondientes y la comisión que fija el D.F.L. N.º 263.

EL DIRECTOR

CAJA DE CREDITO POPULAR

¿No serán muchas?: 19 en el "Arturo Lyon"

● LA CONFIANZA Y EL ESPIRITU DEPORTIVO DE SUS DUEÑOS ESTIMULAN LAS ESPERANZAS. — CHANCES

Y EL "BAILE" SIGUE. Pero sigue ahora en otra pista. Eso es lo que sucede este domingo. Los tres años, todos "muchachos de la nueva ola", dejan la arena y van al pasto. Un cambio, como quien dice de la "playa" al "campo". La temporada de clásicos terminó en el territorio palmeño y será el Club Hípico quien ahora animará sus tardes con importantes premios para los aspirantes a campeones. La primera inscripción llamó la atención. Con deseos de participar en el "Arturo Lyon Peña" surgieron 21 propietarios.

El lote estará encabezado por CHISELA. La hija de Faubourg y Spunola deberá dar muchas ventajas, pues es, incluso, ganadora clásica. Creemos que es una aventura, pues dar ventajas en pista nueva. Es como correr con zapatos del 36 calzando 42. Las contras son muchas, pero así son las condiciones de la carrera y Scaila lo aceptó.

El lote, sin lugar a dudas, lo forman LA INGRATA, LOMBARDIA, PESAFLO, ROSALEEN, VICTORIA EUGENIA y ANITA, hembra con muchas figuraciones esta última, y que no se debe olvidar que es propia hermana de BELMONT PARK, otrora crack de nuestras pistas y frecuente ganador a ambas "manos".

Jorge Caro fue suspendido por seis reuniones

Por las molestias que ocasionó con Bonin y Dandy Boy en los metros finales del clásico "Profesionales del Turf Argentino", fue suspendido por seis reuniones al jinete chileno Jorge Caro, que venía haciéndolo con mucha eficiencia en las pistas bonaerenses.

Los que confían, aún, en tener un elemento de porvenir.

El martes, cuando hay noche para pensar, sólo ratificaron 19 que buscan un triunfo de categoría para exhibirlo como premio de calidad. El año pasado, en este mismo clásico, los aficionados tuvieron una amargura. Una amargura que nunca tuvo explicación. En esta misma prueba fue derrotada LA SEXTA, esa extraordinaria hembra que bajo los cuidados de Cavieres se ubicó en el primer lugar de los valores de su generación y que, incluso, en su venta, marcó record en nuestro me-

dio. La derrotó Fausta. Una hembra que, a la postre, ha exhibido este triunfo como la gracia más grande de su campaña.

Pero volvamos a la carrera del domingo. ¿Es posible tanta calidad, que aparecen tantas inscripciones...? Creemos que no. Y creemos que no, porque ya, pese a que esto no se quiera ver, hay varias "casas" de calidad. Estimamos, y en esto no consideramos estar errados, que el alto número de "actrices" se debe a eso que se ha llamado "la incertidumbre del turf" y aquello de "las grandes esperanzas cifradas...". Otra, no puede ser la razón.

no ha podido demostrar todo lo que vale.

De ganar cualesquiera de las otras, el dividendo, en el marcador eléctrico, con toda seguridad será de 1 escudo para arriba.

Una prueba interesante don-

de sólo faltan ANA FRANK, la "campeona palmeña", y MISS THERSE, la tordilla pupila de Jorge Inda que prefirió guardarse para "LA PO-

LLA" del próximo domingo 27 de agosto, el nuevo gran encuentro de estas "damitas".



PESAFLO es una de las potranas que presenta Juan Cavieres al clásico "Arturo Lyon Peña", que se corre el próximo domingo en el Club Hípico. La pupila del Stud "La Bastille" será conducida por Enrique Araya.

J. CARO Y BONIN PERDIERON EN SECRETARIA UN VALIOSO TRIUNFO

BUENOS AIRES (Especial para LA NACION, por Luis Marcos Montaldi). — En "secretaría" perdieron Jorge Caro y el buen Bonin el premio central disputado en la última reunión de Palermo. El resultado fue amargo para los apostadores, ya que habían señalado como favorito al hijo de Bonicelli, que luce una excelente campaña. El alazán, cuando dominó la situación, se fue levemente hacia adentro, y no pudo Caro dominarlo, ya que su físico no era para montar a 30 y medio kilos, como eran los que llevaba el defensor del Stud "Don Santiago" en esta actuación. Bonin molestó a Dandy Boy, elemento que a la postre fue el vencedor. Es un hijo de Make Tracks y Alice, y que llevó al triunfo otro "filetero" como es Eduardo Jara, profesional que se ganó ese día dos carreras.

Caro, ante las autoridades de Palermo, en su descargo, dijo que Bonin había tratado de "morder" a Dandy Boy. De todos modos, fue suspendido por seis reuniones.

CARO GANA OTRA CARRERA. — Jorge Caro, el domingo, ganó aquí con Arandillo, un cuatro años por Arabian Night e Indiana, del Stud "Tobetina". En los metros finales "pasó sueto" el chileno, y al llegar al disco sólo la cabeza separó a Arandillo de Puerto Márquez. Caro, al ver que lo "pillaban", se arrojó desesperando en los metros finales.

ES HERMANA DE SENSITIVO LA GANADORA DE LA FOLLA. — La mejor hembra por lo menos hasta el momento — se llevó la "Folla". Due-

Distanciamiento

Muy discutido

rante el recorrido se ubicó "Pasión", por Sideral, en el medio del peotón. En el "codo" ganó posiciones. En la recta pasó de largo por el lado de Cantanda. En los metros finales supo defenderse de la postrer carga de Dorine, conducida a las pérdidas por Leguizamón.

Los tiempos de la carrera fueron:

| | | |
|----------|----------|------------|
| Primeros | 200 m. | en 12"15 |
| " | 500 m. | en 35" |
| " | 800 m. | en 47" |
| " | 1.000 m. | en 58" |
| " | 1.400 m. | en 1'23"35 |
| Ultimos | 1.400 m. | en 1'24"15 |
| " | 1.000 m. | en 1'12"25 |
| " | 800 m. | en 49"25 |
| " | 500 m. | en 37"25 |
| " | 200 m. | en 12"45 |

Tiempo para los 1.600 metros 1'38"25.

T. MUCKLOW SE CASA HOY. — Tomas Mucklow, conocido por ustedes al presentarse como jinete de Bonin en el "Internacional" de abril, contrae matrimonio hoy viernes, 4 de agosto. Mucklow es uno de los jinetes que están corriendo con mayor fortuna en las últimas fechas.

MONTEPARNASSE A LOS ESTADOS UNIDOS. — Monteparnasse, ejemplar argentino que intervendrá en el "Gran Premio de Brasil", que se disputará en la Gavea el 13 del presente, una vez que actúe en esta prueba se irá a los Estados Unidos de Norteamérica. El hijo de Gulf Stream y Mignon proseguirá su campaña bajo las atenciones de Anibal Giovannetti, hijo de Bernardino, su actual entrenador.

FIGURAS DEL TURF:

Carlos Muñoz Guzmán



CARLOS MUÑOZ GUZMAN ha sido durante muchas temporadas una figura de primer plano, no tanto por los triunfos obtenidos, como por el hecho de que han estado bajo su dirección varios cracks de primera categoría. Recordemos, entre otros, a Liberty y a Volpir para traer un motivo grato en esta miscelánea de la auténtica figura del turf que representa el comandante Carlos Muñoz Guzmán.

Con Liberty los triunfos no fueron sólo nacionales sino que también internacionales. La victoria del hijo de Treble Crown en Lima constituyó la mejor nota de un año hípico, y Muñoz Guzmán supo llevar a ese gran crack con la capacidad, serenidad y eficiencia propias de un maestro de la preparación. Caballero y cordial, Carlos Muñoz Guzmán es un hombre que hace honor a su profesión. — (Por MISTER LONDON.)

Novedades de la arena y del césped

Los patentes de jinetes autorizados y reválida la Comisión respectiva en su última reunión.

Calores son los nuevos nombres de latidos que aparecerán, en el futuro, en los programas tanto de la capital como de Viña del Mar.

Entre los muchachos presentados por el Hipódromo Chile fueron autorizados para optar a su licencia los nombres de Luis Muñoz, Sergio Gómez, Pedro Salas, Luis Hevia, hermano menor de Héctor Hevia.

Por el Club Hípico aparecen los nombres de Pedro Muñoz, hermano menor de Omar Muñoz, Benjamin Parra, Víctor Bravo, Manuel Cofre y Carlos Galdames.

Para Viña del Mar autorizan las patentes de Luis González y Luis Pérez. La única renovación autorizada es la de Luis A. Díaz, sobrino de Luis A. Díaz, que vuelve, una vez más a probar suerte en este oficio.

Patentes a entrenadores no fueron autorizadas. Se dejó en estudio — eso sí — una serie de "casos especiales" donde aparece un grupo de entrenadores que no han ganado el número mínimo de carreras que exige el reglamento.

SE DEBIO desmontar José Escobar del potrillo Rigor después de su ejercicio de ayer. Se le notó algo delicado al hijo de Space Vital en Raquelita.

SERGIO VERA será el jinete de Dollar, 3 años, por

Murió madre de Alcaparra

Falleció en la Clínica Veterinaria del Club Hípico, después de habersele practicado una cesárea, la perra madre ALPARGATA, hija de Sandals y Salammba, nacida el año 1942, perteneciente al plantel del prestigioso Haras "Santa Isabel".

La nieta de Salpicón estaba cubierta por el nuevo "sire" del "Santa Isabel", Jardiniere. La cría, a raíz de la hemorragia, tampoco logró salvarse.

ALPARGATA es la madre de Alcaparra, por Quema, y de EL BEDUINO, por este mismo padrillo.

RAUL CELPA es un desconocido para muchos. Eso es muy lógico por que jamás "mete ruido" como otros o "se hace ver" más de lo necesario. Su apellido — Celpa — ha pasado muchas páginas de nuestra hípica y él, cuando tiene los medios necesarios, sabe responder a él. Es sencillo, agradable y de una simpatía que muchos le envidiarían. Celpa jamás está triste. La amargura es algo desconocido y que jamás la ha sentido. El chiste. El buen chiste. Siempre está en sus labios. El domingo trabajando silenciosamente, llevó una bonita ganancia con un pupilo suyo. Lo recibió con tranquilidad y como si nada hubiera hecho. Es su modo. Es su costumbre. Y si estos triunfos se repetirán, a menudo si tuviera mayor número de caballos con que batizar. Celpa, como entrenador, es cosa seria. Y nunca se le debe mirar en menos.



CESAR COVARELIAS está muy activo. Como es su costumbre, está llegando muy de madrugada a la pista. Tiene un buen conjunto de ejemplares de tres años, y seguramente su nombre "sonará" en los grandes clásicos.

Arriba y Abajo

EL SORTEO de las partidas en el Hipódromo Chile ha merecido hasta la intervención de distinguidos turfmen. Es una lástima que se dejen contagiar por los comentarios malévolos. Bastaría que fuesen un martes, a las 15 horas, a la Sección Estadística y viesen cómo es totalmente imposible llegar a esos "arreglitos", de los que hablan muchos. Los ladrones siempre suponen que los demás roban... ● Vuelve a la actividad Gustavo Farfán, y suspendido Fernando Toro, el otro "rey" palmeño, bien vale la pena seguirlo. ● Entre Lombardía y Rosaleen dicen que se decidirá el "Arturo Lyon Peña". Las dos han demostrado mucha capacidad. ● El caballo chileno Grunido, un hijo de Hooligan, montado por José Atala, ganó el clásico del domingo pasado, en Lima, en muy fácil acción. ● Hay jinetes a los que debería tomarse

les examen de capacidad de vez en cuando. Tienen unos records impresionantes de carreras corridas y de últimos o penúltimos lugares. ¿No podría dárseles oportunidades a los más jóvenes? ● Una vez dijimos que El Cometa era un valor de primera línea. Lo mismo tenemos que afirmar de Snipe. Llegará a los clásicos. ● Los dividendos se hacen solos y sin misterios. ● Bataglia y Héctor Pilar lo volvieron a probar. Italo Romano fue otro ejemplo claro de cuanto decimos. ● El Cometa estuvo un año enfermo y gracias a la atención veterinaria pudo salir adelante. Ahora han ofrecido a su dueño hasta cinco "melones". Pero no hay venta. ● Mauco es uno de los potrillos que mejor nos ha impresionado hasta ahora, sobre todo por su físico. Con otro jinete — que nos perdone Galvarino Jorquera — creemos que su campaña resultaría mejor. Hay jinetes que no "andan" en determinados caballos. ● Nos gusta Penaflo en el "Lyon Peña", y para el Chile, no olviden a Opositor, en el Premio "Sociedad Hípica Luis Cousiño", la institución que está de muerte con la vea de los choros... ¡Hasta el viernes!

DON SAMUEL

| | | | | | | |
|----------|---------------|--------------------|------------|------|------|--|
| M. BROWN | 11-Epigramma | 58 D. Sandoval | 2-1-0-0-0 | 2291 | 14.0 | de Americanizada en 1.200 metros con 50 kilos, 44 serie |
| Vera | 12-Aleusina | 42 J. A. Valdes | 4-3-2-0-0 | 2292 | 14.0 | de Americanizada en 1.200 metros con 50 kilos, 44 serie |
| Quila | 13-Hindia | 38 J. A. Valdes | 4-3-2-0-0 | 2293 | 14.0 | de Americanizada en 1.200 metros con 50 kilos, 44 serie |
| Manzanos | 15-M. Llanero | 47 P. Valderama | -1-0-0-0-0 | 2153 | 9.0 | de Filles en 1.200 metros condicional con 51 kilos, 44 serie |
| Flora | 13-Elgeo | 47 J. O. A. Bryque | 7-0-1-0-0 | 2224 | 11.0 | de Stulpe en 1.000 metros con 54 kilos, 44 serie |

TRABAJOS

GARANTIDOS

EL DIRECTOR GENERAL

TRABAJO GARANTIDO

Funez tiene pegada para frenar a Domingo Rubio

Interés por el combate que ambos libran esta noche en el Caupolicán. En semifinales, Alfredo Cornejo, debutante en el profesionalismo, enfrentando al argentino Juan Carlos Muñoz. En el México se efectúa mañana la final de la selección, cuyos ganadores intervendrán en el latinoamericano

(4) Hoy Funez, el repleto de la noche, puede ser el primer obstáculo real para el campeón chileno. El combate será el más interesante de la noche, ya que el argentino Juan Carlos Muñoz, quien se ha preparado muy a conciencia, pues sus pretensiones van hasta llegar al título sudamericano que tiene el argentino Federico Thompson.



(5) El resto del programa de la velada de esta noche es el siguiente:
4 rounds (liviano): Dagoberto Poblete (debutante) con Enrique Orellana, 6 rounds (gallo): Sergio Liza, con Héctor Ortiz, 6 vueltas (liviano): Ramón Arenas con Abelardo Gutiérrez.



ELOY FUNEZ: Rival muy difícil para Domingo Rubio, en el combate de esta noche.

(6) Para afirmar esto no hay más que mirar a los últimos rivales que ha tenido Rubio. Tanto Kid Lecherio como Juan Carlos Muñoz, no tenían en su bagaje un golpe violento, defensivo y capaz por el de frenar al indio peleador local. Funez, en cambio, tiene en su mano derecha la muestra de cuando en su anterior presentación "durmió" a Cornelio Bosch y lo ratificó recién al ganar a su compatriota Juan Carlos Bernal, también por K.O.

(7) La presencia de Alfredo Cornejo en su debut profesional es otra gran atracción de la velada con que se reinicia en el Caupolicán el pugilismo rentado. El que fuera estrella en el campo amateur actuará en el semifinales frente al argentino Juan Carlos Muñoz.

(8) Esto significa que Rubio corre mucho riesgo y que si bien tiene golpe para tirar a cualquiera, está expuesto también esta noche a sufrir la contundencia de la pegada del argentino.

Polla del Fútbol "LA NACION" CAMPEONATO PROFESIONAL 1961

PARTIDO CLAVE

DECIMA FECHA

| | |
|-------------|-------------|
| Colo Colo | U. Católica |
| U. de Chile | Everton |
| Wanderers | San Luis |
| O'Higgins | S. Morning |
| Rangers | Palestino |
| G. Cross | A. Italiano |
| Ferro | U. Española |

Nombre _____

Dirección _____

Ciudad _____ Carnet _____



TENGALA HOY!
DE NUESTROS 300 PLANES DE VENTA
HAY UNO QUE LE CONVIENE A UD.

REPRESENTANTES PARA CHILE: NIETO AV. BULNES 194 SANTIAGO

BASES EN LA PAG. 20

En esta competencia se pondrá en juego los siguientes trofeos: "Inocencio Noriega", "José Vega", "Javier Sierra", "José Merzoles", "Felipe Noriega", "César Noriega", "Ramón Río", "Hermanos Río" y "Hermanos Villar".

Además, y por primera vez en este deporte, se disputará el trofeo "Quirino Noriega", premio destinado a calificar al Mejor Deportista de los años 1961 y 1962, en bolos.

El domingo, en la mañana, se dará comienzo en la "Rólera Asturiana", de Neverías 2475, del Estado Español, al Campeonato Anual de Bolos Asturianos, con birlé y sin birlé, torneo que servirá de selección para designar al equipo que representará al Estado Español, en los próximos Torneos Nacionales e Internacionales de Bolos.

En esta competencia se pondrá en juego los siguientes trofeos: "Inocencio Noriega", "José Vega", "Javier Sierra", "José Merzoles", "Felipe Noriega", "César Noriega", "Ramón Río", "Hermanos Río" y "Hermanos Villar".

Además, y por primera vez en este deporte, se disputará el trofeo "Quirino Noriega", premio destinado a calificar al Mejor Deportista de los años 1961 y 1962, en bolos.

El domingo, en la mañana, se dará comienzo en la "Rólera Asturiana", de Neverías 2475, del Estado Español, al Campeonato Anual de Bolos Asturianos, con birlé y sin birlé, torneo que servirá de selección para designar al equipo que representará al Estado Español, en los próximos Torneos Nacionales e Internacionales de Bolos.

En esta competencia se pondrá en juego los siguientes trofeos: "Inocencio Noriega", "José Vega", "Javier Sierra", "José Merzoles", "Felipe Noriega", "César Noriega", "Ramón Río", "Hermanos Río" y "Hermanos Villar".



ADELMO YORI: Vestirá la casaca de Unión Española.

1.º AL 3.º DE SEPTIEMBRE:

Gran Premio Automóvil Club Santiago-La Serena-Santiago

En dos etapas, con una neutralización entre Viña del Mar y Valparaíso, se definirá este evento. — Eº 3.000 para premios, de ellos, Eº 1.000 y por primera vez, para los "Carrozados". — Detalle de las etapas y de la prueba

Anoche se reunió la Comisión Deportiva del Automóvil Club de Chile y acordó entregar a la Asociación de Volantes de Chile, entidad que para los días 1.º, 2.º y 3.º de septiembre próximos, el "Gran Premio Automóvil Club de Chile 1961" evento que se definirá entre Santiago-La Serena, La Serena-Viña del Mar, Valparaíso-Santiago.

Según las bases y reglamento de la carrera, ésta se disputará en dos etapas y un día



ANTONIO MUZA MENDEZ: presidente de la Asociación de Volantes de Chile, entidad que tendrá a su cargo la organización de la carrera Santiago-La Serena-Viña-Valparaíso-Santiago, prueba a efectuarse entre el 1.º y 3.º de septiembre próximo.

de descanso. El desarrollo de las etapas será:
1.ª Etapa: viernes 1.º de septiembre: Santiago-La Serena.
2.ª Etapa: domingo 3.º de septiembre: La Serena-Viña del Mar.
Neutralización en Viña del Mar, para traslado de los coches a Valparaíso y partida desde ese punto hacia Santiago, meta final de la prueba.

En principio la Comisión aprobó la suma de 3.000 escudos para premios, acordándose dentro de esta bolsa y por primera vez en la historia del automovilismo nacional de un premio de 1.000 escudos (un millón de pesos) para los vencedores de la serie "Carrozados" standard.

Las inscripciones para esta importante competencia mecánica quedaron abiertas de inmediato en las oficinas del Automóvil Club de Chile, calle

ESCOPETAS
Importadas calibre 16, 1 cañón Eº 99. De dos cañones Astra, Automáticas y repetición. Calibre 16 y 12 Remington. Revólveres Alemanes calibre 9.

ARMERIA SUIZA
Calle 33, local 9
Miguel Cruchaga 932
(Estado la cuadra)
FACILIDADES

YORI A UNION ESPAÑOLA

El veterano defensor de Audax Italiano pedirá su libertad de acción e ingresaría al elenco hispano. Eyzaguirre, lesionado, y Ramirez, resfriado, es posible que no actúen por la U frente a Everton. Sapirra, de Costarrica, se interesa por los servicios del coach Hugo Tassara, de Palestino. Fernando Navarro reaparecerá en el equipo de Colo Colo



■ Estamos en condiciones de adelantar que Adelmo Yori, el veterano crack de Audax Italiano, pedirá su libertad de acción, y que de inmediato pasará a integrar la plana de Unión Española.

■ La petición de Yori se fundamenta en el artículo 262, de los Reglamentos que contemplan la posibilidad de que un jugador actúe en una misma temporada por dos clubes diferentes, cuando se origine un incidente entre un dirigente y un jugador, y éste es agredido por aquél, situación ésta, que se produjo entre Yori y un alto directivo de Audax Italiano.

■ Hugo Tassara, el actual coach de Palestino, ha recibido formales propuestas del Club Sapirra de Costa Rica, entidad esta que desea entregarse la dirección de su cuadro de Honor. La propuesta de Sapirra no puede extrañar, ya que la capacidad de Tassara es ampliamente conocida en el país "tico" donde estuvo a cargo de Alajuela, que es justamente el rival tradicional del instituto que ahora pretende incorporarlo a sus filas.

■ Con gran entusiasmo empujaron los entrenamientos en San Luis, bajo la dirección del nuevo entrenador, René Quirral. A la práctica efectuada ayer asistió la totalidad de los jugadores, existiendo el ánimo en éstos de recuperar el terreno perdido y sacar al cuadro de la posición en que está.

■ Reanudó sus entrenamientos el argentino José Glarín, integrante de Everton, que estuvo alejado del cuadro por un resaca. Sin embargo, no formará en el equipo que enfrentará a Universidad de Chile, por estar lesionado.

■ Juan Félix Martínez, arquero argentino que perteneció a Santiago Wanderers, firmó los registros del club amateur "Los Mariposinos", y es muy posible que defienda la valla de la Asociación Osmani Pérez Freire, en el próximo Campeonato Nacional de Fútbol Amateur.

■ En Colo Colo están de nuevo entrenando Fernando Navarro, Mario Moreno y Jorge Toro, y es seguro que Navarro actuará frente a Universidad Católica, no así los otros dos delanteros.

■ El equipo estudiantil católico, será el mismo que jugó con Rangers de Talca, a pesar de que su arquero Behrens, está recuperado y

podría jugar. Mociola, considerado como el jugador más empujado bien y que por ello no se justifica su sustitución.

■ Guillermo Díaz, el ex delantero de Santiago Morning, ha respondido en su nuevo club, Schwager, en cuya delantera forma también Héctor Torres, el forward argentino que tuvo Merillanes. A Schwager le corresponde jugar en la próxima fecha del Campeonato Regional, con Viña, en la cancha de Pencahue.

■ Siguen insistiendo en Uruguay que el próximo domingo se jugará en el Estadio Centenario de Montevideo un partido benéfico entre la selección chilena y Green Cross. De efectuarse este partido, sería no en la fecha que ellos hablan, sino el domingo 13, y entre la selección uruguaya y una chilena, posiblemente la "B".

■ La "U" es probable que haga varios cambios para el match con Everton. Eyzaguirre sufrirá un golpe a una cadera y sería sustituido por Villanueva. Ramírez está resfriado en cama, y su lugar lo ocuparía Sánchez entrando Clavijo como alero izquierdo. Además, vuelve Sedulveda a la línea media y Moris desplazaría a Tharrar en la punta derecha. Todos estos cambios los dio a conocer Luis Alamós, y se llevarán a cabo siempre que Eyzaguirre y Ramírez no se recuperen en lo que resta para el partido.

■ 5 x 6 enóo ayer Universidad Católica a Universidad Técnica, en un amistoso jugado en la cancha de los técnicos. El equipo de la U. C. formó igual que en el juego con Rangers.

LIBROS de apasionante interés



UN CUARTO EN MOSCU, por Sally Belfrage.

Relato sin prejuicios, diferente de todos los que se han escrito sobre la Unión Soviética. No analiza temas internacionales ni políticos. Es solo objetivo. Ni en pro ni en contra de los rusos. Premiado en Londres por The Book Society y traducido ya a varios idiomas. Eº 2,30

● **EUROPA A LA CONQUISTA DE AMERICA**, por Raymond Cartier. Relato histórico de la extraordinaria aventura que, en menos de cinco siglos, ha transformado ignorados territorios en dos poderosos Estados modernos: Canadá y Estados Unidos de Norte América. Los hazañas de los conquistadores españoles, franceses, holandeses, suecos e ingleses. En el fondo, un maravilloso reportaje a la historia, hecho por un periodista -actual redactor de "Paris Match" que sabe ver y hacer ver. (Con hermosas ilustraciones y empaquetado). Eº 3,80

● **EXPLORACION EN TIERRAS BIBLICAS**, por Wendel Phillips. "Se trata de una obra amena y alerta una permanente tensión encausada por el interés que despiertan las excavaciones y la aproximación a un mundo situado mil años atrás y a pueblos contemporáneos que apenas han superado esas civilizaciones", expresa el crítico Sergio Latorre. Con ilustraciones y empaquetado. Eº 2,40

● **HISTORIA DE UNA HISTORIA**, por Enrique Zorrilla. Un viaje a través de América. El libro que, en su género, ha despertado mayor interés y provocado mejores comentarios de los críticos. (Con ilustraciones y empaquetado). Eº 1,95

● **HISTORIA DE LA PINTURA CHILENA**, por Antonio R. Romero. Una visión completa del arte pictórico en Chile, desde el "Mulato" Gil hasta los movimientos más recientes, con la discriminación de los estilos, relaciones mutuas e influencias. Lleva 33 láminas a todo color y 99 ilustraciones en blanco y negro. Empaquetado y con sobrecubierta especial. Un verdadero alarde de impresión que honra a los artes gráficos de Chile. (Segunda edición). Eº 10,00

● **UN TESTIGO EN LA ALBORADA DE CHILE**, por Eduard Poeppig. Libro traducido por primera vez del alemán al español después de más de un siglo. Su autor, un sabio alemán, estuvo en Chile en 1826, recorrió el territorio chileno y anotó cuidadosamente sus observaciones. Lleva 109 ilustraciones (dibujos del autor, de Rugendas y fotografías comparativas), planos y música contemporánea de un Cuando. Versión castellana de Carlos Keller. (Edición de lujo, empaquetado). Eº 9,50

● **HISTORIA VIVA DE LA LITERATURA FRANCESA DE HOY**, por Pierre de Boisdefre. Los últimos veinte años de la producción literaria francesa, enjuiciados por un gran crítico. Un panorama completo. De Sartre a Françoise Sagan. Maestros de ayer y de hoy. La novela, el teatro y el antiteatro, la poesía, la crítica el ensayo y la filosofía. Eº 2,80

● **UN RIO EN EL MAR (LA APASIONANTE NOVELA DEL GULF-STREAM)**, por Hans Leip. Escrito por un sabio alemán, este libro cuenta la apasionante historia de uno de los maravillosos de la naturaleza: la corriente del Gulf Stream que, llevada desde el Golfo de México, llega hasta Europa, y cuya importancia ha sido decisiva en la historia de la civilización. Al mismo tiempo que los alcances de una enciclopedia, tiene la amenidad de una novela. (Empaquetado y con numerosas ilustraciones). Eº 3,80

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG, S. A.

AVDA. SANTA MARÍA 976 CASILLA 840 TELEFONO 391101 SANTIAGO

¡¡YA LLEGO SU MAJESTAD GOLF KING!!

Distribuidor Exclusivo: RABIE HNOS. Y CIA • 5 de ABRIL 762 • CHILLÁN.

EL ATLETISMO QUEDARA SIN RECURSOS PARA 1961

Acuerdo del Consejo Nacional de Deportes provoca serio problema. Declaraciones del presidente de la FEDACHI, doctor Rodríguez. Interescolar se inicia mañana en el Estadio Nacional

Difficil situación se ha creado al atletismo con el acuerdo del Consejo Nacional de Deportes del lunes, por el cual la subvención a que tiene derecho este deporte, en el presupuesto de fondos del deporte extraordinario de la Pella, pasará a abonarse a la deuda que tiene por \$ 12.000. De ellos 10 mil escudos corresponden al préstamo que se le acordó para financiar el torneo Iberoamericano de octubre de 1960.

Fue una resolución tomada a fin de regularizar la situación que tenían varias disciplinas, aun cuando se presentaba una indicación para entregárselas el 40 por ciento de dicha subvención, quedando el saldo a la vista de las deudas. Pero en la votación imperó el criterio que mencionamos, con lo que el atletismo deberá atenderse para sus actividades del resto del año con los escasos fondos en tesorería, según nos manifestó anoche el presidente doctor José Rodríguez.

EL DIRECTORIO RESOLVERA

"Casi no nos extraña este acuerdo del Consejo, agregó a LA NACION, visiblemente molesto el funcionario. Ya sabemos la forma como se aglutina el esfuerzo de deportes como el atletismo, para emprender empresas como el Iberoamericano o para cumplir compromisos internacionales como el Sudamericano de Lima. Ahora, se nos cierran todos los caminos, negándonos el único medio casi que disponemos para olvidarnos que las obligaciones contraídas lo fueron en favor del deporte mismo. Para estimular su desenvolvimiento en la forma señalada. No nos queda sino convencer a las organizaciones deportivas mientras no se llegue a una reforma total en la organización del deporte chileno. Ahora en cuanto al problema que se nos presenta, el Directorio tendrá que tomar alguna medida el lunes. Estamos a fines del período reglamentario y serán otros quienes la afronten, entonces, en todas sus proyecciones."

NO ASISTIO EL ATLETISMO

Hay que agregar al respecto, que el acuerdo del Consejo se adoptó con ausencia del delegado del atletismo, lo que impidió la lógica defensa que debió hacer, y que lo perjudica tan gravemente. El presidente Rodríguez, según se nos informó, estaba enfermo el lunes; el vicepresidente técnico Horacio Walker, tenía compromisos particulares imposterables, y finalmente, el resto del directorio, 2.0 vice-

Juan López preside la Fed. de Rayuela

La Federación de Rayuela de Chile, ha elegido su nuevo directorio para 1961 en la siguiente forma, después de la sesión realizada en su sede social de Catedral 1290:

Presidente, Juan López Castraco; vice, Luis Sepúlveda Rojas; secretario, Mario Dueñas Muñoz; Pro, Guillermo Villalva Silva; tesoro, Rudecindo Peña Ojeda; prosecretario Luis Muñoz Espinoza; director, Juan Barros Pereira; Cornelio Salinas Vidal; y Heriberto Correa González.

Esta dirigente ha sido reconocida por la Dirección de Deportes del Estado y se preparan para realizar un intenso plan de actividad en todo el

CARPAS IMPERMEABLES

para camiones, camionetas, en lona impermeabilizada, de primera. Todas las medidas. Entrega inmediata. Ofrece Manufacturera Química S. C., Placer 565, Pano 5132.

Lona impermeabilizada hasta la fibra

DESPACHOS A PROVINCIAS

REAL MADRID - COLO COLO

5 veces campeón de Europa — 8 veces campeón chileno

ESTADIO NACIONAL - 9 DE AGOSTO, A LAS 16 HORAS

VENTA DE LOCALIDADES EN:

Club Colo Colo, Cienfuegos 41, fono 80806. Inmobiliaria Colo Colo, Agustinas 828, local 179. Vega Central, Recoleta 263. Depósito Implátex, Gran Avenida 3800, Paradero 7. Botillería, Providencia 1322, fono 41491. Fotos LIFE, Independencia 759. Casa Sederap, Chacabuco 6.

Club Unión Española, Alameda 911

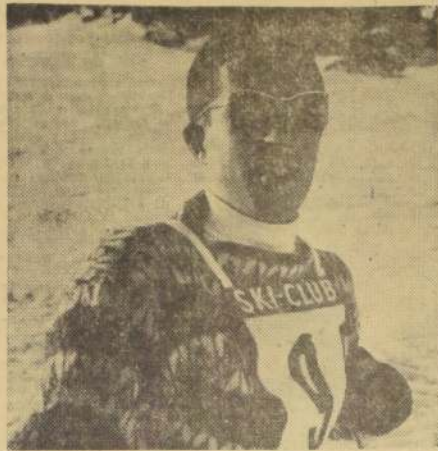
PRECIO DE LAS ENTRADAS:

Tribuna numerada, E° 11; Tribuna lateral, E° 4.40; Galerías, E° 2.

RESERVE CON TIEMPO SU ASIENTO

¡UNICA VEZ EN CHILE!

15 varones y 5 damas en el Kandahar de los Andes



VALOR CHILENO: Hernán Bohrer, el destacado especialista de Universidad Católica, integrante del equipo nacional que intervendrá en el Kandahar de los Andes, que se inicia mañana en las canchas de Portillo con el descenso de 2.5 kilómetros y un desnivel de 600 metros, se inicia mañana en las canchas de nieve de Portillo, y en la pista del Plateau, el "Kandahar de Los Andes", evento que como en años anteriores reúne a destacadas figuras del esquí nacional y también del extranjero.

LA TEMPORADA DE CICLISMO SE REANUDA

El domingo se corre "Criterium" de Apertura. Pa-

ses registrados

La Asociación Ciclista de Santiago acordó reanudar la temporada oficial de competencias de calendario el domingo próximo con el tradicional "Criterium de Apertura", novedosa competencia que se iniciará en Las Condes, para finalizar en la Cumbre del Cerro San Cristóbal, pasando por Pedro de Valdivia Norte.

Este evento se definirá sobre la distancia aproximada de 60 kilómetros, y en él podrán participar los corredores de I, II, III, IV Categorías y Novicios, tanto de la capital, como de provincias.

PASES.— Al cierre del período oficial de pases, fueron aprobados los siguientes trasvases de corredores: AL MA-DEMSA: Manuel Bonilla, IV de Ferro; Ramón Pacheco, IV de Ferro; Pedro Cordero, IV de U. Española; Pedro Díaz, IV de Chile; Salvador, Cuevas, Ferro; Alfredo Riquelme, Ferro; Oscar Campos, Ferro; Luis Loyola, Ferro; Luis Reyes, Ferro; Pedro Cordero, Chile; Hernán Muñoz, Centenario; y Carlos Santander, Chacabuco, todos Novicios. A LA UNION ESPAÑOLA: Leonardo Carvallo, II de Chile; Baudilio González, III Conchalí; Sergio López, IV; y Manuel Palma, IV Conchalí; Guido Carmona, IV de Chile; Vicente San Martín y Hrafin Valdés, IV del Mademsa; Germán Garrido, Antonio Espinoza, Alejandro González, Jorge González y Edgardo Jerez, Novicios. Mademsa: Rubén Alvarado y Raúl Guzmán, Novicios. Conchalí: AL LIVETTI: Augusto Silva I, Quinta Normal; Gabriel Solto, III de Colo Colo; Alfonso Carrizo y Sergio Borquez, IV del Q. Normal; Jaime Farías, IV del G. Cross; Miguel García, Novicio, del Chile; y Carlos Vallecillos, IV del Conchalí. AL CONDOR: Octavio Sepúlveda, Novicio del Chacabuco. AL CHILE: Roberto Castillo, III, y Luis Briceño, Novicio, ambos de Colo Colo. AL GREEN CROSS: Jaime Inda, II del ECH; Juan V. Castro, III, Ferro; y Oscar Torres, IV, Quinta Normal. AL BATA: Luis Figueroa, IV del Quinta Normal, y Manuel Castro, Novicio del Conchalí; Carlos Carrasco, IV, y Bernardo San Martín y Fernando Martínez, Novicios del Águila, de Peñaflor.

El Consejo Superior de Deporte se reunirá el martes 8 del presente, para dar a conocer de las reclamaciones reglamentarias que puedan surgir, al margen de la tramitación de estos pases.

CORRE MANANA: Juan Byers, el sprinter internacional juvenil del Liceo Alemán, que actuará en las series de 100 metros superior, de la jornada escolar de mañana.



AUGUSTO SILVA: deja su vieja tienda del C. C. Quinta Normal, alero familiar y amigo desde su infancia, para pasar sorpresivamente al Club Ciclista Livetti.

DEPORTE EN LOS BARRIOS GREMIOS e INDUSTRIAS

Puntero de Liga Las Rejas



PRIMER CONJUNTO del Deportivo Villa O'Higgins, que se mantiene invicto y puntero en el torneo de la Liga Las Rejas, después de una excelente campaña en la que ha vencido a Alceres 8x2; a Sordos Mudos 4x0 y empató a 2 goles con Maipú en aras del progreso. En el grabado, y junto al presidente del club y entrenador, Julio Osas, Gabriel Cortés; Aviles, Allende, Naranjo, Martínez, Alfaro, director Blas Miranda; de rodillas, Olivero, Fauré, Luis Carrión, Bravo y Roma.

FUTBOL AUTOBUSERO: OVALLE NEGRETE GOLEO A PILA RECOLETA EN LA NOVENA RUEDA

Los 4 goles a 0, con que el equipo de primera de Ovale Negrete ganó a Pila Cementerio en el torneo de la Asociación Autobusera, dejaron al club en primer lugar y en empate con Central Ovale en la tabla de posiciones. Esto, cuando el equipo de segunda empató a 1 gol, después de estrechas alternativas.

Otros resultados de la novena fecha fueron los siguientes: Suñosa Vivaceta-Plaza Egas empataron a un gol en primera y a 0 en segunda; Pila Cementerio San Bernardo.

2 x 1 y 7 x 7: Tropesón-Avenida Matta, 4 x 1 y 5 x 2; Canal San Carlos-Vivaceta Yaur, 2 x 2 y 2 x 0.

Central Ovale y San Eugenio ganaron los puntos de sus partidos ante San Francisco y San Pablo, por WO, ya que los segundos equipos no actúan por vacíos reglamentarios.

TABLA: Con estos resultados la tabla de posiciones quedó como sigue:

1. Ovale Negrete y Central Ovale con 15 puntos cada uno; 3. Plaza Egas con 13; 4. Vivaceta Yaur con 10; 5. San Eugenio con 9; 6. San Bernardo y Canal San Carlos con 8; 8. Suñosa Vivaceta, Tropesón y Pila Cementerio con 7; 11. Avenida Matta y San Francisco con 5 puntos cada uno; 13. Pila Recoleta con 3 y cierra la tabla, San Pablo con 0 puntos.

Rampla Juniors actúa con Unión

San Pablo: Dgo.

RAMPLA JUNIORS enfrenta el domingo a Unión San Pablo, con tres equipos, en la cancha 17 del Estadio Nacional, desde las 14 horas.

SANTA TERESITA actúa el domingo también frente a Ramplap en la 12.ª fecha de la Liga Independiente de Conchalí en la cancha Rodríguez, con 3 equipos. El primero formará con Soza; Carvallo, García, Sanhueza, Sozano, Miranda, Valenzuela, Sereno, Soza, Illanes y Pardo.

UNION AEAUCO juega con Libertad, con 3 equipos, el domingo, desde las 12.30 horas, en la cancha del Hospital Barros Luco.

El Club Deportivo Cuarto Centenario Infantiles da los agradecimientos a la Asociación de Fútbol de Conchalí Infantiles, como también a los socios, jugadores y amigos que acompañaron los restos de nuestro recordado ex socio y jugador José Calderón (Q. E. P. D.), hasta su última morada.

Egon Zimmermann y Mario Vera, principales figuras. También María L. Solari y la argentina Cristina Schweitzer. Se inicia mañana en las canchas de Portillo

Con el descenso de 2.5 kilómetros y un desnivel de 600 metros, se inicia mañana en las canchas de nieve de Portillo, y en la pista del Plateau, el "Kandahar de Los Andes", evento que como en años anteriores reúne a destacadas figuras del esquí nacional y también del extranjero.

GANADORES

Hay que destacar que el chileno Mario Vera, fue el ganador en 1959, y también en 1960, mientras que en damas triunfó el año pasado la trasandina Cristina Schweitzer. Ahora ambos calificados elementos se encuentran en sus mejores condiciones para repetir estos desempeños, aun cuando la empresa parece difícil, especialmente para el primero, ante la presencia de Egon Zimmermann, el campeón austriaco e integrante del equipo olímpico de su patria. Además, Zimmermann es considerado actualmente como una figura mundial, con mucha opción en los Juegos Olímpicos de 1964.

OTROS VALORES

En las inscripciones se anotaron, también, a Dixi Nohl, coequipo del anterior, a los americanos Tom O'Rourke y T. McCormick, Duncan Gillman y Curtis Manzola, que llegan precedidos de buenas referencias, y el argentino Jorge Kilras, de gran actuación en el Kandahar de 1960. Con los chilenos, sortearán la partida esta tarde en Portillo.

MANANA

El trazado del descenso está a cargo del director de la Escuela de Portillo Otmar Schneider, que ha logrado diseñar en un lapso de gran pendiente en el primer tramo, lo que permitirá altas velocidades. Los técnicos estiman, que los experimentados especialistas pueden llegar a superar los 110 kilómetros por hora, lo que hace prever un resultado de mucha jerarquía, derrochando recursos y dominio del esquí.

Polla del Fútbol

LA NACION

Esto puede ser suyo



PARTICIPANDO EN LA Polla del Fútbol LA NACION 1961

Esto puede ser suyo



PARTICIPANDO EN LA Polla del Fútbol LA NACION 1961

Esto puede ser suyo



PARTICIPANDO EN LA Polla del Fútbol LA NACION 1961

Esto puede ser suyo



PARTICIPANDO EN LA Polla del Fútbol LA NACION 1961

PREMIOS FINALES

- 1 Furgoneta "Thames", importada por Autos, Avenida Bulnes 194.
- 1 Motoneta "Vespa", importada por Nieto, Avenida Bulnes 194.
- 1 Radio RCA, Victor.
- 1 Refrigerador Royal Friss, de fabricación FENSA.
- 1 Reloj "Omega", Constellation, importado por el señor Enrique Corral Pacheco.
- 1 Reloj pulsera "Tissot", automático, importado por el señor Enrique Corral Pacheco.
- 1 Máquina de coser "Alfa", de la Casa Export, Palma, Estado 30.
- 1 Máquina de coser "Sylvania", de Casa Ordina, Alameda 2981.
- 1 Bicieta "BH", española, de Casa Ordina, Alameda 2981.
- 1 Cámara fotográfica "Adox", de Casa Ordina, Agustinas 1070.
- 1 Máquina de escribir "Triumph", de Dimec, Matías Cousiño 68.
- 1 Biblioteca de Relaciones Humanas, de Librería Renacimiento, Estado 50.
- 1 Receptor "Victory", de "Sintonia", San Antonio N° 711.
- 1 Flash electrónico "Braun Hobby", de Alfa Reifschneider, Agustinas 1151.
- 10 Equipos de fútbol completos (medias, zapatos, pantalón y bolso), obsequio de ALONSO HIJOS, de Alameda 2815.

BASES

- 1.— El lector deberá llenar el cupón, colocando en los espacios ad hoc los goles que estima que pondrá cada equipo en los partidos que se indican y que ponderarán a una misma fecha.
- 2.— Por cada partido acertado se le asignarán puntos; pero si, además, acierta el número exacto de goles que hace cada uno de los equipos, se le asignarán otros tres puntos. Ejemplo: en un partido entre Colo Colo y Unión Española, en los espacios correspondientes el lector anota Colo Colo 1 y Unión Española 0, y el Colo Colo a Unión Española por dos goles a uno, el lector tiene dos puntos a su favor. Pero si el lector anota como lo ha señalado el lector, Colo Colo 1 y Unión Española 0, el lector tiene 5 puntos a su favor: el partido acertado y 3 por el score exacto.
- 3.— Los cupones se recibirán en Santiago en el local central de LA NACION, hasta las 14 horas del día, además de los locales que se indican en estas mismas páginas y en Valparaíso, en la agencia del diario, Avenida Blanco N° 1161, hasta las 11 horas.
- 4.— Para que el lector tenga derecho a participar en el Concurso deberá acertar al partido clave (no importa que el score no sea exacto). Si no acierta el partido clave, aunque los otros seis partidos de la fecha sean exactos, el cupón NO PARTICIPARÁ EN EL CONCURSO.
- 5.— El cupón es enviado dentro de un sobre, el cual, clave, con resultado, deberá escribirse en el sobre, letra clara, EN CASO CONTRARIO, NO SERÁ ABIERTO.
- 6.— Los cupones que obtengan 22 o más puntos tendrán a los premios semanales establecidos para cada fecha del campeonato. Por cierto que el mayor puntaje obtenido en el primer valor, en el primer valor, el abono para el Mundial de Fútbol, y así sucesivamente, en orden descendente.
- 7.— Los cupones que obtengan más de 14 puntos tendrán a un rol general para participar en el gran sorteo final de año, con los premios anunciados en LA NACION. En este sorteo participarán también los cupones de 22 puntos, aun cuando hayan ganado premio en los sorteos semanales que se harán en cada una de las fechas.
- 8.— Los lectores podrán enviar cupones cuando deseen y los resultados se publicarán a contar del día 1.º de agosto en LA NACION.

PREMIOS PARA LA 10ª FECHA

- 2 abonos para los 10 partidos del Campeonato Nacional.
- 1 Reloj pulsera "Chevrón", de Relojería Galati, Estado N° 91.
- 1 Bateria de cocina completa, Fantuzzi.
- 1 Despertador "Jaz", importado por Enrique Corral Pacheco.
- 1 Camisa fina de Almacenes Nelbec, de Alameda 2815.
- 1 Pelota de fútbol de "Alonso e Hijos", Alameda 2815.
- 1 Disco a elección, de Casa Ordina, Alameda 2815.
- 3 Diaristas, a elección, fabricados por Jelia, de San Antonio 559 y Diagonal Cervantes 684.
- 1 "Cupón" para dos personas cada uno, en el restaurante "Mervilles", Blanco Encalada 2116.
- Entradas para un cine en el cine. Cada entrada válida para dos personas.
- 10 Lujosos textos empastados, de Artistas Chilenos.

SE RECIBEN CUPONES EN SANTIAGO

- LA NACION, Agustinas N° 1209, Casilla 81-D, hasta el día sábado, a las 14 horas.
- SANTERÍA "DANDY", de Jaime Cogan, San Antonio 673-677, hasta el día sábado, a las 13 horas.
- FARMACIA ANDRADE, Alameda 2902, hasta el día sábado, a las 13 horas.
- CANALIMES "DON CHUNCHO", Santo Domingo, hasta el día sábado, a las 13 horas.
- CALZADO "POSE", Alameda 755, hasta el día sábado, a las 13 horas.
- ESTABLECIMIENTOS DUCAL, Alameda 2857, hasta el día sábado, a las 13 horas.
- VALPARAISO: CORRESPONSALIA DE "LA NACION", Avenida Blanco N° 1161, hasta el día sábado, a las 13 horas.
- RANCAGUA: GASLISUR, Independencia número 457, de lunes a viernes, hasta las 19 horas.
- RENGO: LIBRERÍA "EL COMERCIO", Arturo Prat N° 41, y Enrique Estrada J. Ltda., de lunes a viernes, hasta las 19 horas.
- SAN FERNANDO: AGENCIA "LA NACION", Manuel Rodríguez N° 39, hasta las 19 horas.
- CURICO: CASA "MORAGA", Peña N° 772, de lunes a viernes, hasta las 19 horas.

CUPONES EN LAS PAGINAS 19 Y 20

Colo Colo anticipó 57 mil dólares a Real

Cumplieron así los albos con una cláusula del contrato.— Ficha de los "merengues"

La gestión que inició Colo Colo para cumplir con una cláusula del contrato con Real Madrid, que disponía el depósito de 57 mil dólares (61 millones de pesos), importe exigido por la entidad madrileña por su presentación del miércoles 2, alcanzó pleno éxito ayer al extender, un banco local, un cheque por esta suma, el cual fue entregado al Embajador de España en nuestro país, señor Tomás Suñer y Ferrer. En esta forma quedó cumplido el último trámite de la jira de los "merengues".

Como lo anticipó la directiva de los albos, el gerente técnico de Real, Emil Oestreich, anuncia su arribo para el domingo a mediodía, y de inmediato se preocupará, junto con los dirigentes de Colo Colo, a llenar los detalles de la estadía del cuadro peninsular, que llegará a Santiago el lunes próximo.

La ficha de los jugadores que trae Real es la siguiente:

JUAN BAGUR COLL.—

Portero. 33 años. Procede de Real Sociedad de San Sebastián.

ROGELIO DOMINGUEZ LOPEZ.—

Portero. 30 años. Internacional en la Argentina. Campeón de Liga, de Europa y de la Copa Intercontinental.

MARCOS ALONSO IMAZ (Marquitos).—

Defensa derecha y central. 29 años. 4 veces internacional. Campeón de Liga, de Europa y de la Copa Intercontinental.

JOSE EMILIO SANTAMARIA IGLESIAS.—

Defensa central. 31 años. 10 veces internacional. Campeón de Liga, de Europa e Intercontinental.

RAFAEL BATISTA HERNADEZ (Felo).—

Medio zaguero de ambos lados. 24 años. Una vez internacional.

ANTONIO RUIZ CERVILLA.—

Medio zaguero izquierdo. 24 años. Una vez internacional. Campeón de Liga, de Europa y de la Copa Latina.

ISIDRO SANCHEZ GARCIA-FIGUERAS (Isidro).—

Medio zaguero derecho. 24 años. Una vez internacional. Campeón de Liga, de Europa e Intercontinental.

JOSE MARIA VIDAL BRAVO.—

Medio zaguero derecho. 26 años. 3 veces internacional. Campeón de Liga, de Europa e Intercontinental.

JOSE MARIA ZARRAGA MARTIN.—

Medio zaguero izquierdo. 30 años. Capitán del equipo. 10 veces internacional. Campeón de Liga, de Europa, Copa Latina e Intercontinental.

MANUEL BUENO CABRAL.—

Extremo izquierdo. 21 años. 2 veces internacional. Campeón de Liga, de Europa e Intercontinental.

LUIS DEL SOL CASCAJARES.—

Interior derecho. 26 años. 6 veces internacional. Campeón de Liga, de Europa e Intercontinental.

ALFREDO DI STEFANO LAULHE.—

Delantero centro. 34 años. Internacional de la Argentina y 26 veces de España. Campeón de Liga, de Europa, Copa Latina e Intercontinental.



ZARRAGA: Eficiente volante, varias veces internacional, es uno de los valores que trae Real Madrid.

de Liga, de Europa, Copa Latina e Intercontinental.

PEDRO CASADO BUCHO.—

Defensa izquierdo. 23 años. 1 vez internacional. Campeón de Liga.

JOSE EMILIO SANTAMARIA IGLESIAS.—

Defensa central. 31 años. 10 veces internacional. Campeón de Liga, de Europa e Intercontinental.

RAFAEL BATISTA HERNADEZ (Felo).—

Medio zaguero de ambos lados. 24 años. Una vez internacional.

ANTONIO RUIZ CERVILLA.—

Medio zaguero izquierdo. 24 años. Una vez internacional. Campeón de Liga, de Europa y de la Copa Latina.

ISIDRO SANCHEZ GARCIA-FIGUERAS (Isidro).—

Medio zaguero derecho. 24 años. Una vez internacional. Campeón de Liga, de Europa e Intercontinental.

JOSE MARIA VIDAL BRAVO.—

Medio zaguero derecho. 26 años. 3 veces internacional. Campeón de Liga, de Europa e Intercontinental.

JOSE MARIA ZARRAGA MARTIN.—

Medio zaguero izquierdo. 30 años. Capitán del equipo. 10 veces internacional. Campeón de Liga, de Europa, Copa Latina e Intercontinental.

MANUEL BUENO CABRAL.—

Extremo izquierdo. 21 años. 2 veces internacional. Campeón de Liga, de Europa e Intercontinental.

LUIS DEL SOL CASCAJARES.—

Interior derecho. 26 años. 6 veces internacional. Campeón de Liga, de Europa e Intercontinental.

ALFREDO DI STEFANO LAULHE.—

Delantero centro. 34 años. Internacional de la Argentina y 26 veces de España. Campeón de Liga, de Europa, Copa Latina e Intercontinental.

FRANCISCO GENTO LOPEZ.—

Extremo izquierdo. 27 años. 22 veces internacional. Campeón de Liga, de Europa e Intercontinental.

PERENUS PUSKAS BIRÓ.—

Interior izquierdo. 34 años. 86 veces internacional. Campeón de Liga, de Europa e Intercontinental.

DARCY SILVEIRA DOS SANTOS (Canario).—

Extremo derecho. 27 años. Varias veces internacional en Brasil. Campeón de Liga, de Europa e Intercontinental.

ENRIQUE MATEOS MANCERO.—

Interior y extremo derecho. 26 años. 10 veces internacional. Campeón de Liga y de Europa.

Suspensión del match Colo Colo UC se resolverá

En reunión de hoy

El Consejo de la Asociación Central resolverá esta tarde, en una sesión extraordinaria, la petición hecha valer por los clubes Colo Colo, Universidad Católica, Everton y Universidad de Chile, tendiente a conseguir la suspensión de los partidos que deben jugar el próximo domingo en el Estadio Santa Laura e Independencia, respectivamente.

TRIBUNAL DE PENAS.—

Reunido anoche, el Tribunal de Penas de la Asociación Central aplicó un partido de suspensión al jugador Jorge Tapia, del Club Lister Rossel. Los demás jugadores citados recibieron sanciones menos drásticas que la del defensor de la entidad de Linares.

SELECCION FEMENINA NO TIENE DONDE ENTRENAR

Se comprometió a ser evitado el riesgo para sus posibilidades, tiene este domingo el cuadro de Unión Española, puntero invitado del campeonato Oficial de Fútbol de la primera etapa de la quinta fecha, al batallador equipo de Luis Marambio, que si bien no ha cumplido una campaña sobresaliente, es siempre peligroso.

En el programa matinal que se cumplirá el domingo en el Gimnasio Nataniel, animan el preliminar, los quintetos de Dávila Baeza y Universidad Técnica, equipos que no han conseguido puntos en sus cuatro primeros compromisos oficiales.

La programación completa de la fecha es la siguiente: martes 8, Gimnasio Nataniel; 20.15 hrs., Ferroviarios-Real; 21.15, Internacional-Sirio, jueves 10, 20.15 horas, Audax Italiano-Palestino; 21.15, Colo Colo-Famea.

Por falta de gimnasio donde entrenar, el seleccionado femenino de Santiago, que bajo la dirección de Clemente Ramírez se prepara para intervenir en el Campeonato Nacional, está realizando dos prácticas a la semana. Los días designados, son miércoles y sábado, y como los miércoles se juegan partidos de la Asociación Universitaria, esta granjería queda reducida a una vez por semana. Extraña

esta situación si se toma en cuenta que al local de la Federación, Gimnasio Nataniel, tienen entrada clubes de la Santiago, Universitaria y particulares. Lo concreto de todo esto, es que la selección, a sólo veinte días de la iniciación del torneo nacional, sólo ha podido entrenar tres veces.

Esta noche viaja a Concepción el quinteto superior de Colo Colo, a participar en un cuadrangular organizado por el Universitario, que constará con la participación de Huachipato, Temuco, Colo Colo y el local. La delegación santiaguina es presidida por Arturo Cavada, dirigente al que acompaña Hugo Bustamante, personero de la Asociación Santiago, que en Concepción dará charlas sobre reglamentación y orientación administrativa. Como entrenador viaja el titular, Luis Valenzuela.

El siguiente programa desarrollará la Asociación Universitaria mañana sábado en los gimnasios Nataniel y Escuela de Carabineros. En Nataniel, 14.15 horas, Liceo Juan Antonio Ríos, Liceo San Fernando; 15.30, Normal-Liceo Amunátegui; 16.15, Consolidada Dávila - Pedagógico; 17.15, Comercial N.º 3 - Pisco; 18.15, Aviación - Carabineros; 19.45, Farmacia-Medicina; Escuela de Carabineros; 15.45, Carabineros-Pedagógico, 2.º de Honor; 17, Investigaciones - Ciencias Políticas, La Unión; 18.15, Sociología-Veterinaria, 1.º de Ascenso.

Polla del Futbol "LA NACION" CAMPEONATO PROFESIONAL - 1961

| PARTIDO CLAVE | |
|---------------|-------------|
| Colo Colo | U. Católica |
| U. de Chile | Everton |
| Wanderers | San Luis |
| O'Higgins | S. Morning |
| Rangers | Palestino |
| G. Cross | A. Italiano |
| Ferro | U. Española |

| Nombre | Dirección |
|--------|-----------|
| Ciudad | Carnet |

CASIMIRES

"DON CHUNCHO" SANTO DOMINGO 1086

Compre mejor y más barato. Compre sus casimires, donde "DON CHUNCHO" y economizará mucho dinero.

POR CADA CORTE, UNA OVEJITA DE REGALO

Entregue su cupón personalmente a "DON CHUNCHO" o por Correo a Casilla 2957

DEPOSITO DE CASIMIRES

Don CHUNCHO

SANTO DOMINGO 1086

Polla del Futbol LA NACION CAMPEONATO PROFESIONAL 1961

| PARTIDO CLAVE | |
|---------------|-------------|
| Colo Colo | U. Católica |
| U. de Chile | Everton |
| Wanderers | San Luis |
| O'Higgins | S. Morning |
| Rangers | Palestino |
| G. Cross | A. Italiano |
| Ferro | U. Española |

| Nombre | Dirección |
|--------|-----------|
| Ciudad | Carnet |

AHORA DE TODO EN UN GRAN ESTABLECIMIENTO

- GENEROS
- CONFECCIONES
- PERFUMERIA
- BLANCO Y ROPA DE CAMA
- LANA para tejer
- ZAPATERIA
- CAMISERIA
- ARTEFACTOS para el hogar
- RADIOS Y TOCADISCOS

¡AHORA SI... de TODO EN ESTABLECIMIENTOS

DU CAL

ALAMEDA 2957

LISTA DE CONCURSOS, PREMIOS Y SORTEOS DEL Album "DE LA SELVA MISTERIOSA A LOS ABISMOS DEL MAR"

Este educativo libro "FHER", otro nuevo producto de la línea "CODARTE", está destinado a brindar distracción, cultura y premios a los coleccionistas que lo completan con las hermosas laminas que, en sobres cerrados, se venden en todo el comercio del ramo. Al hacerse coleccionista, Ud. puede participar en cualquiera de las posibilidades de ganar premios, que se especifican.

AUDICION RADIAL: El programa del Album "DE LA SELVA MISTERIOSA A LOS ABISMOS DEL MAR" se transmite diariamente en Radios Cooperativa Vitalicia de Santiago, de 18.30 a 19 horas, en base a la siguiente distribución de Concursos y Premios:

LUNES, MIERCOLES Y VIERNES: Durante el desarrollo de estos Programas, además de los libretos correspondientes, se efectuará el Concurso de llamados telefónicos. Para participar en dicho concurso los coleccionistas del Album deberán inscribirse, previamente, en nuestra Sucursal, ubicada en Avda. Bernardo O'Higgins 1302, 3er. piso (lado Teatro Continental), por carta o personalmente, enviando 10 sobres de laminas vacías, nombre, dirección y número de teléfono. Cualquiera de los días mencionados, estos coleccionistas podrán ser llamados, a la hora de transmisión del Programa. Cuando esto suceda, deberán contestar de inmediato: ALBUM "DE LA SELVA MISTERIOSA A LOS ABISMOS DEL MAR" - SU VIDA - SUS LUCHAS - SU AMBIENTE. Con esta sencilla respuesta, cada concursante obtendrá un Premio de E.º 1.-, el cual podrá ser cobrado cualquier día hábil en nuestra oficina. Diariamente se efectuarán las llamadas necesarias, hasta completar 5 con respuesta correcta; de no completarse este número en una determinada audición, se agregarán estas al programa siguiente.

MARTES, JUEVES Y SABADO: Aquellas personas que, por carecer de teléfono o vivir fuera del radio urbano, no puedan participar en nuestro concurso de llamados telefónicos, deberán enviarnos una carta, indicando nombre y dirección e incluyendo 10 sobres de laminas vacías. Entre todas las cartas que se reciban, serán sorteadas, en los días mencionados, en el auditorio de Radio Cooperativa Vitalicia, 5 cartas, con premios de E.º 1.- c/u. Estos programas se desarrollarán con público y para tener acceso a ellos bastará cancelar su entrada con 10 sobres de laminas vacías. Entre todas las personas que asistan se sorteará 6, en cada oportunidad, para que participen en nuestro Concurso de Preguntas y Respuestas. Aquellos concursantes que contesten acertadamente la primera pregunta ganarán de inmediato E.º 2.- c/u, al no hacerlo así, tendrán derecho a una segunda pregunta, pero por la mitad del valor. De no contestar algún concursante en buena forma a ninguna de las 2 preguntas, los premios asignados a estas preguntas se agregarán al premio destinado al concursante siguiente, quien puede ganar con una sola pregunta bien contestada, 3.000 ó 4.000 pesos, según sea el caso, o la mitad de esta suma si no contesta la primera pregunta, y así sucesivamente, hasta que hayan concursado las 6 personas sorteadas en cada audición. Los premios que no sean asignados en un determinado programa, se agregarán al primer premio de la audición siguiente, hasta que este sea efectivamente pagado en su totalidad a algún concursante. Asimismo, en estas reuniones con público de los martes, jueves y sábado se rematarán hermosas reproducciones de animales y otros premios sorpresas. Las posturas para el remate, que se hará solamente entre los asistentes al auditorio, se harán y pagarán con sobresitos de laminas vacías, al mejor postor. De acuerdo a las diferentes formas enumeradas, queda demostrado que hasta los sobres, de sus laminas vacías, son aprovechables; por lo tanto, ¡Guárdenlos...! ¡Ya que también tienen valor...

¡Premios, cultura y arte en este instructivo producto CODARTE!

PREMIOS PARA LOS PRIMEROS ALBUMES QUE SE COMPLETEN: Los primeros 20 coleccionistas que completen su Album, con todas las figuritas debidamente bien pegadas, e inmediatamente que este número sea completado, obtendrán un premio de E.º 10.- c/u. Los siguientes coleccionistas que completen su Album hasta el número 50, obtendrán un premio de E.º 5.- c/u. Finalmente, habrá 100 premios de E.º 2.- c/u, para sortear entre los 200 que se presenten con su Album terminado a continuación de los 70 anteriores. Para este efecto, tan pronto tenga completo el Album, deberá entregarlo con sus laminas bien pegadas en nuestras oficinas, el que le será devuelto posteriormente, una vez pagado el premio. Cualquiera de estos premios automáticos que puedan obtenerse, lo inhabilita para recibir algún otro premio con el mismo Album, salvo los de los Sorteos Regionales o Nacionales, en los cuales participan todos los Albums completos. (Esta lista de Premios, Concursos y Sorteos complementa la que acompaña cada Album, en lo que se refiere al Programa Radial, puesto que desde el 1.º de agosto se transmitirá, como lo hemos indicado más arriba, todos los días, en base a las modalidades aquí enunciadas.)

¡La calidad hecha arte... prefiera productos CODARTE...!

SORTEOS:

El 15 de octubre se llevará a efecto el Primer Sorteo Regional, y cuya lista de Premios es la siguiente:

- 1.º Viaje a Mendoza para 3 personas por 10 días, con todos los gastos pagados o E.º 500.- (quinientos escudos) en mercaderías a elección en algunas de las principales casas comerciales de Santiago.
- 2.º Un Radio portátil, 8 transistores, 3 banditas, ondas larga y corta, control de tono y ojo mágico, estuche de cuero.
- 3.º Una bicicleta "Metropolitan", inglesa.
- 4.º Un Radio "Philips" de velador.
- 5.º Un Diccionario Enciclopédico "Larousse" ilustrado (3 Tomos), y otros 50 premios, como ser: lapiceras fuente, pelotas de fútbol, libros instructivos, relojes, portadocumentos, cámaras fotográficas, patines, etc.

El 10 de diciembre se llevará a efecto el Segundo Sorteo Regional, y cuya lista de Premios es la siguiente:

- 1.º E.º 1.000.- (mil escudos) en mercaderías a elección en algunas de las principales casas comerciales de Santiago.
- 2.º Un Viaje a Lima para 2 personas por 7 días, con todos sus gastos pagados, o una Bicimoto N.º S. U., alemana.
- 3.º Un tocadiscos automático de 3 velocidades.
- 4.º Una bicicleta "Metropolitan", inglesa.
- 5.º Una Historia de Chile, de Francisco Encina, resumida por L. Castedo y otros 50 premios, como ser: lapiceras fuente, pelotas de fútbol, libros instructivos, relojes, portadocumentos, cámaras fotográficas, patines, etc.

Finalmente, el 14 de enero de 1962, se llevará a efecto el Gran Sorteo Nacional, sorteo que incluirá a todos los Albums completos de cualquier punto del país, con los siguientes premios:

- 1.º Un Automóvil Isotta B. M. W. (Huévit).
- 2.º Un viaje a Río de Janeiro y Brasilia para 2 personas, con todos sus gastos pagados, por 10 días.
- 3.º E.º 500.- (ochocientos escudos) en mercaderías a elección en algunas de las principales casas comerciales.
- 4.º Una grabadora TK. 30 "Grundig" grande.
- 5.º 100 Cuotas de Ahorro "CORVI".

Y otros 100 premios más, como ser: lapiceras fuente, pelotas de fútbol, libros instructivos, relojes, portadocumentos, cámaras fotográficas, patines, etc.

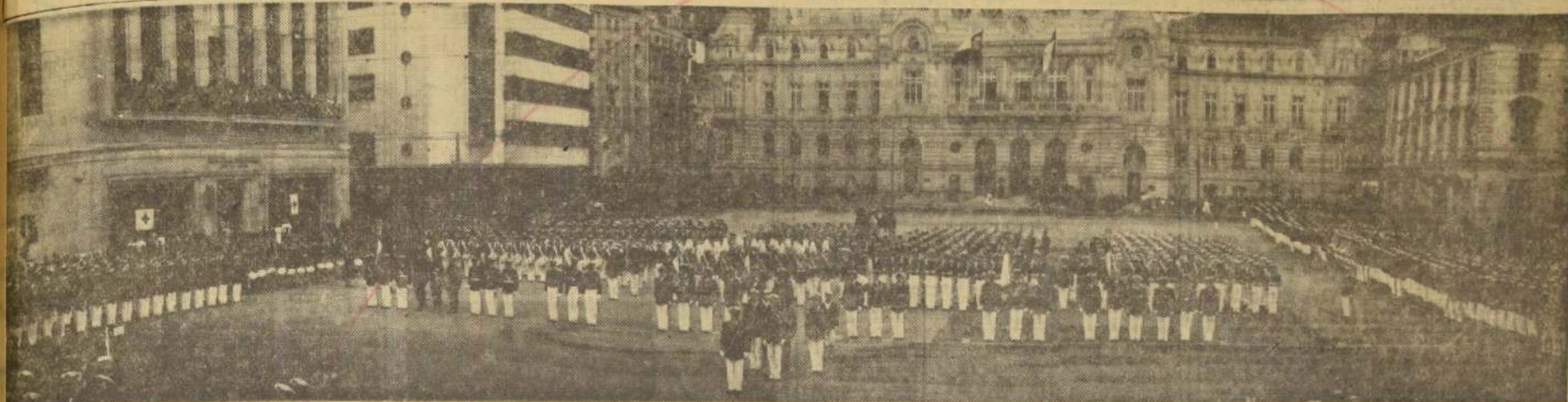
CANJE: Nuestra sucursal está ubicada en AVDA. BERNARDO O'HIGGINS 1302, oficina 31 (lado Teatro Continental), en la cual se atenderá permanentemente la entrega de cupones, como asimismo la inscripción para los Concursos radiales. Una vez revisados los Albums, será pagado el Cupón correspondiente y el Album será devuelto al interesado. Las fechas máximas en que se recibirán los Albums, para entrega de cupones, serán hasta el 10 de octubre y 5 de diciembre de 1961, y 5 de enero de 1962, respectivamente, en cada Sorteo. Y 15 días antes, aparte de nuestras oficinas, se abrirán otros locales de Canje, los que serán comunicados por Radio y Prensa, oportunamente.

CODA Y CIA. EDITORES
VINA DEL MAR

¡ES OTRO PRODUCTO CODARTE QUE ESTA EN TODAS PARTES...!

Resultados de la "Polla del Fútbol"

143.º aniversario de la Escuela Naval "Arturo Prat"



LA Escuela Naval "Arturo Prat", institución forjadora de nuestros marinos, cumple el 143.º aniversario de su fundación, continuando con sus históricas tradiciones y como el 21 de mayo del año en curso, con motivo de la celebración del Día de las Glorias de la Marina, en el aniversario del Combate Naval de Iquique, en la Plaza Botomayor del vecino puerto.

La fundó con su espíritu visionario el prócer Bernardo O'Higgins:

143 AÑOS DE SERVICIOS Y DE GLORIAS CUMPLE HOY LA ESCUELA NAVAL DE VALPARAISO

En el Cerro de la Artillería, en un edificio que se empezó a levantar en 1818, siguiendo el plan del arquitecto Von Schobbe, y terminado en 1822, funcionó un plantel militar que ha dado al país muchas de las figuras señeras de su historia de grandes y heroicas acciones. Este establecimiento, en cuyas aulas se formaron hombres de la talla de Arturo Prat, don Luis Uribe, cumple hoy 143 años de servicios ininterrumpidos a la patria. Es justo en esta fecha que, además de asociar a la Armada Nacional, a los marinos en breves rasgos, la emocionante crónica de nuestra Escuela Naval, desde el día en que, en el Palacio Directorial de Santiago, en el calendario, se leía 4 de agosto de 1818, don Bernardo O'Higgins procedió a estampar su firma en el decreto de fundación del plantel.

En el Cerro de la Artillería, en un edificio que se empezó a levantar en 1818, siguiendo el plan del arquitecto Von Schobbe, y terminado en 1822, funcionó un plantel militar que ha dado al país muchas de las figuras señeras de su historia de grandes y heroicas acciones. Este establecimiento, en cuyas aulas se formaron hombres de la talla de Arturo Prat, don Luis Uribe, cumple hoy 143 años de servicios ininterrumpidos a la patria. Es justo en esta fecha que, además de asociar a la Armada Nacional, a los marinos en breves rasgos, la emocionante crónica de nuestra Escuela Naval, desde el día en que, en el Palacio Directorial de Santiago, en el calendario, se leía 4 de agosto de 1818, don Bernardo O'Higgins procedió a estampar su firma en el decreto de fundación del plantel.

En el Cerro de la Artillería, en un edificio que se empezó a levantar en 1818, siguiendo el plan del arquitecto Von Schobbe, y terminado en 1822, funcionó un plantel militar que ha dado al país muchas de las figuras señeras de su historia de grandes y heroicas acciones. Este establecimiento, en cuyas aulas se formaron hombres de la talla de Arturo Prat, don Luis Uribe, cumple hoy 143 años de servicios ininterrumpidos a la patria. Es justo en esta fecha que, además de asociar a la Armada Nacional, a los marinos en breves rasgos, la emocionante crónica de nuestra Escuela Naval, desde el día en que, en el Palacio Directorial de Santiago, en el calendario, se leía 4 de agosto de 1818, don Bernardo O'Higgins procedió a estampar su firma en el decreto de fundación del plantel.

En el Cerro de la Artillería, en un edificio que se empezó a levantar en 1818, siguiendo el plan del arquitecto Von Schobbe, y terminado en 1822, funcionó un plantel militar que ha dado al país muchas de las figuras señeras de su historia de grandes y heroicas acciones. Este establecimiento, en cuyas aulas se formaron hombres de la talla de Arturo Prat, don Luis Uribe, cumple hoy 143 años de servicios ininterrumpidos a la patria. Es justo en esta fecha que, además de asociar a la Armada Nacional, a los marinos en breves rasgos, la emocionante crónica de nuestra Escuela Naval, desde el día en que, en el Palacio Directorial de Santiago, en el calendario, se leía 4 de agosto de 1818, don Bernardo O'Higgins procedió a estampar su firma en el decreto de fundación del plantel.

En el Cerro de la Artillería, en un edificio que se empezó a levantar en 1818, siguiendo el plan del arquitecto Von Schobbe, y terminado en 1822, funcionó un plantel militar que ha dado al país muchas de las figuras señeras de su historia de grandes y heroicas acciones. Este establecimiento, en cuyas aulas se formaron hombres de la talla de Arturo Prat, don Luis Uribe, cumple hoy 143 años de servicios ininterrumpidos a la patria. Es justo en esta fecha que, además de asociar a la Armada Nacional, a los marinos en breves rasgos, la emocionante crónica de nuestra Escuela Naval, desde el día en que, en el Palacio Directorial de Santiago, en el calendario, se leía 4 de agosto de 1818, don Bernardo O'Higgins procedió a estampar su firma en el decreto de fundación del plantel.

En el Cerro de la Artillería, en un edificio que se empezó a levantar en 1818, siguiendo el plan del arquitecto Von Schobbe, y terminado en 1822, funcionó un plantel militar que ha dado al país muchas de las figuras señeras de su historia de grandes y heroicas acciones. Este establecimiento, en cuyas aulas se formaron hombres de la talla de Arturo Prat, don Luis Uribe, cumple hoy 143 años de servicios ininterrumpidos a la patria. Es justo en esta fecha que, además de asociar a la Armada Nacional, a los marinos en breves rasgos, la emocionante crónica de nuestra Escuela Naval, desde el día en que, en el Palacio Directorial de Santiago, en el calendario, se leía 4 de agosto de 1818, don Bernardo O'Higgins procedió a estampar su firma en el decreto de fundación del plantel.

En el Cerro de la Artillería, en un edificio que se empezó a levantar en 1818, siguiendo el plan del arquitecto Von Schobbe, y terminado en 1822, funcionó un plantel militar que ha dado al país muchas de las figuras señeras de su historia de grandes y heroicas acciones. Este establecimiento, en cuyas aulas se formaron hombres de la talla de Arturo Prat, don Luis Uribe, cumple hoy 143 años de servicios ininterrumpidos a la patria. Es justo en esta fecha que, además de asociar a la Armada Nacional, a los marinos en breves rasgos, la emocionante crónica de nuestra Escuela Naval, desde el día en que, en el Palacio Directorial de Santiago, en el calendario, se leía 4 de agosto de 1818, don Bernardo O'Higgins procedió a estampar su firma en el decreto de fundación del plantel.

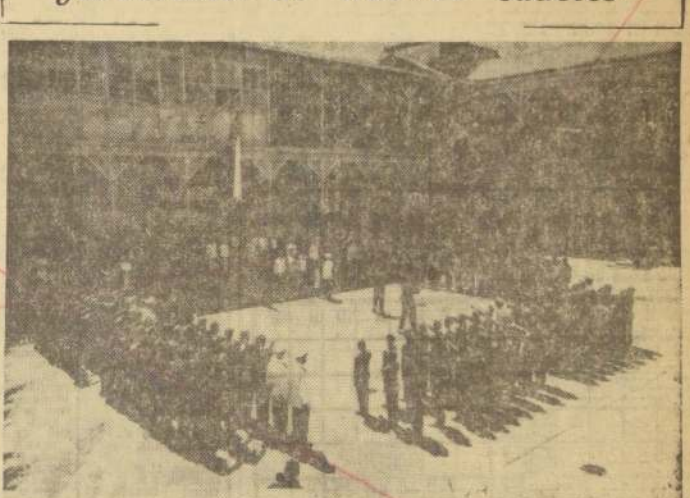
En el Cerro de la Artillería, en un edificio que se empezó a levantar en 1818, siguiendo el plan del arquitecto Von Schobbe, y terminado en 1822, funcionó un plantel militar que ha dado al país muchas de las figuras señeras de su historia de grandes y heroicas acciones. Este establecimiento, en cuyas aulas se formaron hombres de la talla de Arturo Prat, don Luis Uribe, cumple hoy 143 años de servicios ininterrumpidos a la patria. Es justo en esta fecha que, además de asociar a la Armada Nacional, a los marinos en breves rasgos, la emocionante crónica de nuestra Escuela Naval, desde el día en que, en el Palacio Directorial de Santiago, en el calendario, se leía 4 de agosto de 1818, don Bernardo O'Higgins procedió a estampar su firma en el decreto de fundación del plantel.

En el Cerro de la Artillería, en un edificio que se empezó a levantar en 1818, siguiendo el plan del arquitecto Von Schobbe, y terminado en 1822, funcionó un plantel militar que ha dado al país muchas de las figuras señeras de su historia de grandes y heroicas acciones. Este establecimiento, en cuyas aulas se formaron hombres de la talla de Arturo Prat, don Luis Uribe, cumple hoy 143 años de servicios ininterrumpidos a la patria. Es justo en esta fecha que, además de asociar a la Armada Nacional, a los marinos en breves rasgos, la emocionante crónica de nuestra Escuela Naval, desde el día en que, en el Palacio Directorial de Santiago, en el calendario, se leía 4 de agosto de 1818, don Bernardo O'Higgins procedió a estampar su firma en el decreto de fundación del plantel.

En el Cerro de la Artillería, en un edificio que se empezó a levantar en 1818, siguiendo el plan del arquitecto Von Schobbe, y terminado en 1822, funcionó un plantel militar que ha dado al país muchas de las figuras señeras de su historia de grandes y heroicas acciones. Este establecimiento, en cuyas aulas se formaron hombres de la talla de Arturo Prat, don Luis Uribe, cumple hoy 143 años de servicios ininterrumpidos a la patria. Es justo en esta fecha que, además de asociar a la Armada Nacional, a los marinos en breves rasgos, la emocionante crónica de nuestra Escuela Naval, desde el día en que, en el Palacio Directorial de Santiago, en el calendario, se leía 4 de agosto de 1818, don Bernardo O'Higgins procedió a estampar su firma en el decreto de fundación del plantel.

En el Cerro de la Artillería, en un edificio que se empezó a levantar en 1818, siguiendo el plan del arquitecto Von Schobbe, y terminado en 1822, funcionó un plantel militar que ha dado al país muchas de las figuras señeras de su historia de grandes y heroicas acciones. Este establecimiento, en cuyas aulas se formaron hombres de la talla de Arturo Prat, don Luis Uribe, cumple hoy 143 años de servicios ininterrumpidos a la patria. Es justo en esta fecha que, además de asociar a la Armada Nacional, a los marinos en breves rasgos, la emocionante crónica de nuestra Escuela Naval, desde el día en que, en el Palacio Directorial de Santiago, en el calendario, se leía 4 de agosto de 1818, don Bernardo O'Higgins procedió a estampar su firma en el decreto de fundación del plantel.

Juramento de nuevos cadetes



TODOS los años en los patios de la Escuela Naval "Arturo Prat" se realiza la ceremonia de ingreso de los nuevos cadetes al plantel, donde proceden a prestar "la promesa" de servicios.

EN EL GRABADO, un aspecto de la ceremonia realizada este año en ese plantel, que hoy cumple 143 años de su fundación.

Exageradas peticiones de trabajadores de la CAP hacen peligrar la reconstrucción

● Declaración de personeros de esta Empresa. ● Cuatro dirigentes gestionan solución a conflicto ante parlamentarios. ● Más de treinta días de huelga legal en esa importante industria del metal

Personeros de la Compañía Aceros del Pacífico expresaron ayer que a esta empresa le es imposible otorgar un reajuste de remuneraciones para su personal, superior al trece por ciento ya ofrecido, por razones de índole económica. Afirmaron que en este aspecto son intrínsecos, ya que un aumento superior les llevaría a subir sus precios con graves consecuencias para la Empresa y el país.

Enseguida señalaron: "Hemos declarado, y lo repetimos, que el precio del acero no puede modificarse a pesar de que los aumentos de remuneraciones del año pasado fueron absorbidos por la propia Empresa y lo mismo ocurrirá ahora. Cabe advertir, además, que los precios de nuestros productos se mantienen sin alza desde abril de 1959".

La declaración precedente fue formulada, a raíz de las expresiones vertidas por algunos dirigentes sindicales a una radioemisora, donde culpaban a la Compañía de "intransigencia" y que éste sería el motivo de la prolongación del conflicto huelguístico de estos personales.

Luego, después, añadieron que la intransigencia de la Compañía para no otorgar un reajuste superior al porcentual anotado se funda en los siguientes motivos:

1. Que el ofrecimiento hecho está a la altura de todos los reajustes que se han efectuado a los trabajadores de otras empresas del país.
2. Que el trece por ciento representa compensar al personal en más de un 200 por ciento del costo de la vida en el período comprendido entre el 1.º de abril de 1959 al 1.º de abril de 1961.
3. Que actualmente los sueldos y salarios del personal exceden a las remuneraciones que percibe el resto de los asalariados de la nación.

Posteriormente sostuvieron que al otorgar remuneraciones superiores, la compañía se vería en la necesidad de recargar los precios de sus productos afectando directamente a la nación.

Mañana regresarán directivas sindicales del cobre a Santiago

Para mañana tienen anunciado su regreso a la capital los dirigentes sindicales del mineral de cobre El Salvador, para proseguir las gestiones ante personeros de la Andes Copper Mining Company y el Ministerio del Trabajo, orientadas a solucionar sus peticiones en demanda de reajustes de remuneraciones.

Mientras tanto, ya se encuentran laborando todos los empleados y obreros de Poirerillos, El Salvador y Barquito, que paralizaron el lunes por haberles llegado atrasada el orden—según expresaron los dirigentes—en el sentido de no hacer efectiva la huelga hasta el 10 del presente, conforme a un convenio suscrito en Santiago.

AQUI... EL PUERTO

HOMENAJE A O'HIGGINS

Diversas instituciones de la provincia han ofrecido su colaboración para dar el mayor esplendor a la celebración de "La Semana O'Higgins" que se efectuará entre el 12 y el 20 del presente con ocasión de cumplirse en esta última fecha, un nuevo aniversario del natalicio del prócer, el Club de Leones, de Valparaíso y la Vía del Mar, por ejemplo, ha acordado hacer entrega el 20 de agosto, de 200 banderas chilenas a los habitantes de la Población Nueva Aurora de Agua Santa, Club.

Por otra parte, el Rotary Club de Playa Ancha y el Cuerpo Consular celebrarán reuniones especiales para rendir homenaje al Libertador. Las Juntas vecinales y los gremios, harán otro tanto, sin considerar los actos oficiales que está preparando el Comité organizador de "La Semana O'Higgins".

VISITA ILUSTRE

Una visita a Valparaíso efectuó ayer el Decano de Planeamiento Académico de la Universidad de California, señor Eugene Mac-Henry, quien se encuentra en nuestro país por invitación de la Universidad de Chile.

El señor Mac-Henry visitó en la mañana la Universidad Técnica "Federico Santa María", donde fue atendido por el Rector, señor Carlos Cerutti.

En la tarde cumplió similar objetivo en la Universidad de Chile, visitando la Escuela de Derecho y el Departamento de Ciencias.

Otro accidente de tránsito en Valparaíso dejó cinco heridos

Autobús que bajaba por calle Tomás Ramos cortó sus frenos y ocasionó una serie de choques, provocando lesiones a cinco personas

VALPARAISO.—Un nuevo accidente de tránsito que dejó un saldo de cinco heridos, uno de ellos en estado grave, ocurrió en la mañana de ayer en la calle Tomás Ramos de esta ciudad. El accidente tuvo caracteres espectaculares, ya que la máquina causante del hecho, un microbús, embistió primero a una camioneta que se hallaba estacionada en dicha calle, para continuar luego a gran velocidad hasta chocar a tres motocicletas y finalmente a un camión que cargaba escombros frente al edificio de la Interoceánica.

El accidente se debió, según se pudo establecer, a que el vehículo de locomoción colectiva que bajaba por calle Tomás Ramos hacia la calle Prat, cortó sus frenos. La pronun-

ciada pendiente de la calle Tomás Ramos, hizo que la máquina tomara bastante velocidad con los resultados anotados.

El microbús causante del accidente tiene patente F.E. 648, era gobernado por el chofer Pedro Salas Ponce. Los sucesivos choques que provocó dejaron un saldo de cinco heridos, entre ellos el señor Ramón González Villarroel, que sufrió lesiones graves y la fractura de la columna vertebral. Esta persona salió del edificio de la Interoceánica, cuando fue alcanzado por el microbús. Los demás heridos son: Luis Rivera Núñez, chofer del camión E. U. 902; Humberto Sánchez Vilches, Eduardo Zamora Esquivel y Luis Cruz Silva, pionetas del mismo camión.

LA PROXIMA SEMANA S. E. RECIBIRÁ DIRECTIVA DE FED. SANTIAGO WATT

El lunes o martes de la próxima semana el Presidente de la República recibirá a la directiva de la Federación Santiaguina, una serie de problemas de la Federación Nacional de la Empresa de Ferrocarriles. En la conversación con el Subsecretario de Gobierno estuvieron presentes, además de Arriagada, Luis Leiva, vicepresidente, Alejandro López, secretario general, y René Mora, dirigente de San Rosendo.

Arriagada dijo a LA NACION que la entrevista con el

Primer Mandatario tendrá la finalidad de representarle la necesidad de que se arbitren medidas en orden a resolver una serie de problemas de la Federación Nacional de la Empresa de Ferrocarriles.

